

Yamajirushi
有機大豆
使用みそ
pareve
Made in USA
MYAKO ORIENTAL FOODS INC.

U.S. FRONTLINE NEWS, INC. 330 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017 Tel: 212-922-9090
ロサンゼルス支局 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503 Tel: 310-218-1020

© Entire contents copyright 2014 by U.S. FRONTLINE NEWS, INC. All rights reserved.

マイナビ 国際就職EXP
2014 サマーシリーズ

NAGOYA 6/19 THU
11:00-18:00
吹上ホール

TOKYO 6/21 SAT・22 SUN
11:00-18:00
東京ビッグサイト 東4ホール

OSAKA 6/27 FRI
11:00-18:00
ハービスOSAKA 地下2階
ハービスホール

マイナビ 国際就職
<http://global.mynavi.jp/>



あなたとご家族に安心と最高のおもてなしを
米国ヤマト運輸

海外引越
1-866-5-KIKOKU
国際宅急便・つめ放題パック

1-877-5-TAQBIN
国際宅急便

詳しくはウェブサイトをご覧ください
www.yamatoamerica.com

買います 売ります

古本

お問い合わせ
Tel: (310) 218-1021 (LA)
日本書籍販売

Photo by Glen Wilson © 2014 Columbia Pictures Industries, Inc. Photo by Alan Markfield © 2013 Marvel and Subs., 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation.

“裸のシェフ”がすすめる「日本食」 P-23

レーシングドライバー 佐藤琢磨インタビュー P-26

2014年度
モンドセレクション
最高金賞受賞

雲丹酒盗

贈り物として期待を裏切らない
LA名産・雲丹酒盗

世界の三大珍味キャビアと肩を並べるこの味を
大切な方や、母の日、父の日にもお届けしませんか。

日本全国クール便、米国内翌日宅配中!! www.maruhideshop.com

日本語での質問に詳しいスタッフがいます。会社ホームページ
Tel: (562) 435-6509 www.maruhide.us
Email: sales@maruhide.us FAX: (562) 432-4692

帰国後の
住まい準備は
大丈夫?

アメリカまで日本の住まい情報を
毎月無料でお届けします!

パナホーム 帰国 検索

HONOR'S HAVEN
Resort & Spa
オナズヘブンスリゾート

CONFERENCE • GOLF • WEDDING

Tel: 845-210-3104
マンハッタンより車、バスで90分
www.honorshaven.com

日本の雑誌定期購読

3誌以上の購読で、雑誌の送料半額!

雑誌の取扱い状況、価格は
U.S. FrontLine 電子版をご覧下さい。
www.usfl.com

雑誌定期購読のお申し込み、お問い合わせは
(310) 218-1021
平日 12~21 時 (東部時間)



一緒に夢を…追いかけてませんか!?

CEOからのメッセージ 第49回 アメリカ南部にラーメンの風!



日本人や日系企業が比較的に少ないアメリカ南部で、大成功し、急成長を続けている日本食レストランチェーンがある。「Seasons of Japan」だ。1日の顧客数1店舗あたり700~1500人。その99%はアメリカ人。ジョージア州に5店舗、サウスカロライナ州に2店舗、フロリダ州に1店舗、そしてカリフォルニアはパークレー店が2014年1月、シカゴのヴァーノンヒルズ店が3月にオープンを迎えた。その後、ニューヨーク、テキサス進出、その先にはアジア市場も視野に入っている。

Seasons of Japanのfacebookに行くと、そこにはラーメン旋風が吹き荒れている。米国明星食品との開発による、同店オリジナルのラーメンはアジア系が多く住むカリフォルニアのパークレー、またシカゴのヴァーノンヒルズ店でも大好評。しかし、ラーメンに馴染みのない人々に浸透して初めて、新規ビジネスとしては大成功と言える。

そこで、Seasons of Japanのジョージア州サバナ、アパーコン店では、近辺でほとんど食べる機会のないラーメンをメニューに加えた。お目見えしたばかりの頃は、ラーメンをそのまますすって熱々を食べるという流儀が理解できない人が続出したそうだ。

「本格的なラーメンを食べたことがなく、皆面食っていましたね。アメリカ人にとっては水を注いでレンジでチンするカップヌードルとの違いがわからない。まだまだラーメンには戸惑いを覚えている顧客が多いようですが、味には自信があります。少し時間をかければ必ず受け入れられます。数年前に焼きそばをスタートさせた時も同じような流れでした。しかし、今では日に100食以上出ており、不可欠なアイテムに育ってくれました。(CEOの平田氏) 明星食品としても、商品としてのラーメンを一般的なアメリカ人がどう思っ

ているかについて調査したいと希望していた。そこでSeasons of Japanアパーコン店の200人の顧客を対象に試食アンケートが好評の中に実施された(facebook 参照)。ラーメンだけでなく、試験的にうどんや蕎麦なども提供することで、将来的な可能性をも探っていく。

アジア人には当たり前でも、典型的なアメリカ人にとってラーメンはどう受け止められるのか? その結果次第では、ラーメン市場が驚異的に拡大していくかもしれないのだ。

Seasons of Japanはこれまで、さまざまな挑戦を続けてきた。たとえば、たびたび紹介しているように、アメリカ人にとって一般のアイステリーに比べると馴染みのなかったアイスグリーンティーを飲み放題で提供するサービス。これにより、アメリカ人にとって未知の味だったグリーンアイステリーの需要が伸びた。

今回もラーメンやうどん、そして蕎麦が南部のアメリカ人に認められれば、アメリカでの日本食の可能性を大きく押し広げることにつながるのだ。

さらに、自社で開発したオリジナルソースを「テキサス風照り焼きソース」と銘打ってテキサス州のフードショーに出展する計画が6月にある。「シカゴのアメリカ人にSeasons of Japanの味が受け入れられたように、テキサスでどれだけの手応えを得ることができるか、非常に楽しみです」と平田氏はフードショーに期待を寄せている。

これまで、南部から出発し、西海岸へ、さらに中西部へと店舗を展開してきたSeasons of Japan、新商品開発やフードショー出展といった新たな挑戦に取り組みながらも、全米進出の足を止めることはない。同社が掲げる「本物の日本食をより多くのアメリカの都市で日本人の手で提供できるように!」という険しい目標の実現に向かって。

急成長中の日本食
レストランチェーン、オランダ、
ハワイ、テキサス、ニューヨークに
進出決定!

全米展開に向けて投資家&フランチャイジー&マネージャー募集中!

ご興味のある方は
ご連絡ください

TEL: 912-349-6661 / 912-658-8825 (Hiroimまで)

www.seasonsofjapan.com E-mail: franchise@seasonsofjapan.com



Seasons of Japan
新鮮な食材を素早く美味しく提供する、ハイエンドなファストフード店。アメリカ人の好みに合わせたオリジナルメニューが豊富。ドライブスルー方式も採用。きめ細かいサービスが人気。CEOの平田敏之氏は、神戸出身。1995年にプロゴルファーとして渡米。USゴルフチャンピオンの解説者を担当。99年に転業、レストラン経営に乗り出す。



雑誌、新聞の広告、テレビ、ラジオでのコマーシャル、インターネットのバナー広告、ダイレクトメール、道路沿いのビルボードなど、実にさまざまな広告媒体が氾濫する中、にわかにコースアップされているのがインディーカーの車体です。なぜ、今、インディーカーなのか? その背景にあるものと期待できる効果について、モータースポーツ・クリエイティブ405のモータースポーツマーケティングスペシャリストのグレッグ・リー氏に聞きました。

グレッグ・リー

82' 鈴鹿FJ-1600シリーズデビュー、'88' 自ら率いたチームで全日本カート選手権A-IIクラス(西地域)参戦。IRL認定広告代理店の代表を務める。日本通算30年以上モータースポーツ歴と豊富なビジネス経験を生かしたマーケティングスペシャリスト。

米国在住成人5人に1人がファン 購買力5640億ドルの巨大市場

皆さんも、インディーカーやナスカーについて聞いたことがあると思います。アメリカのモーターレーシング界の代表的なレースであり、常にファンの目を釘付けにする熱いレースが展開されています。通常のレース時間は2時間ほど。この間、レーサーの車体、そしてレーサーが装着するスーツやヘルメットには、そのレーサーをバックアップする企業のロゴがプリントされています。これらのロゴは、レースの間、ずっとテレビ中継されており、レーサーとレーサーの動きを追う視聴者の頭にインプットされます。

私はこの事実に着目し、インディレーシングリーグ認定の広告代理店Motorsports Creative-405を立ち上げました。つまり、モータースポーツを広告媒体として利用することで、よりグローバルで効果の期待できるマーケティングのお手伝いをするのが可能だと確信したからです。

インディーカーには、ここ数年、日本人ドライバーも参戦しています。彼らの活躍を通してインディーカーを認知しているかもしれませんが、実際には巨大な経済効果をもたらす市場です。サーキットやレース場を訪れる観客数は、年間150万人、1レースの平均的にすると10万人にもなります。一つの大会における経済効果は何と3億3600万ドルに及びます。また、会場に足を運ぶまでもなく、50年近く前から米ABC局でテレビ中継されているため、その経

済効果は未知数です。

ファン層については、老若男女と幅広く、人口にすると約4千万人。これは米国在住の成人5人に1人という高い割合です。ファンの世帯の平均購買力は年1万5300ドル。ファン層全体に換算すると5640億ドルもの巨額になります。

インディーカーのスポンサー 4年で10倍の売上げに

モータースポーツ関連の広告手法に関しては、車両本体に企業ロゴ、ブランドロゴを入れる、レーシングドライバーのスーツやヘルメットに入れるなどのダイレクトスポンサーが代表的です。ドライバーが入賞すれば、テレビ、雑誌、インターネット上で露出が増えます。

さらにコースや周辺エリアでのバナー広告、全シリーズを通してのオフィシャル冠スポンサーや特定レースでスポンサーなどでも可能です。また、オフィシャルグッズのプロモーションパートナーという形での宣伝手法もあります。

一例として、現在、インディーカーシリーズ全戦の冠スポンサーとして契約中(5年契約)の果アレル企業は、4年目にして売上げが約10倍に跳ね上がったとの報告を受けています。費用対効果も大きく、モータースポーツ・ファンにダイレクトにアピールできる新しい宣伝媒体です。

お問い合わせは日本語で
お気軽にご連絡ください。 IRL Authorized Advertising Agency
Motorsports Creative 405

Toll Free 1-888-924-7244 内線2 (米国カナダ)

E-mail info@mc405llc.com (英日対応可能)

- ① IRL及びF1マーケティングコンテンツの取扱業務
- ② 主要コンストラクターと連携したコンテンツの提案
- ③ 新規・既存マーケティングサポート・新業態企画・提案
- ④ 各種チャラクターグッズの企画・ライセンス製造
- ⑤ モータースポーツビジネスにおけるマーケティングリレーションの企画・提案
- ⑥ 各種マスメディア・SPメディア取扱及びアスリートマネジメント・キャスティング

Indianapolis : 9465 Counselors Row, Suite 200, Indianapolis, IN 46240
San Francisco: 555 California St, Suite 4925, San Francisco, CA 94104
Monte Carlo: 74 Boulevard D'Italie 98000, Monte Carlo, Monaco



HABA

HEALTH AID BEAUTY AID

刺激となる成分を含まない
「無添加主義」のハーバーは
日本で愛されて30年。

スクワランオイル売上
750万本突破!



ビューアルーツ
スクワ クレンジング

フェアレディー

ビューアルーツ スクワラン

CLEANSING & FACE-WASHING MOISTURIZING PROTECTION SPECIAL CARE BASE MAKE



(左から) ■CLEANSING & FACE-WASHING ビューアルーツ スクワ クレンジング: 120ml \$30.00/240ml \$57.00 ミクロフォース クレンジング: 120ml \$23.00/240ml \$42.00 ビューアルーツ スクワ パウダーウォッシュ: 80g \$24.00 ビューアルーツ スクワ フェイシャルフォーム: 100g \$27.00 ビューアルーツ スクワ フェイシャルソープ: 100g \$18.00 ■MOISTURIZING VC ローション: 180ml \$52.00 ビューアルーツ G ローション: 180ml \$29.00 ディープ モイスチャーローション: 120ml \$56.00 ■PROTECTION ビューアルーツ スクワラン: 30ml \$38.00 スクワ Q10: 30ml \$49.00 ホワイトニング スクワラン: 30ml \$45.00 スクワデュオ: 120ml \$25.00 ■SPECIAL CARE リフトアップセラム: 15ml \$52.00 白い騎士 ホワイトナイト: 10g \$49.00 海の宝石(繰り返しスクワラン): 30g \$46.00 フェアレディー: 30ml \$59.00 うるおい保湿 II: 20ml \$88.00 大判フェイスシート: 12枚入り \$7.00/36枚入り \$20.00 モイスチュアライジング リップスティック: 2g \$26.00 ■BASE MAKE メイクアップベース レットりベース: ナチュラル 25g \$46.00/イエロー 25g \$46.00 メイクアップベース さびりさっぱりベース: ナチュラル 25ml \$46.00/イエロー 25ml \$46.00 スクワラン配合 あぶらとり紙: 40枚入り \$5.00

www.habaus.com

1-888-770-HABA (4222)



取扱店

B Value (Book&Beauty) Marukai 本店 Tel: 310-530-5343
Pacific 店 Tel: 310-660-6300
Costa Mesa Tel: 310-464-8888
San Diego Tel: 714-751-8433
Torrance Tel: 858-384-0245
West LA Tel: 310-375-4900
Make Asobi Little Tokyo West LA Tel: 310-806-4120
 Tel: 213-620-0181
 Tel: 310-710-0590

2573 Pacific Coast Hwy., Torrance, CA 90505
 1740 W. Artesia Blvd., Gardena, CA 90248
 1620 W. Redondo Beach Blvd., Gardena, CA 90247
 2975 Harbor Blvd., Costa Mesa, CA 92626
 8125 Balboa Ave., San Diego, CA 92111
 3832 Sepulveda Blvd., Torrance, CA 90505
 12121 Pico Blvd., Los Angeles, CA 90064
 114 Japanese Village Plaza Mall #130., Los Angeles, CA 90012
 2115 Sawtelle Blvd., Los Angeles, CA 90025

Mitsuwa Tel: 714-551-6699
Costa Mesa Tel: 858-569-6699
San Diego Tel: 626-457-2899
San Gabriel Tel: 408-255-6699
San Jose Tel: 310-398-2113
Santa Monica Tel: 310-782-0335
Torrance Tel: 213-485-0020
Little Tokyo Cosmetic Tel: 248-374-0844
One World Market

665 Paularino Ave., Costa Mesa, CA 92626
 4240 Kearney Mesa Road., San Diego, CA 92111
 515 W. Las Tunas Dr., San Gabriel, CA 91776
 675 Saratoga Ave., San Jose, CA 95129
 3760 S. Centinela Ave., Los Angeles, CA 90066
 21515 S. Western Ave., Torrance, CA 90501
 341 E. 2nd St., Los Angeles, CA 90012
 42705-B Gramd River Ave., Novi, MI 48375

US Bankcard Services 888.888.8USA
USバンクカードサービス 888-888-8972 www.usbsi.com

タブレット POS システム

iPad®用の簡単POSでビジネスチャンス!

- 低コスト・リアルタイムクラウドサーバーデータ管理
- 多彩な分析機能



1996年設立のUSバンクカードサービス(USBSI)は全米の優秀アジア系クレジットカード決済サービス会社、国内38,000以上のオーナーに群を抜くサービスを提供。100人を超える従業員が一丸となり、各種ビジネスオーナーのニーズに合わせ多彩な決済方法でサービス。POSシステム、ウェブサイト作成サービス、特典プログラム、ギフトカード、チェックギャランティ、IDカード識別など付加サービスも取扱い。

USバンクカードサービスはどこにも負けないレートをお約束!
今すぐお電話を888-888-8872(日本語は内線5番)

- 明細書無料分析
- アプリケーション無料
- スピード入金
- チャージバックのアシスト
- オンライン明細無料
- 年中無休24時間日本語サービス



無料

*詳細につきましては弊社にお問い合わせください。

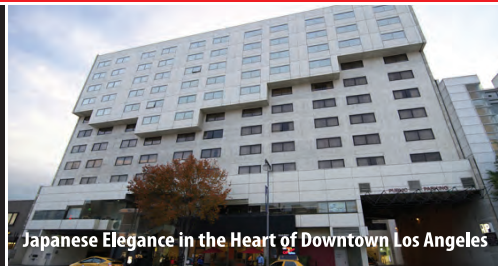
© 2014 US Bankcard Services, Inc. All Rights Reserved. iPad®, iPhone®, and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. US Bankcard Services, Inc. is a Registered MO of the U.S. Bank, N.A., Member FDIC. American Express may require separate approval.

ロサンゼルス/トランスでのご宿泊なら都ホテルです。

MIYAKO HOTEL LOS ANGELES

都ホテル
ロサンゼルス

328 E. First Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 617-2000
Fax: (213) 617-2700
www.miyakola.com



Japanese Elegance in the Heart of Downtown Los Angeles

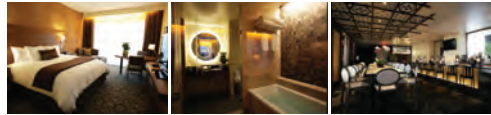


Distinctively World-Class. Proudly Green.

MIYAKO HYBRID HOTEL TORRANCE, CALIFORNIA

都ハイブリッドホテル
トランス・カリフォルニア

21381 S. Western Avenue
Torrance, CA 90501
Phone: (310) 212-5111
Fax: (310) 212-5112
www.miyakohybridhotel.com



HIS 厳選! 夏の旅

短い連休でも大丈夫。数日から1週間で行ける、とっておきの旅をご用意いたしました。
ご相談、お問い合わせは、HISまでお気軽にご連絡下さい!

パルーの見所を網羅した人気ツアー
パルーハイライト 6泊7日

マチュピチュ村に宿泊して、ゆっくりとマチュピチュ遺跡をご覧頂きます。ティティカカ湖ではウル族と交流。アンデスの自然と文化を体感できるツアーです。

《リマ発着》
\$1790

短期間で効率よくペルーを回る
インカエクスプレス 3泊4日

時間のない方、料金重視の方にぴったり! 現地に精通したガイドが、クスコ、リマ、マチュピチュの見どころや世界遺産にお連れします。

《リマ発着》
\$1290

古都グアナファトに宿泊
メキシココロニアル街道 5泊6日

グアナファト(画像)、プエブラ、などメキシコ中央高原の美しいコロニアル都市の数々を巡ります。また、古代遺跡テオティワカンにもご案内!

《メキシコシティ発着》
\$1150

フランスの名産品を楽しむ
フランス美食の旅 5泊6日

ワイナリーでの試飲や、セーヌ川でのディナークルーズなど、「食」にこだわったツアーです。モンサンミッシェルでは名物ぶわふわムレツの昼食付き!

《パリ発着》
\$1490

専用車でクロアチアを縦断
クロアチア・ハイライト 5泊6日

アドリア海、中世の町並み、大自然、古代遺跡と見所を制覇します。「紅の豚」や「魔女の宅急便」のモデルとなったドブロヴニクで連泊。

《ザグレブ発・ドブロヴニク着》
\$1690

壮大なスケールの大自然を楽しむ
カナディアンロッキー 3泊4日

★デラックスクラス★
シャトーレイク(画像)とパンフスプリングスの2つの高級リゾートに宿泊する豪華プラン! コロンビア大氷原などの見所を網羅。

《カルガリー発着》
CAS 739 +税5%~

ワイナリーでの試飲や、セーヌ川でのディナークルーズなど、「食」にこだわったツアーです。モンサンミッシェルでは名物ぶわふわムレツの昼食付き!

《パリ発着》
\$1490

アドリア海、中世の町並み、大自然、古代遺跡と見所を制覇します。「紅の豚」や「魔女の宅急便」のモデルとなったドブロヴニクで連泊。

《ザグレブ発・ドブロヴニク着》
\$1690

シャトーレイク(画像)とパンフスプリングスの2つの高級リゾートに宿泊する豪華プラン! コロンビア大氷原などの見所を網羅。

《カルガリー発着》
CAS 739 +税5%~

※ツアー代金は、大人2名様1室ご利用の際の1名様料金です。※現地までの航空券代金はツアー代金に含まれておりませんので、お問い合わせ下さい。

HIS ツアーのお問い合わせ、ご予約は WEBサイト
1-877-HIS-USA1(447-8721) his-usa.com

無料配布中!
旅のカタログ2014年 春・夏号
特集:今年の夏こそ制覇したい! 北米国立公園
ご希望の方は、お問い合わせ下さい!



「Edge of Tomorrow」より

Photo by David James © 2014 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



「X-Men: Days of Future Past」より

Photo by Alan Markfield © 2013 Marvel and Subs., 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation.

映画 夏の陣

今年の夏の映画ラインナップは日本人にとっても印象的だ。というのも、日本が生んだ世界的ヒーロー、ゴジラのハリウッド再リメイクを皮切りに、日本のベストセラー小説の映画化（トム・クルーズ主演！）、日本の玩具会社のヒット商品トランスフォーマーの映画化第4弾が公開されるからだ。そんなこの夏の映画を見どころも併せて一挙16作品を紹介!! 2人のアジア系アメリカ人に成功の秘訣を聞いた。

Text by Izumi Hasegawa / HollywoodNewsWire.net



「Maleficent」より

Photo by Frank Connor © 2013 Disney Enterprises, Inc.



「The Expendables 3」より

Photo by Phil Bray © Lionsgate Entertainment



「Planes: Fire & Rescue」より

© 2013 Disney Enterprises, Inc.

本特集は、ウェブサイト (www.usfl.com) で全ページカラーでご覧いただけます。

IACE TRAVEL

北米最大ネットワークで
日本人スタッフが**24時間**トータルサポート

格安航空券 ホテル ご出張手配 レンタカー
クルーズ ジャパンレールパス パッケージツアー

44th ANNIVERSARY
おかげさまで44周年
世界60店舗の安心ネットワーク

北米予約センター ヨヤク (4223) オンライン予約も受付中

24h OPEN **1-877-489-IACE** www.iace-usa.com
クルーズ課 www.iace-cruise.com

サクラメントの **VideoYaSan**

古本
中古CD
(日本の)

日本の
バラエティー
ドラマ、映画、音楽
そして
韓国ドラマ等
満載

買い取ります。(\$.25~\$2.00)
若しくは
無料でDVD貸し出しを
提供致しております。

1週間レンタル
1本: \$2.99 (non-member)
セールDVD (中古DVD)
1本: \$1~2.00

電話でのご注文承っております。
(\$100以上送料無料)
詳細はお電話で/真紀まで

5770 Freeport Blvd., Ste #48, Sacramento, CA 95822 Tel: **916-391-4684**
営業時間: 月曜日 10AM~2PM / 火曜日~土曜日 10AM~5PM

日本で中古車買取・販売実績

No.1 のガリバーです。

アメリカで初めてお車を購入される皆様
ガリバーにご相談ください！

※2010年主要買取専門店9社中古車買取台数 株式会社矢野経済研究所調べ2011年12月現在
※2010年度中古車販売台数 2011年8月現在

ガリバー一号で
お伺いします！



- ✓ 免許の取り方がわからない...
- ✓ 初めてだけどローンは組めるの
- ✓ 保険はどうしたらいいんだろう？

新生活
応援
フェア

カーナビ
プレゼント



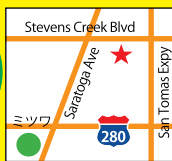
サンノゼ店移転&新装開店につき在庫補充の為

超高価買取中

サンノゼ店



店長:池上



3710 Stevens Creek Blvd, San Jose, CA 95117

シカゴ店

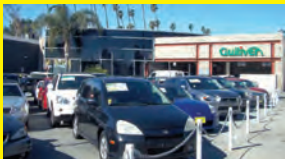


店長:森部



708 E, NORTHWEST HIGHWAY, ARLINGTON HEIGHTS, IL 60004

LA店



店長:佐藤

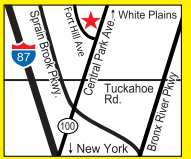


11325 SANTA MONICA BLVD, LOS ANGELES, CA 90025

NY店



店長:大塚



2423 Central Park Ave., Yonkers, NY 10710

Gulliver

日本語どうぞ

1-800-898-1285

🔍 ガリバー USA 🔍 検索

在庫毎日更新、詳しくはウェブで

お車をご売却の皆様、らくらく安心の「無料出張査定」をどうぞ！ まずはお電話ください！

ハリウッド版ゴジラはいかに?

5月16日に封切られる「Godzilla」。16年前、ハリウッドは世界中にファンを持つ怪獣ゴジラのハリウッド版を作り、全世界からパッシングを受け、ストーリーのmazzaに加工し、トカゲのような体型と「Jurassic Park」の恐竜のような動きもファンの怒りを買う要因だったが、何よりブルーイングの対象となったのは、ゴジラが卵を産んだことだ。[「Alien」を彷彿とさせるその展開に、筆者のようにもまれ果てた人も多かったのだ。]その轍を踏まず「オリジナルにオマージュを捧げる」と断言して作られたのが本作だ。ゴジラの背中のヒレは、オリジナルと見まがうほどだっ

アメコミ映画も続々!

アメコミの実写映画版が次々とヒットを飛ばすのに味を占めたハリウッドはアメコミ会社は、この夏も大作を送り出す。[X-Men: Days of Future Past] (5月23日公開) [Guardians of the Galaxy] (8月1日公開) [Teenage Mutant Ninja Turtles] (8月8日公開) [Sin City: A Dame to Kill For] (8月22日公開) [X-Men: Days of Future Past]は、これまでの6作品が公開週末にすべて全米1位という記録を持つ [X-Men] シリ

ーズの最新作。タイトルが示す通り、今回は新旧のX-Menが勢ぞろいする超豪華内容でファンを歓喜させる。X-Menは突然変異によって特殊能力を持った「ミュータント」の集団。差別的扱いを受け、虐げられる彼らの姿は、現実世界の各種差別のメタファーでもあり、ほかのアメコミとは一線を画した深いテーマを持つ。それゆえ、アメコミ作品の中でも筆者の一番のお気に入りだ。

「Guardians of the Galaxy」は、かなりマイナーなアメコミ作品で、まさに「二匹目のドジョウを狙った映画化と言えよう。原作よりもコメディ色が強くなりそうなので、3/4まで善戦するか注目したい。

「Transformers」の実写版でファンを沸かせたマイケル・ベイ監督がプロデューサーにまわり、「Transformers」の実写版1と2で男子の心を鷲づかみにしたミーガン・フォックスがヒロインを務めるだけに、21世紀のコンピュータ技術駆使して漫画の世界を忠実に再現する本作は、批評面でも興行成績でも期待が高い。アメコミ映画は、子供と一緒に楽しめるという印象だが、雪姫を映画化、その後「シ

ディズニーマーの作戦

ディズニーマーは、近年、「姫」シリーズで商売するようになってきた。映画だけでなく、キャラクター商品とディズニーマーランドでも収入を見込めるからだ。1937年に初登場の編カラーアニメ映画として「白雪姫」を映画化、その後「シ

© 2013 LEGENDARY PICTURES PRODUCTIONS LLC & WARNER BROS ENTERTAINMENT INC.

「Godzilla」より



「X-Men: Days of Future Past」より

「Sin City: A Dame to Kill For」より



© THE WEINSTEIN COMPANY INC.



© Industrial Light & Magic / Paramount

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティー・人気アニメドキュメンタリー・最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・NYでNo.1の品揃え・高品質・無修正DVD

DVD通販のお問い合わせは... HIGH QUALITY VIDEO INC. 21W.45th St. 2FL New York, NY 10036 Tel:(800)343-9869 Fax:(212)686-9158 E-mail:support@hqvideo.net

●東海岸3店--お店でも是非立ち寄りください。 HQビデオ NY Manhattan 45 St 店 (212) 221-0027 HQビデオ NJ店 ミツワマーケットプレイス内 (201) 941-7622 HQビデオ CHICAGO店 ミツワマーケットプレイス内 (847) 952-0577

超安 ファースト ビジネスクラス 専門

huntertravel.net 信頼と実績で19年

安売王ハンター

914-261-8206

夜間、週末、祭日は、旅行内容をメッセージボックスに残して下さい。ウェブサイトから24時間いつでもアクセス可能です。

OGIURAS INC 1-800-501-4502 huntertravel.net



Pi Water is
the best water.

「パイウォーター」があなたを変える！

“美しく”、そして“健康に”！！

警告 (残留塩素) 今、お使いのシャワーがあなたの髪と肌のダメージの原因かもしれません！！

残留塩素

カルキ

シャワーから吸収される残留塩素等の有害物質は、飲料水の100倍！肌荒れやアトピーの原因に！

残留塩素等は、髪と頭皮を酸化！頭髪の老化を早め、抜け毛や白髪、乾燥などの原因に！

カビ、サビ

残留塩素等は、皮膚のタンパク質を破壊！肌の老化を早め、シワやシミ、乾燥などの原因に！

高級なシャンプーやコンディショナーを使っても、残留塩素等がすべてを無駄に！

パイウォーターで
”美肌”
”美髪”
に！！

パイウォーターの
やわらかなお湯が
肌質・髪質をアップ

髪質も良くなる！
肌がきれいになり！

にきび
肌荒れ
乾燥肌
アレルギー疾患
抜毛
アトピー

バイオキックスシャワー \$230
パイシャワー・ハンドヘルド \$148
スペシャル・パイシャワー \$250
パイシャワー・スタンダード \$148
(交換フィルター1年分 \$98 共通)

アトピーでも安心！

Before 3カ月 After

お湯の柔らかさに驚きました。アトピーの娘は1カ月位で肌に健康な部分が増えてきて、3カ月後には健康肌になりました。(NY在住 女兒1歳)

重いボトルウォーターを
買う必要がなく、経済的にもお得！

良い水を使い放題
1日
\$0.53 ~ \$1.58

カウンタートップ用 AP-560
アンダーシンク用 AP-550 各 \$580
(交換フィルター \$295)

アンダーシンク用

自然の力を応用して理想的な岩清水をつくります。

Dr.π製水器は、電気により人工的に水をつくるのではなく、パイ化セラミックや酸化還元特殊合金 (=KDF)、活性炭のほか、できる限り天然素材にこだわってカートリッジがつくられています(構造図参照: AP-560)。いわば地下から湧き出してくる岩清水と同じ原理で濾過しているため、人が自然に「おいしい」と感じるばかりでなく、多くの地層(この場合セラミックや自然石)を通した生きた水を手に入れることができます。

【11階層にも及ぶ浄水/活水のステップ】

- 第一段階の浄水部
 - ①10μセディメントフィルター：不純物を除去。
 - ②パイ化KDF：重金属(鉛等)を除去し、殺菌を行い、有害塩素を無害化。
 - ③パイ化ヤシガラ活性炭：嫌な臭い、有害塩素をさらに取り除き、水の味を良くする。
 - ④10μセディメントフィルター：不純物を除去。
- 第二段階の浄水部
 - ⑤5μセディメントフィルター：不純物を除去。
 - ⑥パイ化ヤシガラ活性炭：パイウォーター化の前にさらに水の質を良くしておく。
 - ⑦パイ化3Mセラミック&⑧パイ化セラミック：水の分子集団(クラスター)を細かくし、パイの情報を水に転化する。ともにエネルギーを持った抗酸化還元水にする。
 - ⑨パイ化トルマリン⑩パイ化水晶セラミック：遠赤外線効果、マイナスイオン効果を水に付加する。
 - ⑪5μセディメントフィルター：不純物を除去。



卓上用コンパクトタイプ

狭いキッチンでも OK!
個人使用に最適な
卓上用製水器

AP-250 \$360



パイパスで温泉気分！！

パイウォーターで、心も身体もリラックス!!
お風呂の蛇口に掛けるだけで、パイ化されたお湯がパイパスにためられます。



レストラン、美容室などでのご利用多数。用途・規模に応じて各種Dr.π製水器を用意できます。その他、パイウォーター関連製品あり。WEBサイトもご覧下さい。

パイウォーターに関するご質問、資料のご請求などはお気軽に！
Toll Free
1-877-259-6716

www.pi-water.com
e-mail: contact@pi-water.com



Pi Water, Inc.
3301 S. Harbor Blvd., Suite 103, Santa Ana, CA 92704
Tel. 714-557-2424 Fax. 714-557-4300



©2013 Disney Enterprises, Inc.

「Maleficent」より



「Maleficent」より

Photo by Frank Connor ©2013 Disney Enterprises, Inc.



「Maleficent」より

Photo by Frank Connor ©2013 Disney Enterprises, Inc.



「Edge of Tomorrow」より

©2014 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



「22 Jump Street」より

Photo by Glen Wilson © 2014 Columbia Pictures Industries, Inc.

「シンドレラ」(1950年)「眠れぬ森の美女」(1959年)「人魚姫」(1989年)を題材にしたアニメ映画を作ってきたが、それぞれのスパンはかなり長い。

ところが、2000年に入ると、「カエルになったお姫様」が元の「The Princess and the Frog」(2009年)を皮切りに、「髪長姫」を題材にした「Rapunzel」(2010年)、「雪の女王」を題材にした「Frozen」(2013年)と、ほぼ毎年このようにプリンセスが主人公のアニメ映画を作っている。

そんなディズニーは、今年度は実写版で「姫」シリーズを開始する。5月30日に「眠れぬ森の美女」を題材にした「Maleficent」を公開。来年3月には「シンドレラ」の実写版「Cinderella」が待機している。「姫」シリーズながら、

「Maleficent」は、タイトルが示す通り、主人公は姫ではなく、姫に呪いをかけた魔女マレフィセント。邪悪な魔女マレフィセントには、アンジェリーナ・ジョリーが扮し、持ち前の妖艶な魅力を活かして、幼児時代の姫役で、ジョリーとブラッド・ピットの愛娘ヴィアン・ジョリー・ピットが子役デビューを飾っている。

祝！日本の小説のハリウッド映画化

トム・クルーズ主演の夏のSFアクション大作「Edge of Tomorrow」(6月6日)は、2004年に出版された桜坂洋のSF小説「All You Need is Kill」のハリウッド映画化。監督は、アクション描写に定評

シリーズものも続々公開

のある「The Bourne Identity」のダグ・リマンだ。当初、ブラッド・ピットを主演に想定していたが、50歳を過ぎてもアクション・スター現役のクルーズに決まった。

謎の侵略者の襲撃により苦戦を強いられていた近未来の地球で、決死の任務に就いた主人公が、戦死する度に同じ時間、同じ場所で見覚めることに気づき、同じくタイムループに巻き込まれた女性軍人とタッグを組んで侵略者を倒そうとするストーリー。日本の作家の小説が世界の映画ファンを席巻する瞬間を楽しみにしたい。

映画スター、ジョニー・デップがアイドル俳優としてブレイクするきっかけとなった1980年代のTVシリーズ「21 Jump Street」は、2012年にチャニング・テイタムとジョナ・ヒル主演で映画化され、世界を笑いの渦に包んだ。その続編となるのが、6月13日公開の「22 Jump Street」だ。TV版と前作のタイトルは、潜入捜査班の本部として使われた教会の住所。続編では、その教会がマフィアの手渡したために向かいの建物に本部を移動することになり、その住所が22 Jump Streetというオチから始まる。前作では、童顔を見込まれて高校に潜入した若手警官2人の活躍を描いたが、本作では大学生に扮して2人が大笑いするこの夏思いっきり大興奮したい人は見逃せない一本だ。

6月13日公開の「How to Train Your Dragon 2」は、2010年の「How to Train Your Dragon」の続編。同名児童文学のアニメ化だが、前作同様本作も原作とはかなり違った内容となる。前作から5年後という設定で、ティーンになった主人公が、一心同体とも試されるというストーリーだ。本作には、前作に登場しなかったドラゴンが大量に出てくるといふ。続編を構成中の監督に取材した際、日本を代表するドラゴン「ヤマタノオロチ」も登場させて欲しいと言っていたが、果たして採用してくれただろうか。

6月27日公開の「Transformers: Age of Extinction」は、2007年から始まった実写版映画「Transformers」シリーズの4作目。前3作からリニューアルしたストーリーで、主役も

BARGAIN JAPAN

日本から持ってきた電化製品がそのまま使える!!

電源コードはAタイプ(日本タイプ)プラグ使用。
*写真は87-622-apot0001(容量1500Wタイプ)です。

電気カミソリ	10W	ジャー炊飯器	1000W
DVDプレーヤー	30W	アイロン	1200W
パソコン	70W	ホットプレート	1300W
洗濯機*	300W	電子レンジ	1500W

この表は、あくまで目安としてご使用ください。
※印はモーターが使用されています。モーター使用の機器類は、起動電流が多いので、消費電力の3倍以上ある容量のトランスをお選びください。

ご注意ください
変圧器を安全にご使用いただくためには、変圧器の容量の80%を目安に電化製品をご使用ください。例えば、定格消費電力が80Wの電化製品をご使用の場合は、約100W以上の容量の変圧器が必要となります。

商品コード: 87-622-apot0001
変圧器 120V→100V 容量1500W \$195.00

お問い合わせは

BARGAIN JAPAN

Tel: **310-218-1021(LA)**

www.fujisan.com



「Planes: Fire & Rescue」より

©2013 Disney Enterprises, Inc.



「Transformers: Age of Extinction」より

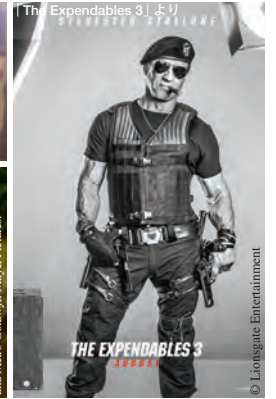


「Dawn of the Planet of the Apes」より

Photo by WETA © 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation



「The Expendables 3」より



「The Expendables 3」より

Photo by Andrew Cooper © 2014 Hitcho. Photo by Phil Bray © Lionsgate Entertainment



「Hercules」より



「Jupiter Ascending」より

Photo by Kerry Brown © Paramount Pictures and Metro-Goldwyn-Mayer Pictures.



© 2014 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.

シャイア・ラブーフからマーク・ウォールバーグに交代しているが、監督はマイケル・ベイの続投だ。変形ロボットが、前作とは違う車種になって登場し、車ファンをも魅了する。

7月11日には、「猿の惑星」の再映画化「Planet of the Apes」(2001年)として始まった同シリーズの第3弾となる「Dawn of the Planet of the Apes」が封切られる。前作「Rise of the Planet of the Apes」(2011年)で生い立ちが紹介されたインテリ猿シーザーのその後を描く本作で同役を演じるのは、「モーショントラプチャー」演技ならこの人、「という状態になったアンディ・サーキス。前作の「Goodwill」でゴジラ役をこなした彼のゴジラやゴラム(The Lord of the Rings)シリーズ)とは違う

動きが楽しめる。

7月18日にはカーズの世界の飛行機版「Planes」の続編「Planes: Fire & Rescue」が公開される。前作で高所恐怖症を乗り越え、世界一周レースで優勝した農業散布用飛行機のダスティが消防機に転身し、消火活動に励む姿を描く。

8月15日には、往年のアクション映画ファンを沸かせ続ける「The Expendables」シリーズの第3弾の公開が待っている。かつて共にエクスペンダブルズを立ち上げた仲間ストーンパンクスと敵対することになったバーニー(シルヴェスター・スタローン)は、ハイトクに伝えた若手をリクルードし、伝統的な戦闘を得意とするベテランとハイテク使いの若手を激突させる。

はじめ、アーノルド・シュワルツェネッガー、ジェット・リー、ジェイソン・ステイサム、ドルフ・ラングレンが出演するほか、ストーンパンクスには、メル・ギブソン、そしてハリソン・フォード、ウエズリー・スナイプス、アントニオ・バンデラス、ケラン・ラッツも登場し、新旧アクション・スターが勢ぞろいの超豪華ガチンコ映画となること間違いない。

ちなみに、新アクション・スターのザ・ロックことドウェイン・ジョンソンの名前が「The Expendable 3」にないのは、ギリシャ神話の英雄役で忙しかつたから。7月25日公開の「Hercules」でタイトルロールを演じている。ヘラクレスと言えば、1月にケラン・ラッツ主演で「The Legend of

Hercules」が封切られたばかり。ラッツ版は青年時代に、ジョンソン版は12の功績にそれぞれ焦点を当てている。ちなみにラッツは「The Expendables」に出演を果たしている。

「The Matrix」の最新作

「The Matrix」で世界中の映画ファンの度肝を抜いたウォシャウスキー兄弟(兄は性転換したので、現在は「姉弟」)。日本のTVアニメ「マッシュ」のOVA版「Speed Racer」(2008年)と、日本在住経験のあるイギリス人作家の同名小説「Cloud Atlas」(2012年)の映画化でファンをがっかりさせた2人が、新たに手がけたオリジナル映画「Jupiter Ascending」で死生の挑戦状を叩きつける。

トイレ掃除機として細々と生計を立てていた若きロシア移民ジュピターが、宇宙戦士ケインと共に次代のリーダーとしての道を歩むという壮大なストーリーで、彼らお得意のCGを駆使した映像が楽しめる。

ジュピターには、実際にウクライナ移民のミラ・クニス。ケインには「22 Jump Street」でコメディ俳優ぶりを発揮したばかりのチャニング・テイトムが扮し、アイラインに山羊ヒゲというメイクで熱演する。

さあ、みなさんはどの映画を観に行きますか？

下ネタお笑い映画

Sex Tape

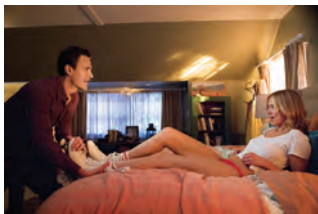


Photo by Claire Folger © 2013 CTMG, Inc.

倦怠期を迎えた夫婦が、再び盛り上がりそうと撮ったH動画が、家族・友人・上司のiPadに一齐送信されてしまい、なんとか削除しようと躍起になるドタバタ・コメディ。

A Million Ways to Die in the West

オヤジなクマのぬいぐるみが話題となった映画「Ted」とアカデミー賞授賞式の司会で世間を笑わせたセス・マクファーレンが、西部劇を舞台に歌って踊って、銃をぶっ放す。下ネタ台詞のオンパレードなので、鑑賞の同伴者選択に要注意!!



© 2014 Universal Studios.

インタビュー

ハリウッドでの成功の秘訣

大ヒット映画「The Lego Movie」のプロデューサー
ダン・リン

Photo by Izumi Hasegawa/HollywoodNewsWire.net

「The Lego Movie」のプロデューサー、ダン・リンは、台湾出身。今やハリウッドのヒットメーカーとして飛ぶ鳥を落とす勢いで成功している彼にも下積み時代があった。その経験談は、後輩へのとても良いアドバイスだ。

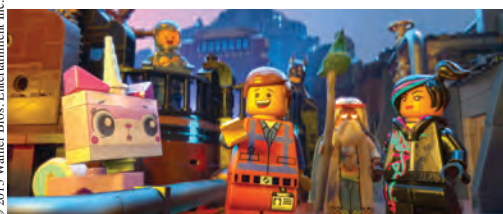
Q ビジネス・スクールを卒業後すぐにワーナー・ブラザーズ映画に就職できたのはなぜですか？

A 卒業前の夏にやったインターンの仕事ぶりを当時の上司、ロレンツォ・テイ・ボナヴェンチュラ（現在は独立した大物プロデューサー）が気に入ってくれて、卒業後の就職口を用意してくれたんだ。

Q インターンとしてどんなことをしましたか？

A お茶くみから、彼個人のピクニックの用意、脚本を読んでフィードバックを渡したり、リメイクのアイデアを探したりと、法に触れないありとあらゆることをやった。

ハーバードに通う若造にとって、ものすごい人生勉強になったよ。インタ



© 2013 Warner Bros. Entertainment Inc. 「The Lego Movie」より

「**インターン時代は、お茶くみから、リメイクのアイデア探しなど、ありとあらゆることをやった**」

ーンシップ・プログラムが始まる前、「ハーバード出身だからといって、ほかの人よりも優れていると思うな」って言われた。

今になって分かったけど、お茶くみでもピクニックの用意でも、細かいことに気を配り、必要なものを集め、整えて提供するというのは、映画プロデューサーとして必要な能力なんだ。ロレンツォは、ほくにはそれができると見極めてくれただけでなく、どんな点に注意をより払うべきかも教えてくれた。

映画作りは、小さなことがものすごく重要になったりする。ストーリーの流れなど全体像を掴みつつ、キャラクターのルックスや動きなど、細かい点もチェックしなければいけないからね。

Q 西洋系が占めるハリウッドの中で、東洋系としてどうやって生き抜いていますか？

A ありのままの自分でいつ、それぞれの状況に順応できる柔軟さが大切だよ。私は中国語が母国語で、英語は第2言語。でも、それを知って驚く人が多い。台湾に帰省する度に、自分がい

かに中国人だったかを実感するのにね。

アメリカでは、自分の意見をドシドシ言う人が好まれる。私は、根は東洋スタイルだが

ワーナー・ブラザーズ・エンターテインメント社社長
ケヴィン・ツジハラ

© WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.

世界の娯楽業界を牽引するワーナー・ブラザーズ・エンターテインメント社の社長に就任したケヴィン・ツジハラ。世界の娯楽業界のトップに立つ彼は、日本人というよりも「成功した人」から多くを学んだと言い切る。

「エンタメ業界で働くとは夢にも思っていなかったよ。だから、業界に入った時、ものすごくたくさんの質問をした。何かを学ぶ際に一番良い方法は、恐れないで質問することだっていうのをそれまでの経験で知っていたからね。どの分野でもキャリアをスタートさせた時に役立つ術だよ。もちろん、勤勉に一生懸命働くという父の考えが私に強い影響を与えなかったわけではないけど、成功した人々を観察することも多くを学んだんだ」

また、現在の仕事についてはこう説明する。

「ワーナー・ブラザーズ・エンターテインメント社の社長でいるというのは、

ものすごく名誉なことで、とても特別だ。でも、社長やマネージャーというのは、言ってみれば「問題解決人」。私の仕事は、映画やTV、ゲームを作る素晴らしい人々が、それぞれ才能を発揮し、成功するために何でもしなければいけないんだ」

Special thanks to Paul McGuire / Warner Bros. Entertainment Inc.

ら、西洋スタイルに完全に変わることはできなくても、積極モードになってなるべく発言するんだ。

日本人もだけど、私たち東洋人は静かで、話さなければいけない時だけ話す。アジア系の人たちと打ち合わせをする時は、まさにそういう自分になる。でも、西洋系の人との打ち合わせでそれをしてしまうとよくわからないのは明らか。自分の意見を言わなかったら、意見がないか、バカか、やるべき仕事をしていないかと思われる。それぞれのスタイルを理解し、その場に合わせつつ、自分を失わずにすることが大切なんだ。

Q ハリウッドで活躍する秘訣を教えてください。

A 「それぞれの文化に自分を沈めること」「辛抱強く粘り強いこと」だね。「The Lego Movie」で例えるなら、映画化権を得るために、私はレゴの文化を5年間とことん勉強した。デンマークの本社、レゴ博物館、工場に足を運び、役員やデザイナー、ヒラ社員たちと話をした。アメリカ国内で開催されるファ

ンのイベントにも顔を出し、大人のファンがいかにもレゴを愛しているかの理解を深めた。とにかくレゴの文化を理解するのに努め、それから映画を作りたいと申し出たんだ。

アジアの映画作家やタレントも同じことをするべきだと思う。その土地の文化、世界に自分をどっぷり沈めるんだ。アジアの映画作家に私はいつも「英語を学ぶべき」と言っている。英語が上手じゃなくても、通訳ではなく、本人が話せば、相手は耳を傾け、チャンスを与えてくれる。そして、アメリカに実際に来るべきだね。最初は映画を監督できないかもしれないけど、こちらのシステムを学ぶことができる。まだ若いなら、アメリカの映画学校に通うべきだね。アメリカの映画作りやシステムを知ることができるし、クルーたちとも知り合える。

映画スターには、母国で有名でも、アメリカでは無名だと知って欲しい。無名だからこそ、アメリカの普通の人がどういうものかも分かるんだ。

Special thanks to Sally Phung / Warner Bros. Pictures

5 FEATURE STORY

映画 夏の陣



「X-Men: Days of Future Past」より

© 2013 LEGENDARY PICTURES PRODUCTIONS LLC & WARNER BROS ENTERTAINMENT INC.



「Godzilla」より

Photo by Alan Markfield
© 2013 Marvel and Subs., 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation.

13 SPECIAL REPORT

トヨタが本社機能を移転
トランスからダラス郊外へ

- 14 ヘルス・トピックス
- 15 曾博士の漢方相談
前立腺がんのPSAテストは避けるべきだ

16 SPECIAL REPORT

衰れ…ブラウン・ペリカン
クチ裂かれ事件

- 17 知トク法律
非営利法人の設立 (2) 加藤恵子
L-1監査に備えて テビッド・シンテル
- 19 IT侍が斬る！システム、ウェブの裏世界 日比野泰
オープンソースに思うこと①
- 20 産業別最新動向
- 22 シネマコンパス はせがわいずみ
初のインド人大リーガー誕生秘話「Million Dollar Arm」

23 SPECIAL REPORT

アメリカの肥満を減らせ！
「裸のシェフ」がすすめる「日本食」

- 24 親としてもっと知りたい！ アメリカの学校パート3 福田恵子
クロームブックがやってきた！
- 25 エッセイ「極楽楽ライフ」 樋口ちづ子
願わくば

26 SPECIAL REPORT

レーシングドライバー
佐藤琢磨インタビュー
「チャレンジのないところに機会はない」

- 28 賢く活用 アメリカの保険 リスク回避のお手合い 安岡忠義
生命保険に加入しない理由？
- 28 ファミリーコミック「ロビンの巣」 ロビンエリス&ときかいと
Breakfast in Bed
- 29 Asians in America アメリカを動かす！ アジア系新潮流
アフターマティブ・アクション復活に反対？
風水や占星術、中国系に人気の墓地
- 30-33 クラシファイド
- 34 明老快活シニアライフ
好きな話題から始める、シニアの英会話
「やんちゃジジイ」世代狙い、雑誌が続々創刊
- 36 ローカルNY 38 ローカルLA
- 40-44 耳より情報
- 47 おいしい簡単おうちごはん 名波はるか
牛肉・アスパラ・卵のオイスターソース炒め
ナガイモの梅肉和え
- 49 美人帝国
季節の変わり目、大掃除スペシャル



NEXT ISSUE 6月5日号予告

FEATURE STORY
燃えるブラジル！ いよいよ開幕、サッカーW杯

BACK ISSUES

2014年5月5日号
日本発「高級車」の挑戦



2014年4月20日号
アリゾナ北西部

2014年4月5日号
飛翔！ グランドキャニオン

2014年3月20日号
バームスプリングスの誘惑

2014年3月5日号
春節爆発！ ラスベガス

バックナンバーはウェブサイト (www.usfl.com/backnumber) でお楽しみください。

フロントライン編集部へのご意見・お問い合わせはこちらへどうぞ！
info@usfl.com

Publisher, Editor in Chief: 藤原 龍 Ryu Fujiwara
Editor: 佐藤美玲 Mirei Sato
Account Executives: 藤井千明 Chiaki Fujii / 鈴木智之 Tomoyuki Suzuki
Designers: 岡松晴美 Harumi Okamatsu / 鈴木香矢 Kaya Suzuki
IT Manager: 高橋 豊 Yutaka Takahashi
Newsletter Editors: 細野行寛 Ko Hosono / 原口健一 Kenichi Haraguchi / 泉 伸弘 Nobuhiro Izumi

May 20, 2014, No. 560 ISSN 1528-302X
Published every 5th and 20th by U.S. Frontline News, Inc., 330 Madison Ave., 2nd Fl., New York, NY 10017, Telephone: 212-922-9090 U.S. subscription rate: \$60.00 per year.
POSTMASTER: Send address changes to U.S. FrontLine, c/o U.S. Frontline News, Inc., 330 Madison Ave., 2nd Fl., New York, NY 10017. Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices.
© Copyright 2014 by U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited.

日本の雑誌を海外でも毎号頼みたい!!

雑誌定期購読

お好きな雑誌を定期的にお届けいたします

3誌以上の購読で、雑誌の送料半額!

家庭で、会社で、学校で、まとめて購読すれば本当にオトクです!

コード	雑誌名	発行回数	定価(¥)	半年(\$)	1年(\$)
15901	たまごクラブ	月刊	600	\$93.60	\$180.00
16491	趣味・コミック	月刊	530	\$82.68	\$159.00
18415	MACFAN	月刊	730	\$113.88	\$219.00
25651	アルパトロスピー	隔週	550	\$171.60	\$330.00
13555	Gainer	月刊	680	\$106.08	\$204.00
29931	週刊少年ジャンプ	週刊	240	\$181.00	\$350.00
5483	STORY	月刊	800	\$124.80	\$240.00
9485	NHK ニュースで英会話	月刊	1000	\$156.00	\$300.00
7701	文芸・ビジネス	月刊	750	\$117.00	\$225.00

雑誌本体の値段です。1誌ごとに下記の送料がかかります。

雑誌購読送料 (1冊分)	半年	隔月刊		
		通常	3誌以上	隔週刊誌
1年	通常	15.00	30.00	49.00
	3誌以上	該当外	15.00	24.50
1年	通常	30.00	60.00	98.00
	3誌以上	該当外	30.00	49.00

雑誌の取扱い状況、価格は www.usfl.com U.S. FrontLine 電子版をご覧ください。

雑誌定期購読のお申し込み・お問い合わせは

Tel: (310) 218-1020 平日: 12~21時 (東部時間)
e-mail: nsh-all@nipponshoseki.com

NEWS

米国トヨタ本社 テキサスに移転



トールランスに 衝撃走る

米国トヨタが本社機能をテキサス州ダラス郊外プレインノに移転させるというニュースは、現在トヨタが本社を置くロサンゼルス近郊トールランスの経済界に激しい衝撃を与えた。（*本誌20ページに関連記事あり）

ロイター通信によると、トールランスのフランク・スコット市長は4月28日、市庁舎の外で記者団の前に「不意打ちを食った」と暗い表情で語った。24日にトヨタ関係者から電話があり、28日の午前9時45分にあらためて電話をすると言えられた。テキサス移転決定を薄々感じたという。トヨタは電話の直後にトールランスを公表した。市長は「最初は何か別のことだろうと思った。週末にありとあらゆるうわさが飛び交っても、部分的な移転であって全部ではないかと思っていた。寂しい知らせだ」と話した。

人口15万人弱のトールランスにとって、トヨタとホンダはそれぞれ従業員約4000人を抱える2大「雇用主」だ。トヨタが出て行けば、市は年間約120万ドルの税収を失うことになる。しかし市長は、住民の感情的な損失や経済全体が受ける打撃の方がはるかに大きいと考える。市長の娘の夫がトヨタで働いているため、本社移転とともに娘や孫もテキサスへ転居する可能性がある。「数万人に影響が及ぶだろう」と語った。

0万ドルに上る。市庁舎から数ブロックの所には、トヨタからの寄付50万ドルをもとに同社の名を冠したスポーツ施設が建設されることも決まっていた。

テキサス 札ビラ誘致?

ウォールストリート・ジャーナルによれば、トヨタ北米部門のジム・レントツ市長が約1年前の就任直後に日本の豊田章男社長と交わした会話が、移転計画の発端になった。「トールランスの販売とマーケティング部門は、ケンタッキー、インディアナ、ミシシッピ、テキサスの工場からもミシシッピ州アーナーバーの技術センターからも遠すぎる。ケンタッキー州アーランガリーの北米製造拠点は小さすぎ」というのがその内容だ。当初トヨタは、新本社候補地にデンバーやアトランタ、シャーロット（フリスカロライナ）を考えていた。テキサスは近年、税金の安さや規制の緩さなどを売り物に企業誘致を強化しており、今回も企業誘致基金（テキサス・エンタープライズ・ファンド）を使って4000万ドル（雇用1人につき1万ドル）という破格のインセンティブ（奨励金）をトヨタに提示した。

オートモーティブ・ニュースによると、ロサンゼルス都市圏は、人材は豊富だが、企業にとっても従業員にとっても暮らしていく場所になってきた。経済誌フォーブスは、テキサス州をビジネス環境で全米1位、ビジネスにかかる費用で23位とランク付けている（カ

リフォルニアは36位と39位）。トールランスでの生活費は、テキサスで暮らすより39%も高い。

プレインノには、トールランスにある北米販売・マーケティングの本社と、製造（ケンタッキー州アーランガリー）、法人および金融サービス（ニューヨーク）を統合した、新しい本社キャンパスが建設される。今年秋に起工する。

これでカリフォルニアは30000人の雇用を失い、テキサスでは約40000人の雇用が増える見通しとなった。

トールランスやアーランガリーの幹部は7月にもプレインノの仮設事務所に移り始める。大部分の移動は16年末か17年初めの新社屋完成後だ。ケンタッキーからは10000人が、ニューヨークのオフィス社員もテキサスへ移る。

トヨタの広報文によれば、同社は今後も、カリフォルニアとケンタッキーへのコミュニティ支援は継続するという。

トヨタの広報文によれば、同社は今後も、カリフォルニアとケンタッキーへのコミュニティ支援は継続するという。



ジム・レントツ北米トヨタ社長（中）と、豊田章男トヨタ自動車社長（右）＝昨年4月、ニューヨークで

BusinessFront 1カ月 **\$165**

日本語日刊ニュースレター。特約ライターサービス、各種ビジネスニュースレターなどを参考に全米で独自取材。米国の経済動向を速報し、第一線で活躍の国際派ビジネスマンのニーズにお応えします。

US IT News Front 1カ月 **\$165**

～米国IT業界ニュース最前線～

情報革命の本拠地アメリカからマルチメディアをはじめ、通信、コンピュータ、ケーブルTV業界の最先端情報満載。毎日幅のある紙面内容で業界動向やシリコンバレー情報を速報。

U.S. Auto Front 1カ月 **\$80**

自動車および自動車部品業界の最新情報取材分析。ほかの邦字紙では読めない細かい動きや特集記事のほか、メーカーおよび車種別販売台数を毎月掲載し、加速する合従連衡の波を的確に捉えます。

Management/HR Front 1カ月 **\$75**

人事、雇用、福利厚生、保険、税務など、日系、米系のマスコミでは普段あまり取り上げられないバック・オフィス関連の諸問題に焦点をあてるニュースレター。日系企業幹部や総務の方々には必読。

● フリートライアル実施中 ● お申し込み、お問い合わせは U.S. FRONTLINE NEWS, INC. TEL: 212-922-9090 FAX: 212-922-9119

ヘルス1 中高年特有の加齢臭 肉を控え、魚や野菜を摂取

「加齢臭」と聞くと、中高年特有の臭いを想像する人が多いのでは。古く、たんすの中、ろうそくの臭い：とさまざまに例えられるが、加齢臭とはそもそも何なのか、その真相に迫った。

加齢臭の原因となる成分「ノネナール」を世界で初めて解明したのが資生堂で、1999年とされる。男女ともに40歳を過ぎたころから生じるもので、原因は老化による皮脂成分の変化という。皮脂の成分は加齢とともに変わり、40歳を過ぎると脂肪酸の一種「9-ヘキサデセン酸」が増える。この「9」を、コレステロールなどの過酸化脂質が酸化し、皮膚常在菌が分解することで脂臭くて青臭い「ノネナール」が発生、汗や皮脂の臭いと混ざること加齢臭となる仕組みだ。



Kyodo
「日本人は臭いに敏感で、臭わないようにしようという意識が強い」と話す河野佐代子さん(横浜市都筑区の資生堂リサーチセンター)

(横浜市)の河野佐代子さんは「脂っこい物が好きな人や喫煙、飲酒をする人は、臭いが強くなる傾向があると言われています。まずは清潔にすることが大事」と話す。

自分の体臭は気付かないもの。加齢臭のチェック方法として、着ていた洋服を脱いでしばらくたってから脇や襟などの臭いを嗅ぐのがお勧め。

「他人の体臭は指摘しづらい面もありますが、身だしなみの一つとして家族に確認してもらおうといいのでは」と河野さん。

汗や臭いに詳しい五味クリニック(東京)の院長五味常明さんによると、体臭を60代で来院するのは40歳以上の男性で、中性脂肪やコレステロールの値が高く、飲酒や喫煙をして運動不足という、いわゆる「メタボ」の人が多いという。

五味さんは「加齢臭は自然な加齢現象の一つ。生活習慣病が皮脂腺



Kyodo
五味常明さん(東京都都心部の五味クリニック)

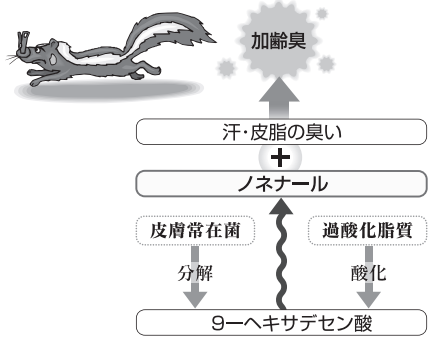
の中に起きるようなもので、メタボ臭ともいえる。臭いがしたら、健康が損なわれているサインと捉えた方がいいかもしれぬ」と指摘する。

対策として、五味さんは、①暴飲暴食をしない、②たばこを吸わない、③ストレスをためない、④運動する：などを挙げているが、特に食生活は大事で、「動物性タンパク質を含む肉を控える。そして、老化を遅らせてくれる、

抗酸化作用のある青魚や緑黄色野菜、大豆、ゴマ、海藻、緑茶といった、和食の食材を取るのが望ましい」とアドバイスする。

外見を気にして、前向きな姿勢でいることも重要とか。健康的な生活を送り、良好な人間関係を築いて、積極的に若々しい態度でいることで、加齢臭が持つマイナスイメージが改善するようだ。(共同)

加齢臭の仕組み



テレフォンガイド
SF TELEPHONE GUIDE
The Japanese Business Directory and Guide of California

カリフォルニア全域の日本語電話帳
SAN FRANCISCO BAY AREA
SFテレフォンガイド完全版も
オンラインで検索中!

2014
SF Telephone Guide
NOW AVAILABLE!

www.SFtelephoneguide.com

GREATER LOS ANGELES
www.LAbusinesspage.com

広告掲載のお問い合わせは
TEL: (408)324-0650

SF Japan Publicity, Inc. 2055 Junction Ave., #237, San Jose, CA 95131
Note: SF Japan Publicity, Inc. is not affiliated directly or indirectly with Japan Publicity, Inc. of Torrance, CA.

予防は治療より大切です
東洋人の歯を知り尽くす20年以上の経験と実績
優秀な各専門医によるクオリティーの高い治療

一般歯科 コスメティック治療
一般矯正 “見えない”インビザライン

矯正患者さんの治療前、治療後のケースを展示しております。一度、ドクター・キムのテクニック、作品を見に来て下さい。「百聞は一見にしかず」です。

現在、NY大学インプラント科常勤教授が
インプラント手術を担当しております。

各科専門医 歯周病・口腔外科・インプラント・根管治療
土曜日のアポイント受け付けております お気軽に日本語でお問い合わせください。

金善浩 歯科グループ Since 1982
☎ 212-370-0101 51 E. 42nd St., #711 NYC

曾博士の漢方

効果の高い生薬のブレンド
体質を根本から改善
副作用なし
飲みやすい錠剤タイプ

効用
月経異常、不妊症、冷え性、更年期障害、骨粗鬆症の予防
ボケ防止、免疫増強、老化防止
膀胱ガン、前立腺ガンの予防
新陳代謝機能を促進
ホルモン調整作用
アレルギー性鼻炎緩和など

詳しくは下記までお問い合わせ下さい。

Webでのお申し込みは **fujisan.com**
お電話でのお申し込み・お問い合わせは **BARGAIN JAPAN**
Tel: (310)218-1021

下記の取扱店 (CA州) でも販売中
B Value Torrance • Tel: 310-530-5343
2573 Pacific Coast Hwy, Torrance, CA 90505

月～金: 10～17時 (西部時間)

Yamagata Dental, PC
230 Park Avenue, Suite 525 New York, N.Y. 10169
Telephone: 212-867-1188 www.yamagatadental.com

曾博士の漢方相談



曾博士漢方薬学博士

前立腺がんのPSAテストは避けるべきだ

Q...米国家庭医学学会 (American Academy of Family Physicians) 会長のリード・ブラックウエルダー博士は、前立腺がんのPSAテストは利益よりも害がはるかに多いので避けるべきだと声明していますが、他に同様の声明をした医学機構はあるでしょうか。また、前立腺がん予防の漢方もお教えください。

A...2011年10月7日に、米国予防医療特別委員会 (U.S. Preventive Services Task Force) は、前立腺がんのPSAテストには利益より害がはるかに多いことから、定期的に行う必要がないという声明を出しました。その理由として、以下の欠点が挙げられています。

- ① 前立腺がんの患者と正常な人を見分ける正確度が19%しかないこと。これはPSAテストが単なる炎症テストのようなものであるため、がんだけでなく、前立腺肥大、細菌感染症、馬や自転車に乗った後、または性行為後でもPSA値が上がるからです。
- ② 生殖の早い悪質な前立腺がんと、放つておいても命にかかわることがない生殖の遅い前立腺の病気を、区別できないこと。
- ③ 24万人の男性を調査した米国の研究結果では、PSAテストによる前立腺がんの死亡率の減少は認められませんでした。

その反面、PSAテストの弊害として、その信ぴょう性があるにもかかわらず、前立腺がんであるかどうかを確認するために、生体組織検査 (Biopsy) やバイオプシーを受けなければなりません。バイオプシーはかなりの苦痛を伴う検査であると同時に、発熱を起こしたり、細菌感染を起こしたりして入院したりするケースも多く、暫時的ですが排尿に問題が起こることも少なくありません。PSA数値が4mg/mlの男性の70%に前立腺がんが認識されず、一方で、PSA値が正常であった30%の人たちに前立腺がんが認められたと、米がん学会が報告しています。PSAテストによる誤診は、人々にがんに対する憂慮感を植え付け、必要もない前立腺がんの手術、放射線と化学治療ならびにホルモン治療を施した結果、インポテンシや尿失禁など、体に悪影響を与えます。したがって、米国予防医療特別委員会は、以上に述べたいろいろな問題点に基づいて、前立腺がんのPSAテストは定期的に行う必要がないという判断を下したのだという。

また、猪苓湯は膀胱がん予防にも優れた効果があると報告されています。 (Chen...)

生薬の抗がん効果に加えて、猪苓湯と八味丸には免疫増強効果があることが報告されています。免疫とがんは深い関係があるため、免疫増強効果と抗がん作用を兼ね備えた猪苓湯と八味丸を併用すれば、前立腺がんを予防できるはずですが、実際に、放射線治療を受けた前立腺がん患者がこの両漢方の服用で再発を防いだ例が多々あります。



ちょれいとろ 猪苓湯

T-024 Polyporus 5

- 膀胱炎や頻尿の治療に
- 免疫増強で再発も防ぐ
- 前立腺がん手術後の転移防止



はちみかん 八味丸

T-014 Rehmannia 8X

- 免疫増強と老化防止に
- 膀胱ガン、前立腺ガンの予防に
- 白内障には人参湯との併用を

前立腺がん予防の漢方として、猪苓湯と八味丸の併用をおすすめします。猪苓湯と八味丸は前立腺肥大症治療に広く使われており、猪苓湯構成生薬の猪苓と茯苓に抗がん成分があることが証明され

質問は曾博士にお寄せください
Dr. Tsung
P.O.Box 50663, Irvine, CA 92619-0663
(切手を貼った返信用封筒を同封)
Tel: 949-786-0828
月～金曜 9am～5pm (西海岸時間)
E-mail: drtsung@gmail.com

著者略歴
東京大学薬学博士。元米国コネチカット大学薬理学助教授。元セント・エリザベス病院 (ボストン) 筋ジストロフィー主任研究員。元米国漢方研究所所長。第1回世界中西医結合大会審査委員。

お薬の通販なら 明治ファーマシー

日本のお薬 漢方薬 健康食品 サプリメント 育毛剤 医療器具 処方箋

曾博士の漢方薬

買えば買うほど
お得です!

- ▶2個～9個ご購入 → 10% OFF
- ▶10個以上のご購入で → 15% OFF

漢方150ドル以上
お買い上げの方に

「曾博士の漢方」
の本を無料で贈呈中!

全国へ配送

100ドル以上
お買い上げて
送料無料
(アラスカ・ハワイ・プエルトリコ除く)

お薬のご相談・健康の悩み... 日本語でご相談

お問い合わせは **1-800-272-2836** (日本語でOK)
「フロントラインを見た!」とお伝え下さい。

オンラインショップは **明治ファーマシー**

www.MeijiRX.COM

1630 W. Redondo Beach Blvd., #14, Gardena, CA 90247

(パシフィックスクエア内 マルカイより徒歩 30分)

TEL: (310)-538-2885 FAX: (310)538-0609

月～金: PST 9AM-7PM・土曜日: PST 9AM-6PM・日曜日: CLOSED

COUPON
クーポン
\$2.00 OFF
(お一人様一回、漢方に限り有効)

いやな水虫菌を 狙い撃ち MOIYA (モイヤ)

天然素材ホタテ貝殻から作られた
MOIYA (モイヤ) は水虫菌に効果絶大



あらゆる水虫薬を試したが、水虫が完治しない、
爪水虫だが、副作用のある飲み薬はとりたくない

そんな悩みを
解消します。

現在日米のメディアでも紹介されています。

お客様の声: 大学の寮でうつつから25年、足の水虫 (足白癬) で悩まされて来ました。医師から処方された医薬外用抗真菌剤を塗り、そこそ改善しては中止し、そしてまた繰り返しの繰り返しでした。そんな時、フリーペーパーでMOIYAの記事を見つけ、試してみたくなりました。インターネットですす一紙購入し入浴後に手のひらで足底全体に塗っていると、塗ったそばからほろほろ垢が落ちてきて... すい、これは効くぞ、と直感しました。

www.moiyaonline.com

J & Y LLC TEL: 937-524-3139 (日本語) Help@moiyaonline.com

質問するなら..... OKWave

教えて! アメリカ生活

Q. アメリカにもコインロッカーはありますか?

Q. 公共の場での授乳、アメリカではOK?

http://QandA.usfl.com/

Q&A総数1,500万件以上、約110万人の仲間の集うQ&Aコミュニティーです

SPECIAL REPORT

哀れ… ブラウン・ペリカン クチ裂かれ事件

文/佐藤美玲



Courtesy of International Bird Rescue



上:保護され、ホチキスの仮縫いを受けたペリカンの回復ぶりをチェックするIBRのスタッフ

アメリカ西海岸のビーチでよく見かけるブラウン・ペリカンが、何者かに襲われ、のど袋を切り裂かれるという、残酷な事件が起きた。

4月16日、ロサンゼルス近郊ロングビーチの目抜き通りの歩道で、「ペリカンが突然舞い降りてきて、倒れた」という通報があった。ロングビーチ動物愛護サービスのスタッフが駆けつけ、保護した。

成人したメスのペリカンで、「やせ細り、みじめな姿で、体が冷たかった」。鳥の救助活動をする国際団体「インターナショナル・バード・レスキュー (IBR) のジュリー・スコグラウンドさんは振り返る。しかし、何よりもショックングだったのは、ペリカンのクチバシの下についているのど袋 (pouch) が、右耳から左耳までズバッと切れていたことだった。のど袋は、

伸びたまま、クチバシの下にぶら下がっていた。ペリカンは、のど袋がないとエサを食べられない。発見された時、かなりやせ細っていたこと、最低でも数日間は飢えてさまよっていたようだ。

ロサンゼルス南部サンベドロにあるIBRの施設で、緊急手術を受けた、のど袋はホチキスで「仮縫い」された。すばやい対応のおかげで、自分でエサを食べられるまでに回復。今後、100日以上縫う手術をする予定で、うまくいけば2〜4カ月後に海に戻れるそうだ。

故意でなくても、ペリカンが釣り針などにひっかかって、のど袋を損傷することはよくある。今は、切り裂かれ方から見て、人間がナイフのような鋭いもので傷つけたと見られる。ビーチを散歩する人にとっては愛きょうのあるペリカンも、釣り人にとっては、魚をさらってしまいう「敵」傷つける心ない漁師もいるという。

ロングビーチ動物愛護サービスのデイビッド・リンさんは、いろいろな動物を救助しているが、今回は「ここ数年で最も重傷なケースだ」と話す。

アメリカ魚類野生生物局のエリン・テイソンさんによると、ブラウン・ペリカンは2009年に絶滅危惧種に指定され、保護の対象になっている。今回のクチ裂き犯罪が見つかれば、軽犯罪に問われ、最高1万5000ドルの罰金と6カ月の刑務所行きを科される。「ベンギンなど、いかにも希少な鳥だけでなく」毎日のように見かける鳥たちも保護下にあることを知ってほしい」と話した。



「犯人特定につながる情報を！」と呼びかけて記者会見したIBRのスタッフら=4月23日、サンベドロ

IBRなどは、報賞金1万ドルで目撃情報を募っている。「匿名でいいので、電話 (310-325-1516 または、562-570-7387) で、手がかりになる情報

Taki Law Offices

瀧 法律事務所

A Professional Corporation

移民政策と法律は刻々と変化します。最新データのもと、日本人弁護士が個々のケースに応じた適切なアドバイスを致します。

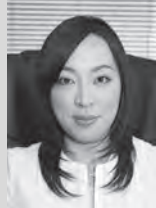
永住権・各種就労ビザ・各種ビザの延長
滞在資格の変更・家族申請・労働許可

※他、移民法のことなら、何でもご相談下さい。
※会社設立の手続きも併せてお手伝いします。

新潟大学法学部卒業。日本の法律事務所での勤務経験を経て、インディアナ大学大学院を卒業。移民法の弁護士として15年以上の経験と実績のもと日系の皆様のお手伝いをさせて頂いております。
*移民法弁護士業務に限る



瀧 恵之 弁護士*



吉原 今日子 弁護士

USDにて経営学修士(MBA)を取得。その後、法学博士(JD)を取得。会社の経営、組織体系、人材の重要性を常に念頭に置いた法的アドバイスをいたします。カリフォルニア州弁護士会、米国移民弁護士会所属。

Torrance Office : (310) 618-1818

21221 S. Western Ave., Suite 215, Torrance, CA 90501

Orange County: (714) 953-9494/Los Angeles: (323) 724-6320/San Diego: (619) 237-4529

Mon-Fri: 9am-6pm fax: (714) 547-1010

日本語でお気軽にお電話下さい。 *初回相談無料

天然利尻昆布をはじめ髪に良い成分を贅沢に配合

使うたびに髪しっとりサラサラ
毎日キレイがずっと続く!

年齢を重ねるとどうしても気になる白髪。毛染めの種類によっては、頭皮がチクチクしたり、かゆみがかたり、パサついたりなど悩みが多いものです。それをなんとか解消すべく開発されたのが、無添加白髪用RKヘアカラートリートメント! 髪表面をやさしくマニキュアするタイプで、髪や頭皮を傷めません。シャンプー後のトリートメントとしてお手入れでき、とっても手軽。ツンとくる嫌なニオイもなく無臭。直接手に取ってお使いいただけます。

こんな方におすすめ

- 自宅で簡単に染めたい方
- パサつきが気になる方
- 髪の傷みが気になる方
- 頭皮が敏感な方

ミネラルや
ヌルヌル成分
フコイダンが
髪を保湿します。

髪も心も若々しくなりました!

私の髪は、細くボリュームのない髪質で白髪が目立ってくる年齢以上に年を取って見えました。ヘアカラートリートメントは刺激のある匂いもなく、白髪も目立たなくなり、ボリュームがでた感じがします。お友達からも聞かれたので、ヘアカラートリートメントを教えてください。大変喜んでいました。若々しくいられることがとても嬉しく思います。

●ブラック
●ダークブラウン
●ライトブラウン

\$38.00 (200g)



お申し込み、お問い合わせは
BARGAIN JAPAN

月~金:10~17時(西部時間)
Tel: 310-218-1021

ウェブサイトからのご注文は
www.fujisan.com

知ったク法律

加藤恵子弁護士



非営利法人の設立 (2)



演劇、ダンス、音楽などパフォーマンスアートをする人がグループで継続して公演活動をしたリ、またアーティストに展示会やパフォーマンスの場を提供したりして、公的機関や個人からの寄付を募り、収入を税免除にして次年度の活動費用にする最善の方法は、非営利法人を設立することです。また、教育機関や研究機関を設立する場合

回答：(1) 免税団体資格の取得
申請日：非営利法人設立後、いつでも申請することが出来ます。ただし、もし、申請が非営利法人設立から27カ月以内に行われた場合は、免税団体資格が認められた際に、非営利法人の設立時に週

も非営利法人として登記します。
今回は、非営利法人の税免除の手續きと、設立後に公的な非営利法人として認められる方法について説明します。

方法：IRSにフォーム10223を提出して申請します。この申請書はIRSのホームページ www.irs.gov、www.irs.gov にアクセスして入手可能。申請の際には、次の書類を提出することが必要。

- ① 定款 (Certificate of Incorporation)
- ② 法人規則 (By-Laws)
- ③ 予算案 (Proposed Budgets)
- ④ 将来の活動計画案と過去の活動報告書

- 別の私的財団からの寄付金
- 理事以外の個人からの一人あたり年間5千ドルまでの寄付金

許可：申請後9カ月から1年以内にIRSから免税団体資格承認の通知書を受け取ります。この間、IRSが提出書類に疑問を持った場合は、質問状が送付されます。その質問を受けて取った場合は、返答して承認の通知書を持ちます。

公共の慈善団体の資格を保持すること
一般からの収入が団体の3分の1以上であること。一般からの収入は、次のものがあります。

- 州政府、連邦政府、地方公共団体 (市や郡) からの寄付金
- 理事以外の個人からの一人あたり年間5千ドルまでの寄付金

- 移民法 [E, H, I, L, Oなどの各種ビザ及び永住権]
- 会社法 [会社設立、運営、NPO設立含]
- 芸術に関する法 [著作権、契約]

当事務所では、クライアントの皆様の立場に立ち、それぞれのケースに合わせた確かなアドバイスを行いビザ取得のお手伝いを致します。特にO-1ビザについては、過去5年間で500件を超える申請のお手伝い、並びにビザ取得の実績を誇っています。会社法、各種ビザでお困りの方、是非ご相談ください。



加藤恵子 Law Office of Keiko Kato 法律事務所

- 米国移民法弁護士協会所属
- エンターテイメント・スポーツ法弁護士委員会所属
- Alliance for Business Professional Services所属

Phone: 1.212.541.3720
Fax: 1.212.541.3944
E-mail: kkatony@earthlink.net
590 Madison Ave. (IBM Bldg.) 21st Fl
New York, NY 10022

木村法律事務所 — Helping You Is What We Do —

グリーンカードサービス 非移民ビザサービス

Labor Certification, Extraordinary Ability, Executive, NIW, Outstanding Researcher, Exceptional Ability, Advanced Degree Professional, Professional, Skilled Worker

B, E, F, H, J, K, L, O, P and R

コンプライアンス

I-9 Audit



木村 原 弁護士

無料で法律相談 受付中。

問題をより良く理解するためにも、まずはご相談下さい。簡単に解決する事かもしれません。ご相談内容によって、弁護士が必要かどうか、今後の方針などをご提案します。

KIMURA LAW OFFICE

14122 Barryknoll Lane, Houston, TX 77079

E-mail: gen.kimura@thegklaw.com

TEL: 832.247.6932 (日本語)

www.thegklaw.com

出版ビジネスの宅配便

社内報からチラシまで

企画・翻訳・編集・製作・レイアウト・印刷・DM

プロにお任せください

●英語から日本語へ日本語から英語へ ●ビジネス文書からテクニカル文書へ

PRINTING
印刷

TRANSLATION
翻訳

●英語・日本語の会社案内/インハウス/定期・不定期刊行物/商品カタログ/DM製作・発送/販売促進ブローchure/アニュアルレポート/社史編集/その他あらゆる印刷媒体 ●雑誌編集企画/広告デザイン/PRニューズレター/プレゼンテーション・パネル ●マーケットリサーチ/ビジネス・投資コンサルティング/その他

FrontLine

330 Madison Ave., 2nd Fl., New York, NY 10017
Tel 212-922-9090 / 310-218-1020 (西海岸)

LAW OFFICES OF AKANE FUJIWARA

Criminal Law Attorney
刑法専門の弁護士



ニューヨーク事務所
弁護士 藤原 茜

- ◆ 軽、重犯罪 (万引き、軽罪、重罪、人身被害、etc.)
- ◆ 飲酒運転、スピード違反
- ◆ DV (ドメスティック・バイオレンス、家庭内暴力)
- ◆ 離婚
- ◆ 移民
- ◆ その他

エール大卒、ニューヨーク市検事6年重罪担当。その後、大手法律事務所所属。NY/NJ州 弁護士会所属 日系企業法律顧問 裁判経験豊富

弁護士が直接日本語でご相談に応じます。

330 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017

(347) 677-4168

fujiwara@fujiiwaralawoffice.com

初回無料相談に応じます。

SW Law Group, P.C.

Sindell Law Offices

日本人のお客様を中心とした米国移民法専門弁護士として20年目を迎えました。弊社では非移民ビザ、永住権 (PERM、家族ベース)、ビザスタンプ手続き、米国内での会社設立、企業コンプライアンスプラン作成等お手伝いを行っております。



ニューヨーク事務所
弁護士 デビッド シンデル 米国移民法弁護士協会会員
 www.swlgpc.com E-mail: ny@swlgpc.com

弁護士が直接日本語でご相談に応じます。 **Tel: (212) 459-3800**

シンデル法律事務所 108 West 39th Street, Suite 800 New York, NY 10018

知った法律 ディビッド・シンデル弁護士



L-1 監査に備えて

L-1 監査の概要、さらに L-1 ビザ保持者を雇用している雇い主として、監査を受けた場合の具体的な質問やビジネスの内容確認についてこれまで紹介してきました。簡単に紹介していきます。監査の質問内容については、従業者の肩書き、職務内容、給与額、さらには L-1 従業者と同様のポジションに就いている従業者の情報などが考えられます。また、L-1 従業者の学歴、過去の職務経験、アメリカにおける自宅住所、また家族構成なども聞くことがあるでしょう。

次に監査に備えて何をすべきかについて考えてみましょう。まずは普段から常に監査対象となることを意識して準備を整えておくことです。そして、FDNS 監査官が会社を訪問してきた際、その監査官の身分証明書またはビジネスカードを

確認してください。監査官の身元を不安を感じる場合、監査官のビジネスカード内に記載されている電話番号に電話をかけることをおすすめします。一般的に監査官は申請書のコピーを持っていないはずで、少なくとも会社の代表や人事部長への質問を要求します。監査の間、会社の責任者は、詳細にメモを取ることも重要です。

監査官に何かしらの書類を提出した場合、その提示した書類のリストの記録とともに、コピーを忘れずに取って保管しておいてください。さらに監査官が写真を撮つたことではありません。また、監査官に対し、担当弁護士との都合の良い

日時にあわせて監査日の変更を求めても、それは一般には認められません。ただし、電話などを通して担当弁護士に可能な範囲での対応を求めることは受け入れられる可能性が高いと思われます。



マーシャル・鈴木総合法律グループ MARSHALL - SUZUKI LAW GROUP, LLP

主要取扱案件 各種訴訟案件・調停案件 (民事一般)、企業法務、損害賠償請求、知的所有権関係 経済法・金融法関係、家事関係、刑事事件、行政関係、移民法業務

弁護士 鈴木淳司 移民チームリーダー 金沢達朗 弁護士 エドワード宮内 弁護士 野崎真一 弁護士 安田登紀子

西海岸最大級のバイリンガルスタッフで日系企業・個人案件に幅広く対応する総合法律事務所。多くの上場企業・中小企業をサポートするビジネス・訴訟チーム、行政書士業務であるビザ申請業務を扱う移民チーム、さらに個人の離婚・相続にも幅広く対応。豊富な実績と経験をご提供します。

お年寄り、体の不自由な方、事情がある方には優先的に出張相談を行っています。

SF オフィス 150 Spear Street, Suite 725, San Francisco, CA 94105
 Tel: (415) 618-0090 Fax: (415) 618-0190 www.marshallsuzuki.com
SJ オフィス 1625 The Alameda, Suite 800, San Jose, CA 95126
 Tel: (408) 998-MSLG (6754) info@marshallsuzuki.com

AINA LAW OFFICE IMMIGRATION AND NATIONALITY LAW-CONSULAR PRACTICE

"the key to new possibilities..."



Federal Immigration & Naturalization Law

初回相談無料

Visa: L (企業内転勤者); E (貿易駐在員/投資駐在員); H-1B (特殊技能職); F-1 (学生); O/P (卓越能力者/スポーツ/芸術家/芸能人)
Green Card: EB-5 投資・雇用・家庭・個人・VAWA ベース 市民権などビザ以外の移民法の問題もお手伝いできます。

日本語フリーダイヤル info@ailovisas.com www.ailovisas.com
 888-917-AILO (2456) Tel: (917) 838-8241 (NY) / (808) 380-3075 (HI)
 午前9時から夜中12時まで受け付け中 3615 Harding Ave, Ste. 309, Honolulu, HI 96816

Law Office of Akemi Y. Stauffer スタッフアー朱美 法律事務所



悩まず、ご相談を。小さなケースはありません。 **Your case, our solution**

- 移民法 (ビザ全般/アメリカ全域、日本) 婚約者ビザ/雇用ビザ(E, L, H1-B) グリーンカード(家族、雇用)/市民権
- 不動産 (ペンシルバニア州) Lease, 不動産契約書に関する作成, アドバイス
- 相続 遺言書, トラスト, POA等の作成, アドバイス

私たちは、それぞれのケースを大切に、ご希望に添えるように日々努力しております。お気軽に日本語でお電話、メールにてご相談下さい。

初回相談無料 **TEL: 724-327-8121** www.yamakitalaw.com astauffer@yamakitalaw.com

移民法: 永住権H-1Bビザ、Lビザ、Eビザ Bビザ、帰化申請
 家庭法: 離婚、扶養、親権、家庭内暴力
 刑法: スピード違反、飲酒運転、万引き、軽罪、重罪、人身被害
 不動産法: 不動産売買、COOP売買 CONDO売買

E-mail: nihongo@finkkatz.com フィンク・アンド・カッツ法律事務所

www.finkkatz.com/japanese

40 EXCHANGE PLACE, SUITE 2010, NY, NY 10005 **TEL (646) 405-9835** 日本語どうぞ

ニューヨークエリアで事務所をお探しの方、\$135/月~ご用意しております。詳しくは、646-405-9835までお電話を!!

【第126回】

IT侍が斬る！ システム、ウェブの裏世界

日比野 泰
ACE Inc. 代表



オープンソースに思うこと①

最近巷で大騒ぎになった、Heartbleed (心臓出血) と呼ばれる、セキュリティ関連のソフトウェアであるOpenSSLのある致命的なバグについて、耳にされた方も多いかと思えます。

具体的には、通常、ネットを利用する際に、ログオン情報やカード情報など機密情報は、SSLと呼ばれる暗号化通信を行うことで、安全性を保っているわけですが、このバグ (というか脆弱性) により、第三者に機密情報が盗まれていた可能性があり、ハッキングされていても痕跡が残らないので、実際にサイト運営者側も過去の被害の有無の判断もできないというものです。

このバグが発見された際に、ある著名なネットセキュリティの専門家、「(仮にそのヤバさを) 10段階で表現すれば、これは11だ」と言及していたほど、致命的なものだそうです。

どんなバグだったのか？

内容は至ってシンプルで、ユーザーがhttps://で始まるURLでサイトにアクセスすることで、暗号化通信となるわけですが (暗号化無しならhttp://)、サーバー側との通信が継続しているかを確認するための、「ハートビート (心拍)」と命名された機能に欠陥があったようです。

ハートビート機能は、サーバーからユーザー (PC) 側への応答として、最大64Kバイト、つまり英数字なら64,000文字分まで任意に指定できるようにしていただらしく、例えばPC側から「Hello」というメッセージを送信して、サーバー側から「Hello」の5文字の応答に加えて、残り63,995文字分をメモリ (RAM) に記憶してあるデータから読み出して、応答させることが可能だったらしいのです。

ちなみにコンピュータは、データを直接ハードディスクへ読み書きさせると、処理速度がどうしても遅くなるため、一時的にメモリにデータを格納しているような処理を行い、速度を高速度化しています。せっかく通信を暗号化して保護したはずのデータを、メモリから盗み取られていた可能性があるのです。

単純にPC側から送ったメッセージと必ず同じものを、そのままサーバーから応答させるようにしておけば、この問題は起きなかったわけで、実際バグ修正では、そのように変更されたとのことでした。ハッキング対策で、この手の概念は基本といえ基本なのですが、本人の思いもよらないところで悪用されるのも、ソフトウェアの世界の常であり、そもそもバグのないソフトなどこの世に存在しないのもまた事実です。

オープンソース本来のメリットが薄かった

オープンソースとはその名の通り、ソースコードが公開されており、基本的に誰もが無償で自由に利用できるもので、寄付やボランティアをベースとする団体・組織が管理するものや、何らかのビジネスを展開しているものなどさまざまです。大きなメリットの1つは、多くの開発者の目に触れることで、問題報告やフィードバックも集まりやすく、潜在的なバグや不具合などが、早期に解消されやすいという点です。

今回問題となったOpenSSLも前者で、無償の暗号化ツールの開発を目的に1998年にプロジェクトチームが設立され、今では、世の中のウェブサーバーの3分の2で採用されてい

るものですが、たった11人のチームで構成され、常勤はわずか1人、その他は本業との掛け持ちで、年間予算も100万ドルにも満たないで運営されてきたというのが驚きです。

これだけ普及し、多くの人になくってはならないものでありながら、存在としてはそれでもどこか地味で、あって当たり前前と勝手に思われてしまうものであり、不特定多数の開発者がボランティアで率先してソースコードのレビューや改善作業を買って出てくれるようなものでは決してないと思われ、そういうモチベーションも沸き難いでしょう。

こうした状況下で、今回のバグは実に2年も見過ごされてきたそうですが、オープンソースであったが故に、容易に見つかる脆弱性をハッカーにはままと利用されていたかもしれません。

とりあえず、やるべきこと

我が社の運営するサイトは、OpenSSLを利用していなかったもので、幸い何の影響も受けませんでした。それこそGoogle、Facebook、Youtube、Amazon、Yahoo!なども影響を受けており、スマートフォンやタブレットのアプリも影響を受けているということなので、全般的に注意が必要です。

さすがにIT業者さんでこの問題を知らないところはないと思いますが、早急なサーバーのバグ対応は必須で、ユーザー側も、この影響を受ける外部で利用しているサイトのアカウントがあれば、パスワードは変更することをお勧めします。ただし、対策済みでなければ無意味です。以下のサイトで、対策済みかの確認ができます。<https://sslltools.websecurity.symantec.com/checker/views/certCheck.jsp>



ひびの ひろし
静岡大学工学部卒。日米の企業向けに使える基幹システムを多数開発。さらに年商2億円増のSEO、月商10万ドルのネットショップ、シェア1位を獲得するブランディングなど、成果の伴うサービスをモットーに企業マーケティングにも貢献。問い合わせ: usfi@artisancrew.com

IT人材の確保

お手伝いします。

Japan Tech

1-888-654-2255
hr@japantech.com

IT関連の仕事をお探しの方

お手伝いします。

Japan Tech

1-888-654-2255
hr@japantech.com

通信制単科大学院

働きながら、自分を高める。
リーダーシップを深めれば、もっと伸びる。

リーダーシップ研究大学

www.e-uls.org

BPPE 米国カリフォルニア州認定 School Code:86815263

朝一番にあなたのデスクへお届けする
特急朝刊

US IT News Front
~米国IT業界ニュース最前線~

マルチメディアをはじめ、通信、コンピュータ、ケーブルTV業界の最先端情報を満載して、毎日お届けします。

\$165/月 お申し込み、お問い合わせは下記まで

U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
Tel: 212-922-9090 Fax: 212-922-9119
330 MADISON AVE., 2ND FL., NEW YORK, NY 10017

フリートライアル実施中!!

本当に適用する英語サイトを欲しくありませんか?

● Web制作 / 簡易ホームページ
● オンラインショップ
● ブランディングサイト
● Webカタログ

ARTISAN CREW ENGINEERING INC. info@artisancrew.com
1.310.540.1150

日系で唯一、人気キーワードで検索上位5位以内を実現できる会社

アメリカで、ブランディングされていないモノは売れません。

www.webmarketing-ace.com

SEO/PPCはやっていて当然。次はどうする?
● SEO / PPC (英語・日本語)
● SNSマーケティング
● パイラル(ロコミ)マーケティング
● ローカルサーチマーケティング

FacebookやTwitterページも、もっているだけではダメ。

ACE Inc.

オンライン広告代理店 ACE

事業拡張のため、8/31に右記に移転: 1218 El Prado Ave. Suite 128, Torrance CA 90501

産業別 最新動向

自動車

北米本社機能をテキサスに
トヨタ、生産・販売を集約

トヨタ自動車は4月28日、北米の生産部門と販売部門の本社機能をテキサス州ダラス近郊のプレイノに移転すると発表した。地理的に離れていた両部門の機能を1カ所に集約し、北米事業の運営の効率化を図る。

移転は3年かけて実施する。生産と販売のほか、金融部門と広報・渉外部門それぞれの本社機能もプレイノの新社屋に集め、4000人体制とする。当面は4部門が別会社として存続するが、将来的には統合も検討する。

トヨタの北米の販売会社は、日本から「クラウン」を輸入・販売する目的でカリフォルニア州に1957年に設立された。一方、生産会社は、トヨタの北米7車両工場でも最も古い86年設立の主力工場

航空/運輸

日航、主力国際線で
新機材投入へ

日本航空が、2015年度から順次引き渡しを受ける中型機ボーイング787の胴体を長くした派生機「787-9型」を、成田・ニューヨーク線に導入する方針であることが分かった。大西賢会長が明らかにした。

食品

海外売上高が国内を逆転
和食人気でキッコーマン

キッコーマンが4月25日発表した2014年3月期連結決算は、売上高が前期比14・3%増の3431億円だった。世界的に和食人気が高まった影響で、海外の売上高が1744億円となり、国内の1707億円を上回った。海外の売上高が国内を超えるのは初めて。純利益は14・1%増の125億円と過去最高だった。国内、海外

流通

アマゾン、SFで
独自の配送サービスを試験

オンライン小売り最大手アマゾンは、サンフランシスコで独自の配送サービスの試験を開始した。ウォールストリート・ジャーナル

ルによると、アマゾンは商品を購入者の自宅に届ける最終段階だけを自社で行おうとしており、プロフットボールNFLフオーティナイナーズの旧本拠地である市内キヤンドルステイック・パークにこのほど、食料品の即日配達を行う明るい緑色の「AmazonFresh」トラックを配備した。

最終配送を自前で行うことで、遅配が起きやすいクリスマス商戦期などに一部でも配送を管理できるようにになる。アマゾンが証券取引委員会に提出した報告書によると、売り上げに占める配送コストの割合は2009年以来上昇が続いており、自前の配送に切り換えることで費用削減効果も期待できると見られる。

アマゾンが24日発表した1〜3月期決算は、売上高は前年同期比23%増の197億4000万ドルだったが、配送費用が31%増加したほか、クラウド・コンピューティングなど新しい事業への投資が

と同じケンタッキー州にある。現地生産の割合が7割を超え、日本からの輸入が減る中、中部や南部に集中する生産拠点の重要度が増し、販売部門との連携の強化が課題となっている。

日本の自動車大手では日産自動車と2006年、カリフォルニア州にある北米事業の本社を生産拠点のあるテネシー州に移転している。(時事)

787-9型は、真横になって寝られるように座席を平らにできる「フルフラットシート」をビジネスクラスに導入するなど機内空間が快適で、燃費性能も優れているのが特徴。最新鋭機材を主力国際線に投入し、収益源のビジネス客の獲得強化を狙う。(共同)

いずれも増収だった。キッコーマンの本格海外進出は1957年。堀切功章社長は「海外が順調に成長しており、いずれは国内の売上高を上回る時期がくる」と思っていた。想定以上にその時期が早かったと述べた。

欧米やアジアなど海外での和食人気の高まりが影響したという。円安の進行で、海外での売上高が円換算でかさ上げされた効果もあった。国内事業に関しては消費税増税前の駆け込み需要もプラスに作用した。(共同)

アマゾンが24日発表した1〜3月期決算は、売上高は前年同期比23%増の197億4000万ドルだったが、配送費用が31%増加したほか、クラウド・コンピューティングなど新しい事業への投資が

大切な愛車を日本でも



自社工場完備 安心品質 安心サービス

輸入車の新規登録・実績32年、6100台の当社にお任せ下さい。米国のご自宅から日本のご自宅までナンバーを取得し、お届け致します。

海上運賃、排気ガス試験、騒音試験、車検、納車費用を含めた乗りだし合計

- 西海岸より \$3,980~
- 東海岸・中西部より \$4,840~

(米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)

オートバイの輸送&新規登録も行っております

GARAGE K-2 Tel: 310-544-0750 (US) www.garagek2.com 見積無料

E-mail: websales@garagek2.com 担当: 堀・原田まで

ファースト・ビジネスクラス ディスカウント

大切な方をアメリカに呼んでみませんか? 一人分で二人分が得するビジネスクラス。

なんと最高72% OFF 安いのが1番!!

購入のコツ ▶ ★1年前から購入OK ★格安座席は先着順 ★特に混雑する年末年始の手配受付中。

Wonderful America 212-682-8484 708 Third Avenue 5th Fl., New York, NY 10017
www.wonderfulamerica.com e-mail: wonderfulamerica@aol.com

クラシファイドのお申し込みは
U.S. フロントラインまで

Tel: (212) 922-9090 (310) 218-1020 (西海岸)

330 Madison Ave. 2nd Fl. NY, NY 10017



www.shojikiya-furuhon.com

L.A. の古本屋の老舗「正直屋」が
**オンラインショップ専門店に
なりました!!**

- * 延べ一万冊以上を数える書籍リストをUP中
- * 米国内どこでも郵送 (郵送料 \$5.05 から)
- * 郵送による本の買い取りも受付中! 郵送料を半分負担します。

www.shojikiya-furuhon.com



SWIFT

渋滞・渋滞・早慶附属校をはじめ難関校を目指す
帰国子女、海外在住日本人のためのオンライン国語塾

SAPIX、早稲田アカデミー、大学受験予備校で20年近い指導経験を持ち、開成150名以上、早慶500名以上、東大・早慶他多数の合格実績をもつプロ講師による国語のオンライン個別指導。

【例1】 論説文×2h・小論文×1h・知識×1h
【例2】 小説文×1h・コーチング(読書)×1h 等

自分だけのカリキュラムで国語マスターへ!

- ▶ 前日までのご予約で受講可能。
1回からご利用できます。(月謝制ではありません。)
- ▶ 入会金 **¥0** キャンペーン実施中!
- ▶ 現役東大生の理系 Skype 個人指導が始まりました。

14日間の無料体験実施中

<http://swift-education.com>
swiftjapan@gmail.com +81-90-4912-3283

@swift_japan

Personal Funding Program

【対象の方】
クレジットスコアが 680以上
+ Equifax Only Credit

\$10,000.00 - \$40,000.00!
Line of Credit, Term Loan
Personal & Business Loan

ここで私が **HELP** します!
クレジット・フィックス
マネーバック保証

- Credit Repair
- Bankruptcy
- Public Records
- Judgments
- Collections
- Inquires Remove
- Foreclosures
- Tax Lien

(213) 361-4015 E-mail: nywestern0330@gmail.com
(714) 737-3272 17901 Von Karman Ave., Suite 600, Irvine, CA 92614

妊娠サプリ

LAで1,000人以上の実績!

日米中の漢方の名医が開発した漢方で
赤ちゃんができた!

本品は、東洋医学、西洋医学に精通した産婦人科のドクターによって、長年の研究と臨床結果を元に調査された天然の漢方サプリです。

基礎体温を改善

環境ホルモンやストレス、また加齢などの様々な原因によって引き起こされる不妊の原因は、ホルモンバランスや月経周期の問題、精子数量不足や運動率の問題、卵子の質の低下等多岐に渡ります。しかし、これらの問題は、漢方を取り続ける事によって改善することが可能なのです。

漢方は費用が高いとか即効性がないといったイメージがあるかもしれませんが、確かにある程度の費用のご負担と、一定期間続けることが必要です。しかし、統計によれば、一般的な不妊治療にかかる費用総額は、平均140万円、治療期間は平均25ヶ月と言われております。それに対して漢方は、平均6ヶ月で体質改善が見られると言われているのです。まずは、赤ちゃんの出来やすい体作りから始めてみませんか?

※統計データは株式会社バズラボによる、不妊治療により妊娠した26-46歳の女性へのインタビュー、ネット調査結果

男性用もあります
パートナーと一緒に飲み続ける事がおすすめです

只今、妊娠サプリをお買い求めのお客様には、
睡眠サプリメラトニンを **プレゼント!**

Health & Beauty World, Inc www.hbwusa.net
16921 S. Western Ave., #107, Gardena, CA 90247 Tel: 310-756-6347 月~金: 10~5時 (西部時間)

通信

携帯使った支払いは不人気
米消費者は利点感じず

街中での買い物やサービスの支払いをスマートフォンで行ういわゆる「おサイフケータイ」のようなシステムが米国でも多数提供されているが、今も消費者の反応は鈍く、近くが急展開する可能性も低そうだ。

ニューヨーク・タイムズによると、ハイテク調査ガートナーの調べでは、世界的な携帯電話による決済額は2012年の163.1億ドルから13年には235.4億ドルに増えたが、北米では24.0億ドルから約37.0億ドルに増えただけで、この決済方法が米消費者に広く受け入れられるにはいくつもの大きな問題を克服する必要がある。

問題の一部は、知名度が低い上、多くの異なるシステムがあつて分かりづらること。スマホで支払いをしたいと思う人は、まずサービスを提供している店を見つけ、その店がどのタイプの技術を受け入れるか確認しなければならない。

また、携帯での支払いを受け付ける店が増えれば利用者も増える可能性はあるが、商店は利用者が増えない限り新しい決済ソフトやハードウェアに投資したくない。

さらに、米消費者はクレジットカードや現金を持ち歩いて使うことを面倒とは考えず、そもそも解決すべき問題が存在しない。このためモバイル決済を提供する会社は、クーポンや値引きといった現金・カード払いにはない動機付けを用意する必要がある。

The New York Times

スマホを動かすだけで買物ができる「おサイフケータイ」。便利そうだけど米国ではいろんな方式があつたりしてなかなか普及しない

コンピュータ

IT大手4社、従業員と和解
引き抜き禁止合意めぐる訴訟

賞金上昇を抑える目的で相互に人材の引き抜きをしないよう共謀したとして、シリコンバレーのIT大手が労働者から訴えられていた反トラスト法(米独占禁止法)違反の集団訴訟で、アップルやグーグルなど4社はこのほど、計3億2400万ドルの和解金支払いに合意した。

ロイター通信が関係者の話として伝えたところによると、訴訟は2011年に起こされ、この5月末に陪審員による審理が始まる予定だった。審理では約6万4000人の技術者がアップル、グーグル、インテル、アドビ・システムズに30億ドルの賠償金支払いを求める予定で、反トラスト法違反が認められた場合、懲罰的賠償額は90億ドルに膨らむ可能性もあつたという。

原告側は、4社の間には賞金の引き上げ競争が起きないよう他社の技術者を引き抜かないという合意があり、その大部分は幹部間の電子メールのやり取りで証明されると主張していた。

証拠の1つに、グーグルの採用担当者がアップルの社員に接触した後、当時グーグルの最高経営責任者だったエリック・シュミット氏がアップル共同創業者の故スティーブ・ジョブズ氏にあって「このリクルーターは解雇する」と伝えたメールがある。

また、グーグルの人事担当者がこうした合意を他社と結ぶことについてシュミット氏にメールで質問した時、シュミット氏は「後で訴訟問題にならないよう紙の証拠を残さず、口頭で行うことが望ましい」と回答し、担当者も同意しているという。

ウォールストリート・ジャーナルによると、金融大手BNPパリバの分析では、ラインの月間利用者数は世界で1億7500万人。まだワッツアップの4億6500万人、ウィーチャットの3億5500万人には及ばないが、ウィーチャットの利用者がほぼ中国内に限られるのに対し、ラインはユーザーの85%が日本国外だ。

インターネット

ライン、海外で急拡大
ワッツアップなどと競合

日本発の携帯電話用インスタントメッセージング・アプリケーションLINE(ライン)は、スタンと呼ばれるイラストなど多彩なサービスによって海外でも急速に利用者を増やし、米国のワッツアップ(WhatsApp)や中国のウィーチャット(Wechat)に迫る勢いを見せている。

初のインド人大リーガー 誕生秘話 「Million Dollar Arm」

タイトルと場面写真を見て、てっきり武器商人の話だと思っていた本作。しかし、実は、初のインド人大リーガー、リンク・シンとディネシュ・パテルの誕生秘話を描いた作品だった。

アメリカのスポーツ・エージェントが、クリケットが盛んなインドに行き、「優勝賞金は米ドルで1ミリオン」と銘打ったコンテストを各地で開催し、豪速球を投げる選手を探す。そうして見つけた2人の若者を自国に呼び寄せ、大リーガーに育てるべく訓練するというストーリー。

インドと言えば、最近ハイテク業界への参入が著しく、ネット関連会社のテクニカル・サポートに電話をすると、インド人が出ることが多くなり、貧しい国というイメージがなくなりつつある。しかし、約6年前のイ

ンドが登場する本作では、貧しい村に住むシンとパテルの生活ぶりを忠実に描写する。インド側は貧困層を紹介するのに抵抗があったそうだが、貧しい現実を描くことで、アメリカにきた彼らのカルチャーショックぶりや100万ドルの重み、インドの子供たちに大きな夢を与えたドラマを語る事ができた。

人生の選択肢が非常に限られ、才能を存分に生かせない環境にいる若者にチャンスを与えたという点は評価したいが、金にモノを言わせて才能を買い取るアメリカの姿や、「経済的に豊か=幸せ」という考えについては、疑問の余地が残った。

ハイテク社会に警告!! 「Transcendence」

奇天烈なメイクと衣装に頼った演技が目立っていたジョニー・デップが珍しく普通のルックスで登場する本作は、デップ扮する天才科学者ウィルが死の直前、同じく科学者である妻と友人の協力で、自身の意識を人工知能にアップロードし、蘇るというストーリー。人工知能となったウィルが人の生死をもコントロールし始めることからテクノロジーへの警告を描く。

アイデア自体は非常に興味深く、冒頭から中盤にかけてはワクワクさせられる。しかし、人工知能となったウィルに戦いを仕掛けるようになると急にチープな展開に。大風呂敷を広げるも、ストーリーがイマイチ練られておらず、最後は尻すぼみ気味になっ



Photo by Peter Mountain
© 2014 ALCON ENTERTAINMENT, LLC.

たクリストファー・ノーラン監督・脚本の「Inception」を彷彿とさせたが、ノーランが本作の製作総指揮をしているのに気づき、納得した。ノーランの世界が好きな人には楽しめるのだが、細かいことを気にしてしまう筆者のようなタイプには盛り上がりえない作品だ。

本作は、妻のためかと思ってやったことが裏目に出ると言うラブストーリーでもある。映画スターのデップも、「相手のため」と思ってやったことが裏目に出る経験は何度もしたと告白する。そして、テクノロジーとの相性は良くないとも打ち明けた。「ほくの頭はあまりにも昔気質だから、指を使ってあれこれ操作することができない。自分がバカに思えてしまうから、なるべく避けてるんだ」

女子力爆発!! 「The Other Woman」

近年、ハリウッドの笑い袋として活躍

する、監督・脚本家・プロデューサーのジャド・アバターの妻で女優のレスリー・マンは、夫の作品に脇役で出演しては、印象的なコメディ演技を見せてきた。そんな彼女がヒロインの1人に扮し、キュートな天然ボケぶりで主役キャメロン・ディアスから場面をさらうのが本作だ。

弁護士のキャリアー(ディアス)は、恋人のマークが既婚者だと知り、すぐに縁を切る。ひよんなことからマークの妻ケイト(マン)と親しくなったキャリアーは、彼女から別の愛人とケイトはアンバーを仲間に引き入れ、浮気男マークを陥れる作戦を実行するのだった。

「火遊びが過ぎただけじゃないかしら」と言うケイトに、「浮気は絶対に治らない」と断言するキャリアーのセリフに加え、弁護士知識を生かしたりベンジやケイトの後日譚は、とても現代的。元気な現代女性のパワーを見せつける痛快コメディだけに、女子会にピッタリの作品だ。



Photo by Barry Weicher
© 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation.



Photo by Ishika Mohan
© Disney Enterprises, Inc.

米国公認会計士 **U.S.CPA** 講座

「会計知識・英語力・ビジネススキル」を客観的に証明

“TAC x Becker”で新試験形式とIFRS(国際会計基準)対策も

なぜ他校の利用者もTACを選ぶのか?
TACが選ばれるポイントをご確認ください。

受講料割引制度が拡大!

お問い合わせ・資料請求・受講相談・ガイダンスのご利用は日本語でお気軽に。

http://www.cpa-tac.com/us/abroad/
E-mail tac-uscpa@shaw.ca
1-866-621-8220
TEL 1-604-568-8362 FAX 1-604-568-3472
TACは東京証券取引所第1部上場企業です(証券コード4319)

資格の学校 **TAC** North America

アメリカ確定申告
ブックキーピング

1(877) 827-1040
Fax (305) 233-6783
www.toddsaccounting.com
mayumi@toddsaccounting.com
マイアミ・フロリダ/タックスリターン
会計士 尾崎真由美

年金手続代行

加入期間が短くても
受給できます(海外在住者)
戸籍謄抄本の取得も致します

年金のこと、ご相談ください
国民年金・厚生年金・共済年金の受給資格・
査定額を無料でお調べ致します。本手続き
のみ有料とさせていただきます。詳しくは下記へ
info@life-mates.jp 213-327-8650
www.life-mates.jp/nenkin
ライフメイツ社会保険労務士事務所

FrontLine

This is the right spot
for ACCOUNTANTS!!!

TEL (212) 922-9090

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会計ソフト導入・運用
- 税務サービス
- 個人所得稅の相談
- 会社設立・経営等の相談
- スモール ビジネス サポート

Kiso & Tanaka, LLP
675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 Fax: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

“裸のシェフ”が教える「日本食」 肥満減らし、健康な食生活を！ ジェイミー・オリバーがトラック教室開催

文／佐藤美玲



ジェイミー・オリバー

包丁の使い方からキュウリの皮のむき方で、楽しく学んでクッキング



教室となるフードトラック

BCとフードネットワ
ークが放送した料理番
組「The Naked Chef」で
一躍有名になったイギリス人シェ
フ、ジェイミー・オリバー。ここ
数年は、子供の肥満率を改善する
ため、学校給食の改革に取り組ん
だり、健康な食生活を定着させ
るためイベントを開いたりしてい
る。2010年に放送されたABC
の「Food Revolution」では、ロ
サンゼルス統合学区の抵抗に遭
い、番組撮影を禁じられる騒動も
あった。

そんなオリバーが設立した財
団が、昨年からカリフォルニア
をフードトラックで移動しながら
無料のクッキングクラスを開いて
いる。地域のシェフの指導のもと
家庭で簡単につくれるレシピを学
び、食の大切さを実感させる、と
いう企画だ。テーマや食材は日替
わりで、何度参加してもいい。

4月はロサンゼルス南部のワ
ッ
ツで計70クラスが開かれ、最終日
の25日には「日本食」がテーマに
なった。レシピは、アメリカ人に
は最もおなじみの日本食「テリヤ
キ」のサーモンと、キュウリのサ
ラダ、ライスの3品だ。

教えるシェフ、バベット・オ
リーさんは1970年代に日本で
暮らし、和食を学んだという。市
販のテリヤキソースは簡単に手に
入るけど、塩分や添加物が入って
いて健康的ではない。今日はソー
スも手作りします。オリバーさ
んの手つきを、参加者
は熱心に見守った。
大國アメリカとい
えども、ワッツのよう
にマイノリティーが多
く住む貧しい地域には、
新鮮な食材を扱うスー
パーがほとんどない。
代わり酒屋とファス
トフードの店があふれ
ている。いわゆる「食
の砂漠」悪循環に陥り、
住民の間で心臓病や糖
尿病、肥満の率が高い
のが問題になっている。

1カ月の間、クラス
を受けに来たのは、地
元の中学生や高校生、
近くの透析センターに
通う患者や、その家族
と子供たちだ。中には
「ピーマンを初めて見た」「マッ
シュルームを初めて食べた」とい
う人もいたそうだ。

「食生活を変えたいと熱心に10
回以上も来た人や、家に帰ってさ
っそくレシピを実行した人など、
ポジティブな変化を目撃できた。
学校給食のように組織を上から変
えるのではなく、草の根の活動
ならではのやりがいを実感した」。
オリバー財団の大使として各種の
食生活改善イベントに参加・指導
しているジョー・セルフさんは
そう絶賛した。

「子供のうちから味覚を育て、
料理する習慣を身につけてほしい」
という思いで、ジェイミー・オリバーは「裸のシェフ」として、
大國アメリカといえども、ワッツのよう
にマイノリティーが多
く住む貧しい地域には、
新鮮な食材を扱うスー
パーがほとんどない。
代わり酒屋とファス
トフードの店があふれ
ている。いわゆる「食
の砂漠」悪循環に陥り、
住民の間で心臓病や糖
尿病、肥満の率が高い
のが問題になっている。

Jamie Oliver Food Foundation

トラックで移動するクッキングクラス「Food Revolution Big Rig Teaching Kitchen Tour」は、5月はサンディエゴで開催される。誰でも参加できるが、予約が必要。

■詳細：
www.jamieoliverfoodfoundation.org

オリバーが推奨する「nailed」は、
シンプルな食材と調理法。つくつ
て食べて片づけるまで1時間かか
らない。これが本当のファストフ
ードです」と強調していた。



「This is the best meal ever!」。大満足の参加者たち

Simple! Easy! Healthy! ジェイミー・オリバーの「Japanese Food」レシピ

Teriyaki Glazed Salmon

- <材料>**
サーモン・フィレ.. 4ozを4切れ
ベジタブルオイル..... 大さじ1
テリヤキソース (1 1/4カップ分)
しょうゆ..... 10oz
ライトブラウンシュガー..... 1/2カップ
ライスマイネガー..... 1/2カップ
すりつぶしたショウガ..... 大さじ1

- <作り方>**
① 小さな鍋に、テリヤキソースの素材を入れて、中火で沸騰させる。半分に煮詰まるまで待ち、スプーンの裏にくっつくくらいまで濃くなったなら火を止め、冷ましておく。
② パイ皿に、大さじ2杯分のテ

リヤキソースを塗る。サーモンの皮の部分を上にして皿に並べる。ソースでマリネし、室温で30分、またはカバーをかけて冷蔵庫で最長4時間寝かせる。
③ マンステックのフライパンを中火にかけ、ベジタブルオイルを入れて熱する。サーモンの皮の部分を下にして焼く。5分、またはサーモンが半分ほど焼けて皮がクリスピーになったら火を止める。
④ 残りのソースをかけて焼き皿にのせ、プロイラーで5分ほど、表面にツヤが出るまで調理する。

*しょうゆは、できるだけ天然醸造のものを使う。テリヤキソースは2週間ほど保存がきく。

Light and Fluffy Rice (4人分)

- <材料>**
海塩..... 小さじ1/8
バスマティ米..... 1カップ

- <作り方>**
① 大きめの鍋に水を入れ、強火で熱する。塩を加えて沸騰するまで待つ。米をザルに入れ、流水で1分ほど洗う。
② 鍋が沸騰したら米を加える。米粒が踊り出すようになったら、さらに5分煮て、火を止める。
③ 鍋に水を1インチほど張り、また火にかけ、沸騰したら弱火にして、米を入れたままザルごと鍋に入れ、アルミホイルでふたをする。そのまま、12~15分ほど蒸す。
④ 火を止めて、盛りつける。す

ぐに食べない場合は、アルミホイルをかぶせておく。20分ほど、室温かいまま保存できる。

*ザルは、鍋のふちにひっかけて、ちょうど内側におさまるような大きさのものを選ぶといい。ブラウン・バスマティ米を使う場合は、調理時間が長くなるので注意。



- <材料>**
すりつぶしたショウガ.. 小さじ1
エクストラバージンオリーブ油..... 大さじ2
しょうゆ..... 大さじ1
ごま油..... 小さじ1
ライム..... 1個
キュウリ..... 4本
(大きめのイングリッシュ・キューカンバーなら2本)

シラントロ..... 数本
ハラペーニョ、またはセラノーチリ..... 1/2本

- <作り方>**
① ふた付きの小瓶に、ショウガ、オリーブ油、しょうゆ、ごま油を入れ、ふたをきめて振り混ぜる。ライムをしぼり入れ、再びふたをきめて振り、味を確かめ

る。
② 野菜の皮むき器(ピーラー)でキュウリの皮をむく。長いリボン状にまっすぐそぎ落とす。水分が多い芯の部分は使わない。
③ シラントロとチリを細かく切って、キュウリの上に散らす。食べる直前にドレッシングをかける。

* サラダに使わなかったキュウリの芯の部分は、ライムなどと一緒の水に入れて「スバ・ウォーター」をつくるという。ドレッシングは冷蔵庫で2週間保存できる。



毎日一緒

「私も最初は、調べもしないで、なるほど！大人になってからも使わせてもらうように、子どもの頃から慣れさせようという戦略が。」

今年の初め、中学に二ナを迎えに行く。箱に入ったものを大事そうに抱えて車に乗ってきた。普段は徒歩で帰る、二ナの友達のアナからも「今日は乗せてください」とお願いされた。彼女もまたアルバム大の箱を抱えている。

二ナは「これ、クロームブックなんだけど、壊したら200ドル以上弁償しないといけない。まだカバも何も買っていないし、今日は落としたりしないように気をつけなくちゃ」と、箱の中身を確認した。

クロームブックがやってきた！

第21回



福田恵子

日本とはあらゆる面で異なるアメリカの学校の実態を、ロサンゼルス郊外、ビーチシティの公立校(通称K-12)に、6年生の娘二ナと11年生の息子ノアを巡わせる筆者が、保護者の視点からレポートする。

試験プログラムの結果は？

クロームブックを持ち帰った日から、二ナはフル活用を始めた。ちよつとした疑問でもすぐに教師にメール。たとえば、「宿題を提出しましたが、先生は受け取っていませんか？不安になったので確認させてください」とか、もちろん、それまで使っていたノートブックパソコンでも連絡は取っていたのだが、その頻度が増えたように感じるのは気のせいかな。

クロームブックは毎日、学校に持参して、また家に持ち帰らなければならぬ。タブレットよりは二まわりは大きいのに、ご苦労などである。

毎日持ち歩くせいなのかどうか、「落とさないのに壊れた」と申す生徒が何人か出たらしい。壊れると学校のオフィスに持ってこ

く、修復可能な状態なら、3日ほど入院して治療した末に再び手元に戻ってくる。サポートサービスも含めて、クロームブックが請け負っているというらしい。

クロームブックを受け取ってから3カ月、二ナはエジプトのミイラ、インドのカースト制度、さらにギリシャ神話に関するプロジェクトに取り組んだ。友達の家と一緒に準備するたび、彼女はクロームブックを抱えて出張していた。クロームブックは彼女たちにとっての連絡手段であり、図書館であり、プロジェクトをまとめたノートブックである。なくてはならない存在になった4月末、中学からサーベイの協力依頼が親宛にメールされてきた。サーベイには「自宅で子どもはどれくらいクロームブックを使用しているか」「どういうことをする時に使用しているか」「学校でも使い、家にも持つて帰るといふルールは、あなたをナーバスにするか」「導入の成果について4段階で評価してほしい」「あなたの子どものクロームブックの扱いに慣れたか」など、さまざまな質問が並んでいた。私はもちろんかなり肯定的に評価を付けた。なぜなら、7年生になってからも配布されるかどうかは、このサーベイ結果にかかっているからだ。

サーベイの後、二ナ本人に「クロームブックのいいところ悪いところ」を聞いてみた。「そうね、いいところは、コンピュータポロに行かなくてもすぐに知りたいことへの答えが出る。悪いところはインターネットにつながらないと役に立たないところ。...それはそうだ。」

次回は6月20日号に掲載予定

“聞き流すだけ”でバイリンガル育成プログラム!!

リスニングパワー TOEIC

リスニングパワーTOEICを30日間聞き流すだけで英語耳になれる!! \$119.00

リスニングパワー TOEIC はこんな方におすすめ

- TOEIC や英検のリスニング攻略方法をお探しの方
- センター試験のリスニング対策法を考えている方
- 短時間で英語脳、英語耳を鍛えたい方
- 初心者でどの教材がいいかわからない方
- 他の方法で英語を学習してきたけど、結果が出ない方

リスニングパワー TOEIC は言語学者のスコット・ペリー先生が他の言語学者、医学博士、語学講師、サウンドエンジニアなどの科学者たちとの協力のもと、日本人向けに作り上げたリスニング教材です。スコット・ペリー先生は 22 年間にわたって日本人専門に英語の発音を矯正する仕事に関わってきました。



リスニングパワー TOEIC の効果

人間は、生まれてから3歳くらいまでは全ての音を聞き取ることができます。4歳から11歳くらいまでの間に、環境によって言語への適応能力が決まってしまうと言われています。12歳を過ぎてからは、英語を聞いても日本語の似ている音に置き換えて聞き取るようになります。子供のうちは手に入れることができます。英語耳も、大人になってからは難しくなります。スコット・ペリー先生は長年の研究を元に、言語や外国語の専門家との協力を得て、リスニングパワーというネイティブ耳育成プログラムを開発しました。

【商品内容】

- ・ TOEIC 対応リスニングパワー (PDF ファイル 33 ページ)
- ・ 音声ファイル (アメリカ英語の母音・カタカナ英語の英単語とアメリカ英語の違い、を収録。約2時間-CD2枚分相当)
- *商品はサイト上よりダウンロードして頂きます。

*画像はイメージです

www.Fujisan.comで販売開始!!

Fujisan.com トップページから **リスニングパワー** で検索!!

この 300 語だけでアメリカ日常英語の約 70% をカバー!!

The 300 \$69.00

- ビジネス・旅行のイディオムがわかる
- よく使う日常表現を 600 語掲載
- 時間を無駄にしない
- 英会話に自信がつく
- 発音スペシャリストによる正しい発音
- リスニング力を UP!

英語を学ぶ際にもっとも決めづらいのは、「どの単語をどの順番で学ぶか」です。多くの人が、自分が学んでいる単語が、覚える価値のあるものかを疑問に思いつつも将来ほとんど聞くこともない、「使う必要すらない単語」を学んで、せっかくな時間と労力を無駄にしてしまっています。『The 300』にはアメリカ英語の約 70% をカバーする、もっとも使われている 300 語を収録されています。

アメリカ人の当たり前・「The 300」の内容は？

『The 300』は、調査の結果をもとに、アメリカで使われている単語を『使われている順』に紹介し、その単語でアメリカ人にとって「当たり前」の会話表現を厳選しました。

【商品内容】

- ・ The 300 テキストブック (PDF ファイル形式。70 ページ、日本語訳付き)
- ・ 音声 mp3 ファイル (77 分 -CD2 枚分相当)
- *商品はサイト上よりダウンロードして頂きます。



*画像はイメージです



カリフォルニアの青い空

願 わくば、花の下にて春死なんの望月の頃。こう歌ったのは西行法師だ。日本人には花といえは桜。人々に咲いて、あつという間に散ってゆく。我々は古来、桜に魅了されてきた。

「桜の樹の下には屍体が埋まっている。これは信じていいことなんだよ。何故って、桜の花がなんにも見事に咲くなんて信じられないことじゃあないか」そう書いたのは梶井基次郎だ。勿論、桜の樹の下に蛆虫の湧いたしかばねは埋まっていた。こんな想像をするのは桜の圧倒的な美しさがかえって人の心を不安にさせるからだろう。

私には桜の咲く時期に

なると、いつもT君の事件が脳裏をかすめる。一度も会った事はなかったけれど、彼の働くレストランに食材を卸していた人は身近な人だった。その人から聞いた。アメリカに渡ってきた同じ日本人として、他人事ではなかった。

3〜4年前の桜の季節だった。ある深夜、オレング郡の近所で交通事故が起こり若い女性が死んだ。轢かれたのは看護学校を卒業したばかり、就職を待っていた前途洋々の女性だった。事故はローカルニュースでも大きく報じられた。

場所はフリーウエーを下りてすぐに右折し、3車線の一番左まできて左折する所。普段から交通量が多い時は危険だと思っていた。でも、事故が起こったのは深夜だった。轢いたのは仕事帰りの日本人寿司シェフ、T君だった。深夜だからどの道もすいている。その日もそのはずだった。ところが思いがけなく車道に人がいて轢いてしまった。車道にいた女性は、前に事故を起こした人を助けようとして車外に出てい

た。前方不注意のT君がその女性を轢き殺してしまった。

T君は酒臭かった。お客に酒を勧められれば受けるのも仕事の内。現実とは思えない展開に彼の頭の中は真っ白だったろう。駆けつけた警官にどのように釈明できたであろう。彼は連行され、過失致死罪に問われた。法廷弁護士が付き、数日後に帰宅して裁判を待つ身となった。

ところがT君はいっこうに職場復帰しない。電話にも出てこない。心配した同僚がアパートを訪ねると、血の海の中で彼は割腹自殺していたのだ。

これを聞いた私は凍りついた。彼に落ち度はある。しかし彼の責任の取り方がいかにも日本人的だったことが、私の胸を締め付けた。彼の苦しみと絶望、考えあぐねた末にとつた道が痛いほど解るからだ。

不注意の交通事故。誰にでも起こるかもしれない。T君に未来はなかったのだから。彼は加害者だが、いてはいけない所にいた人にも過失はある。生きていけば重刑になっただろう。死ぬほど恐ろしいといわれる米国防務所生活が待っていただろう。しかし、それを乗り切った時、出獄して彼は何かが出来たはずだ。経験を人に話して参考にしてみようこともできただろう。社会の役に立つ道が開けたはずだ。生きがいが見出せたかもしれない。残念だ。

一方、愛する娘を奪われた両親の怒りと哀しみ



第13回

願わくば

は察して余りある。彼の自死を知った彼らはどう思っただろう。溜飲を下げただろうか。最初に事故を起こした人はどう思っただろう。自分が事故を起こしたことが二人の死を連鎖的に引き起こしてしまっただろう。貴重な若い命が過失で奪われ、もう一人の大切な命が自ら絶たれた。悲劇は二重になった。

しのごの言い訳せず、清く自分の命をもってお詫りする。「日本の男の美学」は解る。しかし違う考え方、見方もある。切羽詰まった時にそれが生死を分けると言えないか。彼が生きている意味を選んでくれていたら。生に執着してくれていたなら。そう思わずにはいられない。生きて、どれだけの方ができたかはわからない。茨の道だ。それで生きていけば、道がどころに泣きながら自分にくるものではないか。



カリフォルニア州オレンジ郡在住。気がつけばアメリカに暮らしてもう36年。1976年に渡米し、アラバマを皮切りに全米各地を仕事で回る。ラスベガスで結婚、一女の母に。カリフォルニアで美術を学び、あさひ学園教師やビジュアルアーツ教師を経て、1999年から不動産業に転身。山口県萩市出身。早稲田大学卒。ご意見・ご感想は、mail@chizukohiguchi.comまで。

今回は6月20日号に掲載予定

米国現地採用のためのジョブフェア

For Positions in the U.S.

CAREER FORUM

New York

ポストキャリアフォーラムなど、米国での日英バイリンガル採用分野で27年の実績を誇るディスコインターナショナルが、在米企業の即戦力採用に特化したジョブフェアを開催。

日程 2014年6月14日(土) 11:00~18:00

会場 Metropolitan Pavilion 2F
125 West 18th Street, New York, NY 10011

対象企業 米国内で即戦力となる、日英バイリンガルを採用したい企業

対象求職者 米国で転職・就職を希望する、日英バイリンガルのプロフェッショナル
(2014年6月時点で4年制大学・大学院を卒業するOPT保持者も含みます。)

米国で合法的に働けるステータスの求職者で、職務経験7年以内のヤングプロフェッショナルを中心に動員予定
対象求職者データベース(2014年3月19日現在) (弊社求人サイト「CFN」登録者でアメリカに在住する登録者)

【職務経験年数別】	【就労ステータス別】
平均職務経験年数 5.2年	米国民 3,289名 OPT 1,702名
	グリーンカード 2,794名 H-1B 1,090名

企業登録 受付中!

企業参加料 \$2,500

オプション

- ・リクルーティングスペース
- ・6ft テーブルx1、イスx6、社名サイン
- ・応募者管理システム「CF Manager」

ボーナス イベント終了後、弊社求人サイト「CFN」へのオンライン求人掲載。(1職種4週間サービス掲載)

人材紹介企業様も、エージェントとしてご参加いただけます。
エージェント参加料: **\$3,500** (6社限定)

お問い合わせ 資料請求

DISCO International, Inc.
15 West 44th Street, 5th Floor, New York, NY 10036
Phone: 1-212-403-6830 E-mail: sales@discointer.com

「チャレンジのないところに機会はない」 No Attack, No Chance

© TS エンタープライズ



さと・たくま
1977年東京生まれ。高校時代に自転車競技を始め、インターハイ、全日本学生選手権で優勝。幼い頃からの夢だったF1レーシングドライバーをめざし、20歳で鈴鹿サーキットレーシングスクールに入学、卒業後にイギリスに渡る。現地でF1への登竜門イギリスF3に挑戦。2001年には同シリーズで総合優勝、さらに世界戦を制覇し、F3界の頂点に上り詰める。2002年にはF1デビュー、2004年にヨーロッパGPで予選最前列を獲得、アメリカGPでは表彰台に立った。2010年からアメリカに活動の場を移し、インディカー・シリーズに参戦。2013年ロングビーチのトヨタ・グランプリでは、日本人ドライバー史上初の優勝に輝いた。

アメリカを拠点に、レーシングドライバーとして活躍する、佐藤琢磨選手。昨年はロングビーチ開催のトヨタ・グランプリで優勝した。日本人ドライバーとしては史上初の快挙だった。今後もインディカーのシリーズチャンピオンという目標に向けて挑戦を続けていく佐藤選手にインタビューした。
(取材・文／福田恵子)

少年時代の憧れ

10歳のとき父の知人からチケットを譲ってもらい、87年の日本グランプリを観戦に行きました。初めてサーキットに入ってレーシングカーを身近に感じ、F1が夢のすべてになったのです。しかし、とても特殊で複雑な道具を使う世界ですし、活動資金も必要なので、すぐに競技を始めることは叶いませんでした。

モータースポーツの選手は、4、5歳でゴカートから始めて英才教育を受けてきた人が多いのですが、僕は鈴鹿サーキットレーシングスクールに、年齢制限ギリギリの20歳で入校することができ、スカラシップを受けてその後もチャレンジを続けました。よくレーシングドライバーになつてなかつたら何をしていたかと聞かれます。正直わかりませんが、とにかく自分の中にはレーシングドライバーになりたいという強い気持ちがあったので、(レースの)学校に行っていないけれども、

さらに遡って10歳のときにF1を見ていなくても、きつこの仕事にたどり着いていただろうなと思います。

セナのフットステップ

影響を受けたのはアイルトン・セナです。ブラジルからイギリスに渡り、最速のF1ドライバーとして伝説となった人物です。

海外生活が中心のこの仕事で必要なのは言葉。英語をマスターするためにイギリスかアメリカかとなったときに、イギリスを選んだのは、F1の舞台がヨーロッパ中心であること、そして憧れのセナもイギリスを選んだということが大きな理由になりました。毎日語学学校に通いながら、イギリス人の老夫婦の家にお世話になって、ジュニアファミリー、F3からF1へとステップアップしていきました。

25歳にはF1に上がり、その後10年間はF1で活躍したいと思っていた僕は、それぞれのステップを達成するた

2014開幕戦でポールポジション獲得



© TS エンタープライズ

アメリカの良さ

イギリス、モナコを経て、2010年にアメリカに拠点を移しました。アメリカの良さは、やはり、アメリカンドリムがある、ということだと思います。皆に平等にチャンスが与えられると、自分の経験から実感しています。

F1の世界では各チームがクルマをオリジナルで設計しなくてはならないため、潤沢な資金があるチームと小さなチームでは、どんな差がついてしまう。しかし、インディカーの場合はスベックシリーズ、つまり、皆が同じ道具を使います。また、レースはエンターテインメントであるという考え方が

に逆算して計画を立てて取り組みました。

が根底にあります。もちろん、トップチームは存在しますが、小さなチームでも勝利を挙げることができ、コックピットに座る全員にチャンスがあるのです。

インディカー・シリーズの華であるインディ500マイルレースは観客動員数40万人というとても大きいイベントです。インディに限らず、スーパーボウル、メジャーリーグと、多くの人が見守った結果に、頂点を極めた者が注目されるというのがアメリカの勝負の世界です。非常にわかりやすい、そこがよいところです。

マインドセット

人間ですからへこむときもあります。レースで良い成績を残せなかったとき

Interview

レーシングドライバー
佐藤琢磨選手

は落胆します。でも、大切なものはなぜうまくいかなかったのかという原因を究明することです。それがわかれば次は失敗しないはずで。

レースは待っていても2週間後にはやってきます。だからすぐに次はこうしようというビジョンを持って臨みます。

好きなことに取り組んでいるから、ポジティブでいられるのです。自分の限界に挑戦することは楽しいし、達成感が得られます。

どの世界でも競争の勝者となったときのエキサイトメントというのは、何ものにも換えられない、大きなものです。その喜びをまた感じたいという気持ちでモチベーションであり、そのために入念な準備をします。モチベーションがなくなったら、引退するときです。

レース中に恐怖を感じることはありません。しかし、目をつぶって無謀に進むわけはありません。人間が怖いと感じるのは、瞬間先でも未来に自分がどうなるかわからないときです。ですから、クルマをコントロール下に置いて

ていないときは僕らも恐怖を感じます。

しかし、人車一体となってクルマが自分の手足のように操れている状況では、時速380キロオーバーの世界でもパフォーマンスを上げることだけを考え、恐怖感よりも別の感情に支配されています。

教える仕事

シーズンオフには、自動車整備士の養成校(中日本自動車短期大学)で客員教授として教えています。昨年は学園祭に絡めて、学生と一緒にゴーカートイベントも開催しました。

日本一多くの整備士を輩出する学校として、自動車大好きな彼らは僕のレースの話を熱心に聞いてくれます。世界で戦うということ、夢を持つことの大切さなど、できるだけたくさんのことを伝えたいと思っています。

できれば、彼らには短くてもいいから一度、日本の外に出てほしいです。日本の文化の素晴らしさや安全な環境

2013インディ500



© TS エンタープライズ

というものは、日本の中だけにいるとなかなか気が付かないのです。外に出てみると、ハングリーな人が多い、弱肉強食の世界、自分自身もタフになりますよね。

僕の好きな言葉「ノーアタック、ノーチャンス」はことあるごとに若い人たちに伝えるようにしています。チャレンジのないところに機会はない、ということですよ。

家族

家族は日本にいます。8歳と5歳の子どもたちを日本で育てているのは、アイデンティティーの確立が重要だと僕は思ったからです。10歳前後まで自分が日本人であるという自覚をしっかり身につけさせたいというのが希望です。

僕自身、少し考え方が古いのかも知れませんが、息子には「サムライ」であってほしいです。子どもたちに毎日会えないのは寂しいですが、僕のレースへの取り組みがいい形で影響を与えることができたらと願っています。親の背中、ですね。

上の子はクルマが大好きです。彼がレーシングドライバーになりたいと言いつつ、少々複雑な気持ちになると思います。

この仕事は自分一人の力ではどうにもならない部分が多いですから。すべてを引き寄せるのは自分ですが、スポンサーをはじめ、サポートしてくれる人との巡り合わせ、タイミングにも恵まれていないと夢は達成できません。自分とはとてもラッキーだったと思います。

ただし、本人がどうしてもやりたいというなら、親として最大限のサポートはしてあげたいと思います。

究極のゴール

最終目標は、インディ500で優勝し、シリーズチャンピオンになることです。35歳を過ぎて活躍する選手はほとんど握り(佐藤選手は現在37歳)。10年後もレーシングドライバーでいられるかどうか、GTシリーズやツーリングカートのレースもありかもしられませんが、方に移行していくかもしれません。

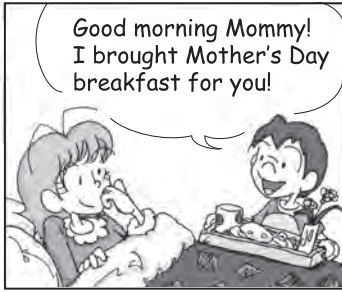
しかし、今はフォーミュラカーで頂点を極めたい。限られた時間だからこそ、常にベストの走り続けて、自分にとっての究極のゴールを達成させたいと努力しています。

いい環境が整いつつあるので、引き続き頑張っていきます。応援をよろしくお願いします。

2013年ロングビーチ開催「トヨタ・グランプリ」での優勝

© TS エンタープライズ

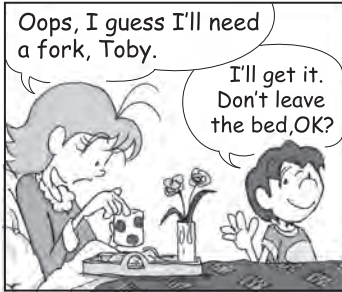
● Breakfast in Bed ●



ママ、おはよう！
ブレイクファストを持ってきたよ。



ありがとう、トビー。
とっても美味しそうね。



あら、トビー、フォークがないわね。

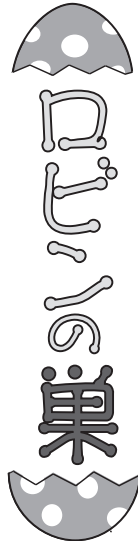


ボクが持つてくるよ。
絶対にベッドにいてよね。

もしママがキッチンを見たら、
一日中ベッドから出たくなくなる
はずだって、パパが言ってるんだ！

© Robin Elise

今回は6月20日号に掲載予定



作
ロビンエリス
画
ときかいた



Number
93



賢く活用 アメリカの保険

リスク回避のお手伝い

安岡志展 ダイワ保険代理店代表

第96回 生命保険に加入しない理由？

今までにも何度も紹介していますが、生命保険は誰もが必要な保険です。多数の顧客と話をしている中で、それまで生命保険に加入していなかった理由は次のようなものでした。

- まだ若いので必要性を感じない
- 早くから加入すると、支払い期間が長いので損をしようと思った
- 料金が高額だと思っていた
- 十分に貯金、資産があるので生命保険は必要がない
- アメリカの生命保険プランも日本と同じような感じだと思っていた

では、実際にはどのような人から生命保険の依頼があるかを紹介しましょう。

- 身内、知り合いに不幸があり、残された家族が大変な目にあっている
- 年を取った後に加入すると、掛け金かなり高額になることに気付いた
- 遺産相続税にどのくらい取られるかを知り驚いた
- アメリカには日本よりかなり良いプランの商品があるとわかった

加入しない理由と加入する理由はほぼ正反対です。なかなか自分から進んで加入する商品ではありませんから、加入しない理由をあげれば足りません。加入しておけば良かった、加入しておいて良かったと思う時が必ずきます。ただ、待てば待つほど料金は高くなります。若くて健康なうちに加入するのが一番お得です。

払い込み期間が長いと損をするというのも間違いです。期間限定で払い込みをすれば、その後も一生涯保険が継続するプランもあり、若いうちに加入すると大きな節約となります。資産がある人も生命保険は必要です。アメリカの富豪が親子何代に渡っても富豪であるのは、生命保険を上手く利用したエステートプランがあるからです。相続するたびに大きな税金を払っているのは資産を上手に継承できません。生命保険はエステートプランにも重要な役割を果たします。

さらに、アメリカの生命保険には日本よりも良い商品が多数あります。日本にも良い商品はありますが、格安で一生涯補償をするならアメリカの商品の方が優れています。将来日本に帰国予定の人でも、生命保険はそのまま継続可能です。日本に帰国してしまうとアメリカの保険には加入できませんので、滞在中に是非検討してみてください。

ダイワ保険代理店；
全ての保険を取り扱う総合保険代理店。顧客の保険代理人として「お客様にとってベストなプラン」を提供する。目標は「全ての保険を取り扱うことでお客様のニーズを把握し、生涯のパートナーとしてお付き合い頂くこと」。
保険情報、見積もり依頼はウェブサイト www.daiwainsurance.com から。
連絡先: info@daiwains.com Tel: 800-447-5537



U.S.フロントラインの クラシファイド広告

- ▶ 1行6ドル、安い ◀
- ▶ 広告効果が抜群 ◀

お申し込みは Tel: (212) 922-9090 / (310) 218-1020 (西海岸)
330 Madison Ave. 2nd Fl., New York, NY 10017

翻訳 TRANSLATION

- ・日英⇄英日
- ・迅速で正確
- ・経験20年以上
- ・法務・ビジネス・公文書
- ・お見積もり無料



honyaku@japan-pak.org



ダイワ保険代理店 総合保険代理店

保険の事なら何でもお任せ下さい！

個人用保険			企業用保険		
自動車保険	家財	医療・歯科	各種パッケージ保険	労災	各種店舗保険
生命	投資	その他	Employment Practice	ベネフィット	リタイアメントプラン
リタイアメント			（退職給付、福利）		

無料見積りライン
(月～金：西部時間8:00a.m.～6:00p.m.)
1-800-447-5537

見積もり依頼、保険に関する情報はウェブサイトをご覧ください。
www.daiwainsurance.com
e-mail: info@daiwains.com
CA Lic#: 0036836



Asians in America

アメリカを動かす! アジア系 新潮流

アメリカ総人口に占めるアジア系人口は1820万人。所得、学歴が全米平均より高く、購買力は1兆ドルに達すると予想される。2012年に当選したアジア系議員は過去最多。様々な分野でアメリカをリードし始めたアジア系のダイナミズムを探り、新しいトレンドやチャレンジを紹介する。

アフーマティブ・アクション 復活大反対、誤解と反目も

4月22日、連邦最高裁は、公立大学の入学選考におけるアフーマティブ・アクション（積極的差別是正措置）を禁止したミシガン州の法律を支持する判決を下した。公立大学入試におけるアフーマティブ・アクションは、長く公然と人種差別を受けてきたアフリカ系をはじめマイノリティーの受験生に対して、公正な審査を行い、より平等な門戸を開くことを目的として導入された。しかし近年、白人保守派から「逆差別」だと糾弾され、ミシガンやカリフォルニア

など幾つかの州で住民投票により、禁じられるようになった。支持派はこれを違憲として争ってきたが、最高裁が認めなかった形だ。3月中旬、カリフォルニアでも、アフーマティブ・アクションを復活させようという動きが注目を浴びた。一部のアジア系コミュニティから強い反対運動が起こったためだと、サンノゼ・マーキュリーが伝えている。カリフォルニアの公立大学は競争率が高く、特にUCLAやUCバークレーを抱えるカリフォルニア大学は難関だ。そのUC系で、アジア系が全学生の38%を占めている。うち9校では、2013年の新生の73%がアジア系だった。

人口数ではマイノリティーだが、大学合格率では圧倒的なマジョリティーだ。そのため「アフーマティブ・アクションが復活すれば、自分たちの方が成績がよくなる、黒人やラティノに入学枠をとられてしまう」という誤解と偏見を抱くアジア系は多い。

1月末、州議会上下院で復活案に賛成票を投じた議員の中には、3人のアジア系議員がいた。彼らは怒った有権者から大量の電話とメールを受け取った後、意見を180度転換。法案は「お蔵入り」となった。

アジア系研究が専門のUCリバーサイドのカーシク・ラマクリシュナン教授（政治学）は、一部の中国語系メディアを中心にアフーマティブ・アクションに対する誤解と誤報があふれている、と指摘する。「(受験に対する)不安や恐れから、悪い情報を耳にすると心配でたまらなくなるのだろう」

アジア系の公民権団体は、昔からアフーマティブ・アクションを支持してきた。今でも、大学入試において人種を生徒のバックグラウンドの一部として考慮する必要があると信じている。

アジア系といっても、UCなどに合格しているのは比較的恵まれた中国系や韓国系がほとんどだ。フィリピン系やカンボジア系などは反映されていないため、アジア系の間でも反目や隔りがある。

風水・占星術を積極利用 中国系に人気の墓地

ロサンゼルス近郊ウィティアの墓地「ローズヒルズ」が、中国系移民に大人気だ。昨年だけで中国系に4500の墓地を販売。これは年間売上の半分以上に当たる。ロサンゼルス・タイムズによると、1980年代から周辺のサンガブリエル・バレーに大量の中国系移民が住むようになり、同墓地には全米最大規模の中国系が眠る。墓参りをする「清明節」には、何万人もが訪れる。墓石に数十万ドルをかける人もいる。

同墓地は、実入りのいい中国系を呼び寄せようと、1991年以降、中国語を話すスタッフを160人に増員。中国の占星術を学び、設備に「風水」を考慮した。墓石は直線ではなく、弧を描くように並べる。不死の象徴、桃の木を植え、ハスの花のモザイクを壁に埋め込んだ。



アメリカで長く暮らした移民の中には、中国の葬儀のしきたりを忘れてしまった人も多い。そのため墓地は、風水師を雇い、文化アドバイザーの役割も担う。ほかの墓地にも負けていない。南カリフォルニアにチェーン展開する「フォレストローン」は、中国語のTVでCMを流す。

1日1ドルで健康に!

天地茶

TENCHI CHIA

天地茶 \$28

28パック入り

*5袋以上お買い上げの方は送料無料

「美味しいから続けられるんです」 という声 続々届いております

麦茶感覚で飲む事が出来る健康薬草茶「天地茶」

絶妙のブレンドによって大変口当たりの良い味に仕上がっております。

- ドクダミが含まれているにも関わらず、身体を癒すような優しい味です。
- 血圧が高い方、胃腸の調子が悪い方、健康が優れない方などお勧めです。
- カフェインを含まず、無糖のお茶ですので、何時でも誰でも飲むことができます。
- 既存の漢方薬と違い、クセがなく、どんな食事にも相性が良く、特に脂肪分が高いビザや揚げ物との相性も抜群です。
- 世界基準を誇る高品質管理の日本の工場で作られております。
- 1つのティーバックで2リットル分のお茶が作れるので、ご家族で毎日飲み続ける事ができます。

現在口コミで大きな反響をいただいております!!

■美味しく飲んでいただけなのに、お友達に、このごろ背中あたりがスッキリしてるねと、1年位続けたかしら・・・うれしい産物です。 桜井様

■油物が多いアメリカの食卓で、欠かせないお茶になっています。緑茶は苦手なアメリカ人の主人も、このお茶はおいしいと飲んでくれるので、助かりました。父方の家族にも3袋購入させて頂きましたよ。ヨウコ・ミゾーラ様

注文は→ 908-351-1400 (ext 233)
もしくは nagasawa@trueworldfoods.com (エマ) まで日本語でどうぞ

www.tenchicha.com



西海岸の求人

人材派遣・求人



Wish Auto Service

自動車メカニック募集
業務拡張につき、ニューヨークで自動車メカニックを募集。経験者優遇、車好きな方。914-381-0012 wishautoservice@verizon.net 市村まで。

N.A.Sales Company, Inc.
1)一般事務:テータエントリ、電話対応、ショールームでの接客など 2)POSキャッシュシステム:テクニカルサポート、セールスなど ビザサポート可、委細面談。
勤務地:South San Francisco
問い合わせは電話ではなく、E-mail:info@nasales.comにて N.A. Sales Company, Inc 301 E Grand Ave South San Francisco, CA 94080

教師募集
日本語学共同システムでは日本語教師を募集しています。土曜午前中勤務できる方。office@kyodocsystem.org 日本語学共同システム 1218 Manito Ave. Los Angeles CA 90006 213-383-4706



www.919usa.com
QUICKUSA, INC.
大手人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

“スマホ”対応の
新ウェブサイト登場!
スマホで一度お試し下さい!
919usanews.com

エントリー～経験者
(急募ポジション!!)

◎Customer Service South Bay, CA 商社 #HM8046

◎セールス South Bay, CA 商社 #Hm8044

◎マネージャー Irvine, CA サービス #HM8043

◎予約Agent Torrance, CA 旅行 #MN1415

◎Customer Service Torrance, CA IT #MN1414

随時求人情報を発信中!

Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa

www.twitter.com/919usa

www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone :212-692-0850(代表)
email: quick@919usa.com
www.919usa.com



TS Consulting International
Smart Grid
Telecom
Automotive
Electric
Components
Robotics
Semiconductor
Game
Social media
Smart phone
Electrical
Manufacturing
Service
System
Integration
Battery, LED
Bluetooth
LITE, Motor
Interconnect
Electric Vehicle
Pharmaceutical
Natural Energy
Car Navigation

日本の大手人材会社
テンプスタッフの米国法人
resume@tsconsult.com
Tel.310.965.9810



業務内容①予約手配業務全般 (全米19支店、募集状況によって異なる)
②ガイド業務(BOSTON)
③応募条件:OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方

勤務時間:フルタイム
/パートタイム(9時～18時で4時間以上勤務)
待遇:要相談
必要書類:英文履歴書
-和文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法:上記を、
jinji@iace-usa.com に
添付送信して下さい。

ゴールデンゲートとシリコンバレーのあるベイエリアで働いてみませんか。日米両企業に三十年間、安全で確実なサービスを提供したいと考えています。
Web: www.ishilimo.com
ISHI リムジン
1842 El Camino Real #3
Burlingame CA 94010

ドライバーガイド募集
エレファントツアーではドライバーガイドを募集しています。
1)週3日以上働ける方。
2)お客様に口サンゼルス地域を紹介することが楽しい方。
3)弊社の色々なツアーをご案内して行く心意気を持っている方。
4)クラスB免許を持っている方優遇致します。
5)ガイド経験は問いません。詳しくはお問い合わせ。
www.elephantour.com
sales1@elephantour.com
Elephant Tour
404 S Figueroa St. #506
Los Angeles, CA 90071
213-612-0111

ビジネスパートナー求む。
只今テリバリーの会社を運営しております。
興味のある方ご一報ください。
falexpsr@aol.com
(日本語可)
武田まで

あなたがボスです!
マイペースでできるホームビジネス始めてみませんか?フルタイムまたはパートタイム、都合に合わせて自宅で楽しんでください。アメリカ、日本でもお仕事をできます。英語の心配は不要です。ビジネストレーニングおよび会計、節税サポートあります。
Satoo Nammo
PO-Box 252 Arroyo
Garden, CA 93421
805-550-1028

Bargain Japanは
インターン&アルバイトを
募集!!!
★オンラインビジネス・マーケティング
★カスタマーサービス
NY, LA, SFで就業、研修
[BJ応募]と明記して履歴書をご送付ください
Fax: 212-922-9119
E-mail: resume@usfl.com

BARGAIN JAPAN
★スタッフ急募★
勤務地: NY, LA, SF
履歴書送付: [BARGAIN JAPANスタッフ応募]と明記して下さい。
resume@usfl.com
藤原まで
BARGAIN JAPAN
c/o U.S. Frontline News, Inc.
330 Madison Ave 2nd FL
New York, NY 10017
212-922-9090

USFLクラシファイド広告
ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com



車の売買のことなら!
Japan Auto Servicesは
シカゴ支店にてセールスマネージャー急募。
待遇:年収6万ドル見込み。
保険・通勤車・ビザサポート有り。
Toll Free:888-998-1616
info@japanautoservices.com



急募プログラマー
勤務地: シカゴ
AS400/RPG のプログラム経験者給与: 応相談、ベネフィットあり、ビザサポートあり。希望給与を明記の上、英文のレズメをEメールでお送りください。
e-mail:HR@jacchicago.com

寿司シェフ又は見習い
キッチン、サーバー、日本人オーナー。住居有り。下記までご連絡下さい。
970-946-9664(トシ)
Durango, CO
thiraoka35@gmail.com

インターナショナルリストリクトに日本食レストラン
NEW OPEN すし職人、キッチンシェフ&ヘルパー、サーバー、ディッシュウォッシャー、パーティー募集!
経験者優遇、各種ベネフィット有り
藤原まで
520 S Main St.
Seattle WA 98104
206-624-1201または
206-818-3703

優秀な人材が欲しい!
フロントラインクラシファイド
1行 \$6
classified@usfl.com

海を眺める居酒屋、
キッチンシェフ募集
5年以上の経験(日本食)、健康保険有り
自分の腕で勝負したい、試したい方、活躍の場が欲しい料理人募集。
勤務地:
サンディエゴ(デルマー)
Shimbashi Izakaya
www.shimbashiizakaya.com
連絡先 Hideko Edwards
858-523-0479
hideko@shimbashiizakaya.com

VIVI HAIRではスタイリスト募集。パート or フルタイム。育毛まで。
VIVI HAIR
733 W Naomi Ave. Unite J Arcadia, CA 91007
626-617-3910

US Green Business & Energy Front
~米国環境業界 & エネルギー最前線~
米環境ビジネス業界、エネルギー最前線の主要ニュースや関連法規制の動向をお届けするニュースレター。あなたの会社の環境配慮や社会責任、事業開発に役立ちます。
購読料金: 1ヶ月\$70

FrontLine Daily
アメリカの面白いニュースが日本語で読める! アメリカの社会情勢や政治・文化・東部地域ニュースを分かりやすくまとめたお届けします。
購読料金: 1ヶ月\$49.95

フリートライアル実施中
お申し込み、お問い合わせは
U.S. Frontline News, Inc.
TEL: 212-922-9090
FAX: 212-922-9119

日本から持ってきた電化製品がそのまま使える!!

変圧器

変圧器 120V→100V 容量1500W \$195.00

お申し込み・お問い合わせは
BARGAIN JAPAN Tel: 310-218-1021 (LA) www.fujisan.com

UNI-hair salon

日本人スタッフによる丁寧なサービス

274 E. Golf Rd. Arlington Hts, IL 60005 847-640-9131

ボストンツアーを日本語で
ボストンインターナショナルトラベル

IATAN 協定及びARCライセンス所有の公認代理店
オプションツアー20種類以上!

- スポーツ観戦**
独自ルートで各種チケット手配
- 四季のバスツアー**
アメリカ発祥の地
ボストンの四季を楽しむ
- ボストン市内観光** 人気 No.1
ボストン市内出発の小旅行
- ボストン地区で翻訳・通訳**
英語研修プログラム企画

Tel 1-800-768-0023 ガイドさん募集!

1330 Beacon St. Suite 309 Brookline, MA 02446 USA
Tel: 617-713-0070 www.travel-bit.com Email: info@travel-bit.com

ニューヨーク・東海岸・中西部・南部の求人



業務内容①予約手配業務全般
(全米19支店、募集状況によって異なる)
②ガイド業務(BOSTON)
応募条件: OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方
勤務時間: フルタイム
パートタイム(9時~18時で4時間以上勤務)
待遇: 要相談
必要書類: 英文履歴書
と文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を、
jinji@iace-usa.com に
添付送信して下さい。

**ニューヨーク育英学園
2014年度スタッフ募集**
全日制部門、サタデー、サンデー、アフタースクール部門
OPT可、ビザサポートあり
学園HPの職員募集の項を参照の上、履歴書を
info@japaneseschool.org
まで。
ニューヨーク育英学園
8 W. Bayview Ave.
Englewood Cliffs NJ 07632
201-947-4832

ニュージャージーミツワ内の
AUTO FREAKではパートタイム
募集。クルマ用アクセサリ
やおよびその他日本製雑貨
の販売。売り上げによって
ボーナス支給。明るく楽しい職場です。
**AUTO FREAK
C/O MITSUWA MARKET
PLACE**
595 River Road
Edgewater, NJ 07020
201-941-8776

BARGAIN JAPAN
★スタッフ急募★
勤務地: NY, LA, SF
履歴書送付: 「BARGAIN
JAPANスタッフ応募」と明記
して下さい。
resume@usfl.com
藤原まで
BARGAIN JAPAN
330 Madison Ave 2nd Fl
New York, NY 10017
212-922-9090

FrontLine Daily
アメリカの面白いニュースが日本語で読める! アメリカの社会情勢や政治、文化、東西地域ニュースを分かりやすくまとめてお届けします。
購読料金:
1ヶ月\$49.95

US IT News Front
~米国IT業界ニュース最前線~
情報革命の本拠地アメリカからマルチメディアをはじめ、通信、コンピューター、ケーブルTV業界の最先端情報満載。毎日幅のある紙面内容で業界動向やシリコンバレー情報を速報。
購読料金:
1ヶ月\$165

Management/HR Front
日系、米系のマスコミで普段あまり取り上げられないバック
オフィス関連の諸問題に焦点を当てた、日系企業幹部や総務の方々へ必読のニュースレター。毎週月曜日に10~15本のニュースをお届けします。
購読料金:
1ヶ月\$75

フリートライアル実施中
お申し込み、お問い合わせは
U.S. Frontline News, Inc.
TEL: 212-922-9090
FAX: 212-922-9119



Japan Auto Service

**車の売買のことなら!の
Japan Auto Services**は
シカゴ支店にてセールスマネ
ージャー急募。
待遇: 年収6万ドル見込み。
保険・通勤車・ビザサポート
有り。
Toll Free: 888-998-1616
info@japanautoservices.com

幼稚科教師募集
勤務地: NY郊外
3歳児~小2生の指導。
■■■■スタッフ募集■■■■
●FULLTIME事務スタッフ
●土日アルバイト
●PARTTIME/バスドライバー
勤務地: NY郊外
上記いずれも、通勤補助、
大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をemail
FULLTIMEはビザサポートと
医療保険あり
email: guc1@verizon.net
888-362-1240

全米の
日系ネットワークをカバー
米国日系情報誌No.1
フロントラインクランフアイド
ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com



**Smart Grid
Telecom
Automotive
Electric
Components
Robotics
Semiconductor
Game
Social media
Smart phone
Electrical
Manufacturing
Service
System
Integration
Battery, LED
Bluetooth
LTE, Motor
Interconnect
Electric Vehicle
Pharmaceutical
Natural Energy
Car Navigation**

日本の大手人材会社
テンプスタッフの米国法人
resume@tsconsult.com
Tel. 310.965.9610

JAC
急募プログラマー
勤務地: シカゴ
AS400/RPG のプログラム経験者給与: 応相談、ベネフィットあり、ビザサポートあり。希望給与を明記の上、英文のレズメをEメールでお送りください。
e-mail: HR@jacchicago.com

キッチンシェフ、キッチンシェフ求む。経験少なく若い方でも歓迎します。
興味のある方、一報ください。
**TKOM RESTAURANT,
K7859-269-9291 (ヒロまで)**

海を眺める居酒屋、
キッチンシェフ募集
5年以上の経験要(日本食、健康保険有り)
自分の腕で勝負したい、
試したい方、活躍の場が欲しい料理人募集。
勤務地:
サンディエゴ(テルマー)
Shimbashi Izakaya
www.shimbashiizakaya.com
連絡先 Hideko Edwards
858-523-0479
hideko@shimbashiizakaya.com

シカゴ一統寿司
新鮮な魚貝類を毎日仕入れてお客様に提供しています。
シカゴ一統寿司では「経験豊富なウェイトレス」を募集しています。
一統寿司
2616 North Halsted Street
Chicago, IL 60614
773-871-1800
優秀な人材が欲しい! 人材獲得へ最速距離、フロントラインクランフアイド広告1行\$6

寿司シェフ又は見習い
キッチン、サーバー、
日本人オーナー。住居有り。
下記までご連絡下さい。
970-946-9664(トシ)
Durango, CO
thiraoaka35@gmail.com

**Bargain Japanは
インターン&アルバイトを
募集!!!**
★オンラインビジネス・
マーケティング
★カスタマーサービス
NY, LA, SFで就業、研修
「BJ応募」と明記して履歴書を
ご送付ください
Fax: 212-922-9119
E-mail: resume@usfl.com

**日本の
雑誌
定期購読**
3誌以上の
購読で雑誌の
送料半額!
雑誌の取扱い状況
価格は
U.S. FrontLine
電子版をご覧下さい。
www.usfl.com

雑誌定期購読の
お申し込み、お問い合わせは
310-218-1020
平日12~21時(東部時間)
e-mail: nsh-all@
nipponshoseki.com

古本
Fujisan.com
古本

売ります ★豊富な品揃え!
買います ★お得な特典!
お問い合わせ
e-mail:
books@usfl.com

無料!! 日本からの最新ニュースが毎朝見られる!
FCI日本語放送 ~NY+LA地区番組案内~

番組案内
月~金 **FCIモーニングEYE** **生活に役立つ情報が満載!!**

フジテレビの「スーパーニュース」をはじめ「めざましテレビ」、「スピーク」から日本発のニュース、話題をピックアップ。さらに、アメリカ在住の方向けに、世界、アメリカのニュースを日本語でわかりやすくお伝えする「ワールドEYE」や、クッキング、エンタメなどの生活情報コーナー「ワッヂズEYE」など、充実した情報ラインナップでお届けしています。



土 FCIモーニングEYE Saturday

ゆったりと過ごす土曜日ならではの企画をお届けします。
スーパーニュースに加え、
「めざましどうぶつ」の芸能やスポーツニュース、
そして人気リポーター鈴木ちなみが世界を旅する
人気コーナー「Top of The World」、
また「情報プレゼンターとくダネ!」からは、
「今の日本がわかる」さまざまな情報を厳選してお届けします

日 新報道2001
報道局の精鋭チームが、毎週、全国・全世界に飛び出して深層取材に奔走...
政治・経済・社会など、生活における旬の知的情報全般に深く切り込みます。
その取材成果を「2001」ならではの提言VTRにまとめて問題提起し、
スタジオにいるキーマンたちにナマ直談判!

番組表

	月曜日~金曜日	土曜日	日曜日
NY おき7時~8時	FCIモーニングEYE	FCIモーニングEYE Saturday	新報道2001
LA おき7時~8時	FCIモーニングEYE	FCIモーニングEYE Saturday	新報道2001

さらに FCIモーニングEYEの一部をインターネットで配信!!

番組後半の一部をFCIのホームページでも配信しています。
動画は次の配信までご覧いただけます。

配信スケジュール
月曜日~土曜日 東部時間 朝 8時30分頃 更新

ニューヨーク・東海岸の求人

人材派遣・求人



NEW YORK & EAST COAST

MAX JOB

MAX CONSULTING GROUP INC.

WWW.MAXJOB.COM

START YOUR CAREER WITH MAX!

マックスは全米・日本・欧州アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。豊富な経験と実績を誇るMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より毎年多数の紹介・派遣を行っています。

◆◆◆登録方法◆◆◆
 ・お電話ください
1-888-Shigoto (744-4686)
 Toll Free ※日本語で!!!!
 ・オンライン登録
 www.maxjob.com
 ・履歴書をご送付ください
 Info@maxjob.com

日本でのお仕事探しは
 japan@maxjob.comまで!
 ★★★★★★★★★★



全米でのポジションあり!

●ビザサポート有り●

IT Sales Engr 40-60K
 IT System Engr 30-40K+
 IT Sales DOE

IT業界経不問
 商社 営業 NJ勤務 40K
 製造 Customer Serv. 35-40K
 デザイン Sales 35-DOE
 サービス DOE

●NY/NJ州●

商社 内部監査 75-80K
 商社 Export Coord 35-50K
 商社 購買 35-48K
 商社 会計 35-40K
 IT Project Mgr 80-90K
 SAP経路必須
 IT Call Center Mgr 60-70K
 IT Network Supp Engr 34K+
 未経験者歓迎 シフト有
 製造 Buyer 45-48K
 物流 Imp/Exp Asst 44K
 サービス 人事コンサル DOE
 旅行 Associate 27-30K
 未経験者歓迎

●他州●

MI州 製造 営業 50K+
 CA州 Office Manager/DOE
 MA州 旅行 Asst 27-30K
 TX州 Admin Asst DOE
 KY/TX州 Corp Sales DOE

MAX Consulting Group, Inc.
 317 Madison Ave #1418
 New York NY 10017
 Tel: 212-949-6660
 1-888-Shigoto (744-4686)
 E-mail: info@maxjob.com

●東京オフィス●
 東京都港区西新橋1-2-9
 日比谷セントラルビル14階
 Tel: 03-5532-7510
 E-mail:japan@maxjob.com

最新求人情報毎日更新

クイック

www.919usa.com
 QUICKUSA, INC.
 大手人材紹介・派遣会社
 人事労務アドバイザー

“スマホ”対応の
 新ウェブサイトで登場!
 スマホで一度お試しください!
 919usanews.com

エントリー～経験者
 (急募ポジション!!)

- ◎経理 New York
メディア #AY4031
- ◎セールス New York
広告 #AY4030
- ◎予約エージェント New Jersey
旅行 #AY4029
- ◎Distributor New York
メーカー #OK5103
- ◎営業アシスタント New York
IT #OK5103

随時求人情報を発信中!

Facebook
 Become our fan on Facebook
 www.facebook.com/919usa

Twitter
 www.twitter.com/919usa

LinkedIn
 www.linkedin.com/company/
 quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
 Phone :212-692-0850(代表)
 email: quick@919usa.com
 www.919usa.com

APA

INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS
 www.apaintl.com
 apajapandesk@apaintl.com
 551 5th Ave., Suite 630
 New York, NY 10176
 212-490-4419

- 銀行 FX Sales 60-190K
- 銀行 総務マネージャー \$\$\$\$
- 銀行 Trader/FPX \$\$\$\$
- 銀行 VP & Mgr. Treasury Ops ~160K
- 銀行 Leasing Finance VP/AVP ~150K
- 銀行 Corporate Planning VP 110K
- 銀行 Sec. Lending 80-100K
- 銀行 Corp. Fina Marketer 70-100K
- 銀行 Sr./Jr Credit Analyst 50-100K
- 銀行 Enterprise Risk 85K
- 銀行 秘書 60-90K
- 銀行 Trade Finance ~75K
- 銀行 CLO Analyst ~75K
- 銀行 Custody 50-70K
- 銀行 Sr. KYC Specialist 55-60K
- 銀行 Operations Asst 40-50K
- 銀行 Customer Service 50K
- 金融 Japanese Equity Sales \$\$\$
- 金融 US Equity Research Analyst (Bio/Energy) ~150K
- 金融 Research Consultant ~120K
- 金融 Sr. Accountant 110K
- 金融 Jr. Auditor 50-75K
- 金融 IR 東京 75K
- 金融 IR Coordinator 40-70K
- 金融 セールスアシスト 40-55K
- 証券 Chief Compliance Officer \$\$\$
- 商社 秘書テンブ 6ヶ月
- IT Project Mgr ~80K
- IT Web App. System Support ~60K

急募!! 営業
 勤務地: NY
 短期・長期 AutoCAD 必須
 経験者優遇 レジメをE-mail
 mond.design@verizon.net
 または Fax: 212-995-2969
 Mond Design
 146 West29St 10th FL
 New York, NY 10001
 212-995-0008

カスタマーサービス募集
 会計事務所
 勤務地: マイアミ(フロリダ州)
 業務内容: カスタマーサービ
 ス、E-mail対応、電話対応、接
 客一般事務、データエントリー
 、テクニカルサポート、ア
 シスタント業務
 履歴書: 日本語と英語両方
 送付先: Fax:1-305-233-6783
 E-mail:
 info@todaccounting.com
 Tel:(786)242-0555

幼稚園教諭募集
 勤務地: NY郊外
 3歳児~小2生達の指導。
 ■■■フルタイムスタッフ募集■■■
 ●FULLTIME事務スタッフ
 ●土日アルバイト
 ●PARTIMEバスドライバー
 勤務地: NY, NJ, その他。
 上記いずれも、通勤補助、
 大卒、経験者優遇
 履歴書、教職経歴書をemail
 FULLTIMEはビザサポートと
 医療保険あり
 email: guc1@verizon.net
 888-362-1240

PC, ネットワーク・エンジニア
 ヘルプデスク・スタッフ、
 プログラマー随時募集。
 勤務地: NY, NJ, その他。
 hr@apantech.com
 JAPAN TECH
 141 Kinderkamack Rd.
 Park Ridge, NJ 07656
 201-476-0964

インテリアダプター募集!
 短期・長期 AutoCAD 必須
 経験者優遇 レジメをE-mail
 mond.design@verizon.net
 または Fax: 212-995-2969
 Mond Design
 146 West29St 10th FL
 New York, NY 10001
 212-995-0008

SHOEN REALTY INC

不動産エージェント募集
 誠実な方を求む
Westchester
 32 High St.Rye, NY
 914-921-1616
Manhattan
 245 Park Ave.39FL
 212-226-4545
 担当: こばた

Japan Auto Service

車の売買のことなら!
 Japan Auto Servicesは
 シカゴ支店にてセールスマネ
 ージャー急募。
 待遇: 年収6万ドル見込み。
 保険・通勤車・ビザサポート
 有り。
 Toll Free: 888-998-1616
 info@japanautoservices.com

Wish Auto Service
 自動車メカニック募集

業務拡張につき、ニューオー
 ークで自動車メカニックを募集
 中。経験者優遇、好き好きな
 914-381-0012
 wishautoservice@verizon.net
 市村まで。

HIS
 ずっと世界をあなたのしるろ。

ニューヨーク他 各東海岸支
 店OPTスタッフやツアーガ
 イド募集。明るく元気や
 る方。Emailにてレ
 ジメをご送付ください。
 job@his-usa.com
 H.I.S. International Tours
 535 5th Ave. 14th Fl
 New York, NY 10017
 212-599-4280

海を眺める居酒屋、
 キッチンシェフ募集
 5年以上の経験要(日本食)、健
 康保険有り
 自分の腕で勝負したい、
 試したい方、活躍の場が欲しい
 料理人募集。
 勤務地:
 サンティエゴ(デルマー)
 Shimbashi Izakaya
 www.shimbashiizakaya.com
 連絡先 Hideko Edwards
 858-523-0479
 hideko@shimbashiizakaya.com

Bargain Japanは
インターン&アルバイトを
募集中心!!

★オンラインビジネス・
 マーケティング
 ★カスタマーサービス
 NY, LA, SFで就業、研修
 [BJ応募]と明記して履歴書
 をご送付ください

Fax: 212-922-9119
 E-mail: resume@usfl.com

観光ドライバー、ガイド、お
よびツアーコーディネイター
募集中心。
 明るく車好きなお方電話下
 さい。未経験者歓迎。フル/パ
 ート。NY州免許要。保険あり。
 ビザサポートあり。鈴木まで。
 Van Club
 1650 Broadway #1407
 New York, NY 10019
 212-956-0521

U.S. FrontLineは
インターンを募集中心!!

履歴書をご送付ください
 Fax: 212-922-9119
 E-mail: resume@usfl.com
 フロントラインクラシフィア
 ド
 www.usfl.com

MAX JOB
 MAX CONSULTING GROUP INC.

日本へ帰国の際は是非ご相談下さい
 アメリカでのジョブサーチの他、日本への就
 職・転職の活動のお手伝いも行っています。
 日本語で、お気軽にお問い合わせ下さい。



Start your career with MAX!

全米での人材ニーズにお応えします

SERVICE AREAS

USA:
 NY NJ CT CA FL IL GA KY MA MD MI NC
 OH OR PA SC TN TX VA WA 他

OVERSEAS:
 JAPAN ENGLAND SINGAPORE INDONESIA
 MALAYSIA THAILAND CHINA KOREA MEXICO PERU

WWW.MAXJOB.COM®

MAX Consulting Group, Inc. 東京オフィス
 317 Madison Avenue Suite 1418 東京都港区西新橋1-2-9
 New York NY 10017 日比谷セントラルビル14階
 Tel: 212-949-6660 Tel: +81-3-5532-7510
 Fax: 212-949-6882 Email: japan@maxjob.com
 E-mail: info@maxjob.com 厚生労働大臣許可番号: 13-コ-301976
 1-888-SHIGOTO(7444686)

おかげさまで **4**周年!キャンペーン

日本のTV番組DVD
26枚以上のご購入で
1枚あたりナ・ナ・ナント

\$1.98 + 送料無料

10枚以下は\$3.32ea+送料\$3.95
 20枚以下は\$2.65ea+送料\$2.95
 ※商品合計が\$50以下の場合は送料がかかります

usfl.com

FREE 商業広告以外はずべて 無料!

フリー・ガレージ・セール

usfl.com Classified

就職/求人情報 不動産 買います/売ります その他

求人、アパート、売りに買い手。
 日本とアメリカでのお探ものは
 お任せください。

ショッピングカート内でクーポンコードに
 とご入力下さい。

FL198

※TV番組
 コーナーの
 商品のみ

www.1wayRental.com

返却不要!



NHKラジオは細かな語調やアクセントにも配慮して収録される

「性格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

「性」格と外見を尋ねるのでは表現が違いますね」などと佐藤さんが

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

好きな話題から始めるシニアの英会話話が熱い

狙うは「やんちゃジジイ」60代向け雑誌次々創刊



日本もアメリカも「高齢化社会」へ向かっています。明るく充実した老後を送るためのアイデア、シニアの間で流行っていること、老後に備えるためのアドバイスや関連ニュースをお届けします。

講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい

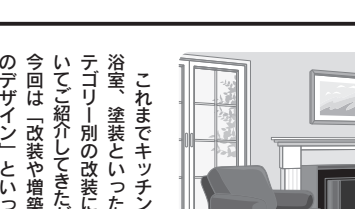
講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい

講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい

講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい

講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい

講師を務めた慶応大教授の田中茂範さんは「何を学ぶのか自分で考え、とにかく英語を楽しんでい



「ワデュロ」の創刊は3月

「ワデュロ」の創刊は3月

「ワデュロ」の創刊は3月

住まいのシリーズ 「買い改装のポイント」 Vol.9 デザイン編

見積り・工期 新築・増改築 リフォーム MC405 Home Design & Remodeling

価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンプライアンス 日米進出の助言
 日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
 JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
 移転価格コンサルティング

- ロサンゼルス事務所 ☎ 424-246-2000 FAX: 424-246-2005
970 W. 190th St., Suite 900, Torrance, CA 90502
- ニューヨーク事務所 ☎ 646-589-8000 FAX: 646-589-8005
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
- デトロイト事務所 ☎ 248-449-2924 FAX: 248-348-5760
Crystal Glen Center, 39555 Orchard Hill Place, Suite 600, Novi, MI 48375
- インディアナポリス事務所 ☎ 317-472-2723 FAX: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy., 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240
- シカゴ事務所 ☎ 847-466-1462 FAX: 847-466-1463
10 N. Martingale Rd., Suite 400, Schaumburg, IL 60173
- アトランタ事務所 ☎ 678-206-2881 FAX: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
- 東京事務所 ☎ +81-3-6435-6596 FAX: +81-3-6435-6598
〒105-0012東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
- メキシコシティ事務所 ☎ +52-55-5203-5034 FAX: +52-55-5203-5035
Enrique Wallon 414-3, Col. Chapultepec Morales, Mexico City, Mexico, D.F. 11570

お問い合わせは
 Email: info@HLS-Global.com
 Web: www.HLS-Global.com



EBISUYA
 — JAPANESE MARKET —

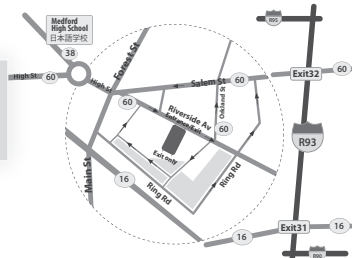
ボストンの日本食料品店
 日本人経営のお店 お寿司がおいしい

えびすやへ行こう!

日本の商品もりだくさん!
 日本の食材 化粧品 雑誌 文房具 雑誌
 文房具 食器 雑貨 電化製品 などなど

65 Riverside Ave Medford, MA 02155
 Phone. 781.391.0012
www.ebisuyamarket.com
info@ebisuyamarket.com

詳細は
 Webで!



環境ビジネス専門の週刊ニュースレター

US Green Business & Energy Front

～米国環境事業&エネルギー最前線～

あなたの会社の環境配慮や社会責任、事業開発に役立ちます

US Green Business & Energy Front誌では、米環境ビジネス業界最前線の主要ニュースや関連法規制の動向を毎週月曜日に電子メール配信いたします。期間限定の試読も提供させていただきますので、下記まで遠慮なくお問い合わせ下さい。

【購読料金】●月間...US\$70 ●半年間...US\$390 ●年間...US\$750
 【お問い合わせ】電話: 212.922.9090 / 電子メール: greenfront@usfi.com

NY出店をお考えのオーナー・経営者様必参加!

「小売・外食ニューヨーク出店ガイドセミナー2014」開催 in 東京

長年に亘ってニューヨークにオフィスを置き、豊富な経験と実績を持つ住友不動産販売ニューヨークが、ニューヨークでの小売・飲食店開業のノウハウをお伝えします。当日は、出店を支援する株式会社海外需要開拓支援機構(クールジャパン機構)及び、ジェットロからの活動説明、また、すでにニューヨークでの出店を成功させている飲食店や小売店からもゲスト講師をお招きし、体験談等語っていただきます。

日時・会場 **6月6日(金)**
 9:00 ~ 12:30
 参加費 8,000円(2名様)
 新宿NSビル30階 スカイカンファレンス

80 名様
 限定

- 内容
- 小売・外食業海外進出動向の状況
 - NY店舗不動産の実務
 - 店舗工事に於ける手順と留意点
 - ニューヨーク進出の体験談とアドバイス

ゲスト講師

株式会社海外需要開拓支援機構 代表取締役社長 / 太田伸之氏
 (クールジャパン機構)
 日本貿易振興機構(ジェトロ) 生活文化産業企画課長 / 北川浩伸氏
 株式会社大戸屋ホールディングス 代表取締役会長 / 三森久実氏
 株式会社ギャラリー・ド・ポップ 代表取締役 / 小林司氏
 YTRソリューションサービス社 社長 / 高崎康裕氏

お申し込みはこちら (セミナーは完全予約制です。)

住友不動産販売NY TEL **212-596-0800** 担当: サハイイまで FAX **212-596-0801**

ホームページ www.sumitomo-ny.com

Eメール asuka@sumitomo-ny.com

住友不動産販売

※Eメール、ホームページでお申し込みの場合はお名前(会社名)、ご住所、電話番号、参加人数をご記入願います。受付後、弊社より確認のお電話をさせていただきます。なお、定員となり次第締め切らせていただきます。

独立記念日の花火大会 イーストリバーに復活



昨年独立記念日、ハドソンリバーから上がる花火を楽しむ人たち

7月4日の独立記念日に打ち上げられる花火の中で全米一の規模を誇るニューヨーク市の花火大会が、今年から再びイーストリバーを会場とすることに決まった。

ニューヨーク・タイムズによると、それまでイーストリバーで打ち上げられていた花火は、2009年に探検家ヘンリー・ハドソンが同地に到達して400年が経過したのを記念してハドソンリバーに移った。当初は1回だけの予定だったが、400年記念大会まで続いた。

今年から、打ち上げ場所は、イーストリバーのブルックリン・ブリッジになる。より多くのニューヨーク市民が、ウォーターフロント、屋根の上、公園などから鑑賞できるという。

これに不満なのは、ハドソンリバーの「特等席」で花火を見ていた人たちだ。ニュージャージー州ウイローケンにあるアパートには、中庭から、ハドソンリバーとマンハッタンの高層ビル群を背景に打ち上がる花火を眺められるのが「ウリ」だった。住人で不動産業を営む女性には、花火の移動を「まったくひどい」と嘆いている。

法廷で裁判傍聴 外国人観光客に人気

ニューヨークへ来たら、マンハッタンの夜間法廷で裁判を傍聴したい！そんな海外からの観光客が増えている。

ABCニュースによると、夜間法廷は全米のどこにもあるが、TVDラヴ「Law & Order」や「Night Court」の影響で、世界中にそのイメージが定着している。実際にニューヨークで起きた事件で有名人が裁かれることもあり、ミュージシャンのデビュー（ジョン・コムズ）や、元IMF専務理事のドミニク・ストロスカートの裁判もここが舞台になった。

ニューヨークを訪れたジェニーさんの予定表には、マンハッタン夜間法廷は、1907年に設立された。年間10万件以上、午後5時から夜中の1時まで、1日平均70から90のケースを扱う。

以前から、ロンリー・ブライネットなどのガイドブックに観光名所として紹介されていたが、最近の人気で、ベテラン書記官のロバート・スミスさんが臨時ツアーガイドを務めることになった。

ニューヨークの司法制度を学びたいと考える法学部の学生や裁判官、社会教育のために子供を連れてくる親もいる。

現場からデータベースにタブレット配布

ニューヨーク市警（NYPD）は、警官がどこからでも迅速に警察のデータベースにアクセスできるように、専用のモバイル・アプリケーションを搭載したタブレットを警官に配布することを決めた。

ウォールストリート・ジャーナルによると、このアプリは、逮捕記録から911通報のリアルタイム文字情報にいたるまで、すべての情報が入った市警のドメイン・アウエアネス・システム（DAS）に接続される。

従来なら、これらの情報は警察無線で受け取るか、署内に戻ってからで

マンハッタンライフ
マンハッタンの物件をお探しの方、日本語で不動産専門家 鎌田真理子 まで御相談下さい。
セールス、レンタル、リスティング、投資用物件
市内高級アパート、コンド、コーポ、ロフト、タウンハウス、家具付
マンハッタン全域をおこなっています。

Douglas Elliman (The Kamata Gr.)
485 Madison Ave., 14th Fl., (52nd St.) New York, NY 10022
Tel: 917-892-0743 e-mail: mmkamata@hotmail.com

FrontLine

This is the right spot for REAL ESTATE!!!

TEL (212) 922-9090

SHOEN REALTY INC

荘園不動産マンハッタン
245 Park Ave. 39th Fl.
New York, NY 10167
Tel: 212-226-4545

不動産エージェント募集中心！ 経験者厚遇
nyc@shoenrealty.com

誠実、スピーディー、豊富な物件
ウエストチェスター、グリニッチ、ダリアン、マンハッタン

Main Office: 914-921-1616
グリニッチ CT: 203-861-2525
マンハッタン: 212-226-4545

荘園不動産 32 High Street, Rye, NY 10580
E-mail: info@shoenrealty.com

www.shoenrealty.com

未来に向って限りなく拓け行くニュージャージーに
好条件の不動産をお求めになりませんか。――。

REALTH INTERNATIONAL
NJの不動産情報なら信頼第一の
国際不動産

●商工業物件 ●投資用ビル
●住宅など

ジュティ高までご連絡下さい
Tel: 201-585-8088
Fax: 201-585-1965
web: www.RealtyInNJ.com
e-mail: Judy.Kao@RealtyInNJ.com

REALTH INTERNATIONAL INC.
2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ

FrontLine DAILY
米国ニュース最前線

フロントライン・デイリー
アメリカの事情を知るなら
このニュースレターに決まり

お申し込み、お問い合わせは、
U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
330 MADISON AVENUE, 2ND FLOOR
NEW YORK, NY 10017
TEL: (212) 922-9090 / FAX: (212) 922-9119
E-mail: fldaily@usfl.com

新発売！ 今、売れています！

洗い流し不要 手袋・ケープ不要 使うほどに染まる！

生え際や分け目の目立ってきた部分に！

お出かけ前のひとめり！

無添加 利尻 白髪かくし

●分け目のまだら白髪 ●もみあげの白髪

1本 約100 フッシュ

※使用量には個人差がございます

無添加 利尻白髪かくし 全3色 (ライトブラウン・ダークブラウン・ブラック) 内容量/20g **\$38.00**

※すべての方に皮膚刺激やアレルギーが生じないというわけではございません。ご使用前に必ずパッチテストを行って下さい。 ※1:パラベン・香料・鉱物油無添加 ※容器は変更場合がございます。 ※使用感・効果には個人差がございます。

お申し込み、お問い合わせは **310-218-1021** **www.fujisan.com**

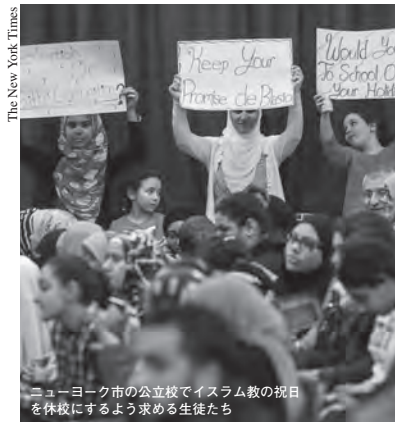
駅でトイレを待つ人々



地下鉄「L」ライン 利用者急増、評判は「？」

ニューヨークの地下鉄「L」ラインの利用者が急増している。ニューヨーク・タイムズによると、都市交通局(MTA)が4月に発表したデータでは、昨年、Lラインのすべての駅で利用者が増加した。そのためMTAは、ラッシュアワー時以外の時間帯でも、地下鉄の本数を増やした。6月からさらに増強するという。Lラインは、何十年もの間、活気がなく、光の当たらない路線だった。しかしここ数年で、イーストバウンド沿線が再開発が進み、周辺は高級住宅地に変化。州外から多くの「新米ニューヨーク」が流入し、利用者が増えた。たとえば、ベドフォード・アベニュー駅の平日の利用者は、2007年から50%以上も増加した。

現在Lラインは、市内の地下鉄で唯一、CBTCと呼ばれる最新の信号システムを採用している。しかし、新米ニューヨーク人たちは、電車の遅れや混雑ぶりに文句を言い、席を譲ってもらえないなど乗客の冷たい態度にも面食らっているようだ。



ニューヨーク市の公立校でイスラム教の祝日を休校にするよう求める生徒たち

イスラム教の祝日、休校に 公立校で運動広がる

ニューヨーク市の公立校で、イスラム教の主要な祝日を休校にしてほしいという要望が強まっている。ニューヨーク・タイムズによると、クイーンズ市の公立校では4月、ボスニア、モンテネグロ、エジプト、シリア、パキスタン、バングラデシュなどの出身者のイスラム教の断食明けを祝う日と「イード・アル・アドハ」(メッカ巡礼の最終日)に行う犠牲祭に、学校を休校にする目標のため、力を合わせようと呼びかけた。彼らは週1回のペースで集まり、運動を進めている。

支持者たちは、クリスマスやヨーム・キップ(ユダヤ教徒の祝日)と同様にイスラム教徒の祝日も扱うべきで、イスラム教徒の子供たちが自分の文化を誇りに思える環境を育てるべきだ、と主張している。

ニューヨーク市に住むイスラム教徒は60〜100万人と推定されている。2008年にコロンビア大学が実施した調査では、市内公立校に通う児童の10%がイスラム教徒だった。

「9・11」以降、イスラム教徒に対する差別と風当たりは強い。06年、イード・アル・アドハに試験を実施しようとした学校に抗議して、カフェテリアの従業員やバス運転手、学校施設で働く人々などの労働組合がキャンペーンを開始した。それ以来、運動は少しずつ支持を得ている。



なければ人手でできなかった。タブレットを使えば、パトカーで移動中でも歩きながらでもアクセスできて、職務効率や警官の安全性向上につながるという。たとえば911通報を受けた警官は、その住所や、どの警官に配布するか、移動中にどこに保管するか、などは今後決めていく。試験期間を経て、警官の反応や感想を見て、大規模な導入に踏み切るという。

タブレットの導入数や、どの警官に配布するか、移動中にどこに保管するか、などは今後決めていく。試験期間を経て、警官の反応や感想を見て、大規模な導入に踏み切るという。



Japan Auto Services

新車・中古車売買・リースなど

他社では出来ないサービスを
当社にお任せ下さい!

帰国ぎりぎりまでOK! リース車買取OK!

家やホテルにお車のピックアップに参ります。

Toll Free 888-998-1616 www.japanautoservices.com

シカゴ・ニューヨーク・DC オフィスにてセールスパーソンを募集中

30年の経験と信頼

車修理のスペシャリスト

セイロモーターズ

◆ 安心の総合サービス ◆

一般修理
板金塗装
定期点検



春のキャンペーン!
ジェネラル チェックアップで
無料 オイルチェンジ! 50まで
※ synオイルは除く

オーナー 高橋

SAEILO motors
480 Old River Rd., Edgewater, NJ
Tel: 201-840-0010
月~金: 8:30am - 6:00pm
土: 9:00am - 5:00pm / 日: 定休



Wish Auto Service

☆ 優良中古車販売
☆ 高価買取
☆ 無料査定

特選中古車
スペシャル

信頼のおける日本人整備士が
皆様のお車をサポート致します。

ウィッシュオートサービス
914-381-0012
Fax: 914-381-0051
wishautoservice@verizon.net
428 Waverly Ave,
Mamaroneck, NY 10543
定休日: Sunday
営業時間: Mon-Fri 9:00-5:00 / Sat 9:00-3:00



ビバリーヒルズ、100歳 誕生ケーキは20万ドル!

豪邸や高級ブティックで有名なビバリーヒルズが今年市制100周年を迎えたのを祝って、4月27日、ロデオドライブの3ブロックを使って盛大なパーティーが開かれた。パーティーの主役は、20万ドルをかけた豪華なパースデーケーキだ。ロサンゼルス・タイムズによると、ケーキに使われ

たのは、小麦粉262ポンド、砂糖460ポンド、卵900個、バター1210ポンド、そして超大量のチョコレト。

高さ9フィート、長さ12×24フィートの巨大なケーキは、ロデオドライブをイメージしたパームツリーや、花、高級パティisserie、ショッピンングバッグなどでデコレーションされた。

有名ベイストリー・シエラのドナルド・レッセル氏がつくり、組み立て作業はロデオドライブ沿いのホテル「The Luxe」で行われた。

パーティーは、コンサートやダンス、観覧車などで盛り上がり、最後に花火が打ち上げられた。ビバリーヒルズはもと

もと農場だった。20世紀初め、土地の区分けが始まり、ホテル建設が進むとともに、富豪や有名人が集まる場所に変わった。



カリフォルニア大学、冷たい... 州民学生の合格率、さらに低く

カリフォルニア大学(UCLA)に今秋進学できる州民学生の数が、さらに減ることが分かった。

ロサンゼルス・タイムズによると、UCLAの6キャンパスでは、州民学生の出願者数は昨年より増えたものの、合格率は昨年より減った。フラッグシップ校であるUCLAは、5人に1人しか合格できなかった。

州民に安価で質の高い教育を施すのが義務の州立大学が、金もかけ主義に走っている、とUCLAを批判する声は大きい。しかしUCLAは、「そもそもUCLAに合格できないレベルの州民学生が、州外学生に置き換わっただけだ」と主張。成績がよい高校生は全員、UCLAのいずれかのキャンパスに合格している、とする。

カリフォルニアでは一般的に、高校で成績が上位9%以内、あるいは州全体で上位9%以内であれば、UCLAへの合格が保証されている。

私立のスタンフォード大学は、合格率がわずか5%。その他の超難関大学も、今年の合格率は軒並み下がった。

カリフォルニア大学(UCLA)に今秋進学できる州民学生の数が、さらに減ることが分かった。

ロサンゼルス・タイムズによると、UCLAの6キャンパスでは、州民学生の出願者数は昨年より増えたものの、合格率は昨年より減った。フラッグシップ校であるUCLAは、5人に1人しか合格できなかった。

州民に安価で質の高い教育を施すのが義務の州立大学が、金もかけ主義に走っている、とUCLAを批判する声は大きい。しかしUCLAは、「そもそもUCLAに合格できないレベルの州民学生が、州外学生に置き換わっただけだ」と主張。成績がよい高校生は全員、UCLAのいずれかのキャンパスに合格している、とする。

カリフォルニアでは一



「狭き門」は州立大だけじゃない。私立のスタンフォードは今年、出願者の5%にしか合格を出さなかった

The New York Times

環境ビジネス専門の週刊ニュースレター

US Green Business & Energy Front

～米国環境事業 & エネルギー最前線～

あなたの会社の環境配慮や社会責任 事業開発に役立ちます。

昨今の米国では、環境技術や緑化事業をはじめ、代替燃料、燃料電池、グリーン建築、無線通信、スマート・グリッド、半導体、二酸化炭素排出権取引といったあらゆる分野の需要が高まる一方で、関連業界は自動車から家電、発電、通信、コンピュータ、建設、サービス業と多岐にわたり、新たな事業機会が次々に生まれています。

US Green Business & Energy Front誌では、米環境ビジネス業界最前線の主要ニュースや関連法規制の動向を毎週月曜日に電子メール配信いたします。期間限定の試読も提供させていただきますので、下記まで遠慮なくお問い合わせ下さい。

【購読料金】●月間...US\$70 ●半年間...US\$390 ●年間...US\$750

【お問い合わせ】

電話: 212.922.9090 / 電子メール: greenfront@usfl.com

出版ビジネスの宅配便

社内報からチラシまで

英語から日本語へ日本語から英語へ
ビジネス文書からテクニカル文書まで



プロにお任せください

330 Madison Ave., 2nd Fl.
New York, NY 10017
Tel: 212-922-9090 / 310-218-1020 (西海岸)



マンハッタンライフ

マンハッタン物件をお探しの方、日本語で不動産専門家 鎌田真理子 まで御相談下さい。

セールス、レンタル、リストイング、投資用物件
市内高級アパート、コンド、コーポ、タウハウス、家具付
マンハッタン全域をおつづけています。

Douglas Elliman (The Kamata Gr.)
485 Madison Ave., 14th Fl., (52nd St.) New York, NY 10022
Tel: 917-892-0743 e-mail: mmkamata@hotmail.com

週刊ニュースレター

HR Digest

ヒューマン・リソースズ

購読料: 1カ月\$75 / 6カ月\$425 / 1年間\$810

U.S. FrontLine News, Inc. フリートライアル実施中
Tel: 212-922-9090

U.S. フロントラインの

クッシング広告

◆ 1行6ドル、安い ◆

◆ 広告効果が抜群 ◆

お申し込みは

Tel: (212) 922-9090

Tel: (310) 218-1020 (西海岸)

未来に向けて限りなく駆け行くニュージャーシーに
好条件の不動産をお求めになりませんか。――



REALTY INTERNATIONAL
NJの不動産情報なら信頼第一の

国際不動産



● 商工業物件 ● 投資用ビル
● 住宅など

ジュティ高までご連絡下さい

Tel: 201-585-8088

Fax: 201-585-1965

web: www.RealtyinNJ.com

e-mail: Judy.Kao@RealtyinNJ.com

REALTY INTERNATIONAL INC.
2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ



3月30日、南カリフォルニアを襲ったマグニチュード5.1の地震で被害を受けた、フラートンの民家の様子。巨大地震はいつくるかわからない

マグニチュード9の巨大地震が北カリフォルニアの沿岸部を襲った場合、被害はこれまで予想され

ていたよりはるかに大きなものになると、科学者らが発表した。ロサンゼルス・タイムズが伝えた。

科学者らの予測は、カリフォルニア北部からカナダのバンクーバー島にかけて走る700マイルのカスケード断層で、巨大地震が発生した場合を想定している。

それによると、地震による津波で、フリーウェイ101号は崩壊する。太平洋沿岸には、700億ドル以上の被害がもたらされる。100以上の橋りょうが流される。送電線が切断され、海岸沿い

の街は孤立する。住民が警告を受けてから高台へ避難するまで、最短で10分しかないため、最悪1万人以上の犠牲者が出る。

カスケード断層は、サンアンドレアス断層と比べるとあまり知られていないが、近年の調査で、かなり危険で注意が必要な断層だと見られるようになった。3つの構造プレートがぶつかりあっている、非常に不安定だ。

このような場所では、過去10年間に2度の大きな地震が起きており、過去100年でマグニチュード7以上の地震が6回発生している。日本の研究者らの協力で、300年以上前にマグニチュード9以上の地震が起きていたことも判明した。

大地震と津波、恐ろしい被害に 北カリフォルニア沿岸部

アの沿岸部を襲った場合、被害はこれまで予想され

ていたよりはるかに大きなものになると、科学者らが発表した。ロサンゼルス・タイムズが伝えた。

科学者らの予測は、カリフォルニア北部からカナダのバンクーバー島にかけて走る700マイルのカスケード断層で、巨大地震が発生した場合を想定している。

それによると、地震による津波で、フリーウェイ101号は崩壊する。太平洋沿岸には、700億ドル以上の被害がもたらされる。100以上の橋りょうが流される。送電線が切断され、海岸沿い

の街は孤立する。住民が警告を受けてから高台へ避難するまで、最短で10分しかないため、最悪1万人以上の犠牲者が出る。

カスケード断層は、サンアンドレアス断層と比べるとあまり知られていないが、近年の調査で、かなり危険で注意が必要な断層だと見られるようになった。3つの構造プレートがぶつかりあっている、非常に不安定だ。

このような場所では、過去10年間に2度の大きな地震が起きており、過去100年でマグニチュード7以上の地震が6回発生している。日本の研究者らの協力で、300年以上前にマグニチュード9以上の地震が起きていたことも判明した。

アメリカの文化、BBQが変わる？ ハイエンドなスマート・グリルが人気

5月末のメモリアルデーの連休が明けると、アメリカは本格的に夏を迎える。多くのアメリカ人にとって、これは「バーベキューの季節の始まり」を意味する。しかし、そんなBBQ文化にもテクノロジーの波が押し寄せているようだ。

ロサンゼルス・タイムズによると、高級かつハイテクなBBQグリルの売り上げが伸びている。

ロサンゼルス近郊ダウニーに本社がある「リノックス」は、1月にラスベガスで開かれた米家電見本市(CES)に出展した。無線LANに対応し、

アップルの「iCloud」のような音声認識機能や音声報告機能がついた「スマート・グリル」を発表したところ、注文が殺到。製造が追いつかない状態だ。

3月時点で、売り上げは前年比25%増。従業員を増やして対応している。同社の製品は、1750ドルから7700ドルまで。来年発売予定の新グリルは8000ドルもする。

昨年北米におけるBBQグリルとスモーカーの総出荷は1390万台で、過去15年では最悪だった。したが

って、屋外型BBQグリルの市場そのものが好調なわけではない。

市場を牽引しているのは富裕層で、景気がいいのは高級グリルだけのようだ。リンクスの製品を求めるのは、世帯所得が25万ドルを超え、自宅の裏庭に特注したキッチンを作りたいたいと考えている人々だ。

もちろん、BBQのハイテク化は、すべての人に歓迎されているわけではない。ロサンゼルス市のクレン



ショウ・ブルバード沿いにある人気の老舗BBQ店「フイリップス」のマネージャー、サブリーナ・ウィルソンさんは、機械がおしやべりするようなグリルの登場によって、「吾ながら、木を使ってスモークするBBQは、失われたアートになりつつある」と嘆く。

面倒くさくない! “洗う・染める”が一緒にできてとっても楽!

使い方はとっても簡単!

ぬれた手に出して 泡立てて 洗い流すだけ

シャンプーで簡単に白髪を染める!!

1回目 10回目 20回目

白髪用 利尻カラーシャンプー使用例 **ダークブラウン** ※仕上がりは継続して使用した際の一例です。髪質などによって仕上がりは個人差がございます。

色は選べる**3色!** ※色見本はイメージです。(30回使用例)

ライトブラウン **ダークブラウン** ブラック

一緒に使って **色持ちUP!**

白髪用 利尻カラーシャンプー用コンディショナー

利尻カラーケアコンディショナー 内容量/200ml **\$39.80**

シャンプーで染まるなんて **本当にビックリ!!**

ダークブラウン/黒 水津様(40代)

シャンプーで染まるなんて半信半疑でしたが、使い続ける程に本当に白髪が染まるんです! 私はいつもシャンプーをして泡をのせたま、先に体を洗ってから髪を洗い流しています。そうすると染まりがいいみたい。「利尻カラーケアコンディショナー」も一緒に使っていますが、髪がツヤツヤになるし、色持ちもいい! シャンパーするだけで、白髪のキラキラが気にならなくなったのが一番嬉しい!

パラベン・香料・鉱物油 無添加 ノンシリコン

洗う + 染める

コレ1本で 白髪用

利尻カラーシャンプー 内容量/200ml 全3色 (ライトブラウン/ダークブラウン/ブラック) **\$39.80**

シャンプーでカンタン! 髪・頭皮にやさしい! 臭わない!

シャンプーで白髪染め

利尻昆布 天然利尻昆布エキスを原料に配合 髪に染められる 薬剤成分が髪と頭皮にやさしい 毎日使える

白髪用 カラーシャンプー

新発売!

※1: 染毛剤の化学的な反応を利用していない商品です。 ※2: 色見本はあくまでも目安としてご参考下さい。 ※容器は変更する場合がございます。 ※この商品は髪表面に着色する髪にやさしいミニマニアタイプです。 ※使用感・効果に個人差がございます。効果を保証するものではありません。 ※全ての方にアレルギーや皮膚刺激が起こらないということではございません。ご使用の際には、必ず48時間のパッチテストを行って下さい。

NEWS

クイックUSA、スマホ対応
新ウェブサイト「ハタラク」

クイックUSAは、スマートフォン対応の新ウェブサイト「ハタラク」を開発した。スマホのユーザーが急増するのに対応した。「見やすさ」にこだわったデザイン。最新の求人を確認できるほか、セミナーなどクイック主催のイベント情報や、転職・就職に役立つ情報もチェックできる。



■「ハタラク」のサイト: www.919usa.news.com
 ■問い合わせ: 212-692-0850, quick@919usa.com

NEWS

チャーター・コミュニケーションズ
テレビ日本の視聴が可能に!

北米全域をカバーする唯一の24時間日本語放送のテレビジャパン(本社ニューヨーク)が、4月22日からCATV大手のチャーター・コミュニケーションズを通じて放送を開始した。HDとSDの両方。カリフォルニアや、アラバマ、ジョージア、ミシガン、ネバダ、ノースカロライナ、オレゴン、テキサス、ワシントン、ウィスコンシン各州で、サービスエリアの一部でスタートし、今秋までに順次、視聴可能地域を拡大していく予定。テレビ日本の視聴料は月額14.99ドル。

■視聴方法など詳細: チャーター・コミュニケーションズ 866-974-5141、www.charter.com
 ■テレビジャパンへの問い合わせ: 877-TVJAPAN (885-2726)、www.tvjapan.net

NEWS

プリンセス、ガガも愛するデザイナー
ANA、新しい制服を発表



全日空(ANA)は10年ぶりに、客室乗務員および地上旅客スタッフ、ラウンジスタッフの制服をリニューアルした。初めて外国人デザイナーを採用し、大胆な「ブルーライン」をアレンジした。デザインしたのは、ニューヨークを拠点に活躍するブラバル・グルン(Prabal Gurung)。彼のデザインした洋服は、歌手のレディー・ガガ、ミシェル・奥巴马大統領夫人や、イギリスのキャサリン妃などに愛されている。



NEWS

サッカー日本代表を応援
JALが特別塗装機を飛ばす

日本航空(JAL)はW杯とサッカー日本代表を盛り上げるべく「SAMURAI BLUE応援ジェット」2号機を国際線に就航させた。アディダスジャパンとの共同企画。「円陣」を表現したデザイン。羽田とパリ・ロンドンなどを結ぶ路線で、ボーイング777-300型機が対象。7月末まで。



NEWS

住友不動産販売、小売・外食向け
6月、東京でNY出店セミナー

住友不動産販売ニューヨークが、東京で、小売・外食産業のニューヨーク出店ガイドセミナーを開催する。長年ニューヨークにオフィスを構え、豊富な経験と実績をもつ同社ならではの視点で、海外進出動向の現状、店舗不動産の実務、店舗工事の手順と留意点などに触れる内容だ。講師は、クールジャパン機構の太田伸之・代表取締役社長、日本貿易振興機構(ジェトロ)の北川浩伸・生活文化産業企画課長、大戸屋ホールディングスの三森久美・代表取締役会長、ギャラリー・ド・ホップの小林司・代表取締役、YTRソリューションサービスの高崎康裕・社長。出店支援の活動を説明し、すでにニューヨークに進出し成功している店から体験談とアドバイスを聞く。参加は完全予約制で、80人限定。

- 日時: 6月6日(金) 9:30am~12:30pm
- 会場: 新宿NSビル30階スカイカンファレンス
- 参加費: 8000円
- 申し込み & 問い合わせ:
 NY窓口・住友不動産販売ニューヨーク (212-596-0800 担当サハイ、asuka@sumitomo-ny.com)
 日本窓口: 住友不動産販売ハウジングセンター (0120-166-100、hc@stepon.co.jp)
- 詳細: www.stepon-contents.jp/hc/seminar/ny/
www.sumitomo-ny.com

NEWS

東日本大震災の被災者支援CD
ノースカロライナの山本ユリ

ノースカロライナ在住の音楽家、山本ユリがアルバム「故郷の道」(英題 Japan, My Homeland) をリリースした。ノースカロライナ・アーツカウンシルの助成金を受けて制作。福島県出身の詩人たちやまさおの作品をもとにつくった歌やピアノ即興曲など。「ふるさとみちのく」や「三月十一日の悲しみ」も収録。売り上げの一部を東北支援のために寄付する。



■詳細: www.cdbaby.com/cd/yuriyamamoto

NEWS

心から歌うのが一番大事
Jポップのクリス・ハート

昨年5月に木山裕策の「home」のカバーでデビューして以来、その懐く包み込むような歌声は瞬く間に全国に広がり、この1年で最も知られる歌手となった。クリス・ハートが初のオリジナル作「Song for You」を出した。「これまでに会った人、もらった手紙のことを思いながら『あなたのために歌う』という意味のアルバムにしました。デビュー後、各地でライブを行う中で、家族の写真が入った手紙や「兄がいなくなったけど、歌を聴いたら元気になりました」といったメッセージを受取るようになった。「正直、びっくりしました。聴いて楽しんでもらえたらうれしいなと思っていただけ、そこまで深い思い入れを持ってもらって...自分が歌う理由が分かりました。CM曲でおなじみの「まもりたい」、切ないラブソングの「I LOVE YOU」など12曲を新作に収録。「幸せをみつけれられるように」は、一体なんのために頑張っているのだろうと悩み、ふと立ち止まったときに聴いてほしいという。Jポップに興味を抱いたのは、13歳のときに2週間のホームステイを日本で経験してから。「メロディーがきれいだし、歌詞は深い。いろんなジャンルの要素が曲に入っていてすごく自由な感じがした。いろんな曲を聴いているうち、日本に「帰りたい」気持ちが強くなっていきました。日本で活動して気付いたことがある。「うまいでしょと自慢する感じで歌うのではなく、メッセージを伝えるように心から歌うのが一番大事」。米国生まれのJポップ歌手が明日も心を歌う。(共同)



「機会があれば、Jポップの名曲を英語で歌って、海外で紹介したいなと思います」と話すクリス・ハート=東京都港区

Kyodo

MIMI YORI JOHO

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。◆

CAMPAIGN

アメリカの学校給食支援
カルビーが協力、6月末まで

アメリカの健康な学校給食を支援するNPO法人「Table for Two」が、カルビー・ノースアメリカの協力を得て、6月末までクーポン配布によるキャンペーンを実施中。カルビーの人気商品「Harvest Snaps」の50セント引きのクーポンで、消費者がこれを使って1袋購入すると、売上のうち25セントがTFTに寄付され、給食提供の資金になる仕組み。同商品は、日本市場で人気の「さやえんどう」の姉妹品。サヤエンドウとレンズ豆のラインナップで、6種類のフレーバーを全米展開している。



■詳細: harvestsnaps.com/whats-snappenin/charity
www.tablefor2.org

NEWS

NY在住・福永壮志が資金集め
長編映画「Out of My Hand」



ブルックリン大学で映画を学んだニューヨーク在住の福永壮志が、初めて手がける長編映画「Out of My Hand」の制作費を募っている。リベリアのゴムプランテーションで働くシスコは、自分や幼い2人の子供の未来のため、ニューヨークに渡り、スタッテン島で暮らしながらタクシー運転手として新しい人生を踏み出す。2人のリベリア人、

元少年兵士のジェイコブと裕福な実業家ダニエルに出会ったのを機に、自分のアイデンティティと向き合うことになるのだが...。ニューヨークでの10日間の撮影シーンにかかる費用を集めるため、キックstarterで支援を募っている。5月24日締切。



■問い合わせ: outofmyhandthemovie@gmail.com
 ■詳細: outofmyhand.com (supportをクリック)

耳より

イベントやフェスティバルのお知らせ

MIMI YORI

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfi.com までお送り下さい。

NEWS

ルービックキューブ誕生40年 ニュージャージーで企画展

ハンガリーの建築家エルノー・ルービック氏が考案し、世界中で大ヒットしたオモチャ「ルービックキューブ」が、今年で誕生から40年を迎えた。これを祝って、マンハッタンのエンパイアステートビルが5月8日、ルービックキューブ色の照明をまとった。ニュージャージー州ジャージーシティーでは企画展「Beyond Rubik's Cube」が始まった。入り口で26フィートの巨大なキューブが迎える。共産党政権下のハンガリーのワークショップからキューブが生まれた経緯を考え、科学や数学、ロボット工学など多分野にまたがって創造力を働かせ、キューブを解いたりゲームに参加したりしながら、光と音のショーも楽しめる仕掛けになっている。18カラットのゴールドでできた250万ドル相当のキューブもある。企画にはルービック氏とグーグルも参加した。展示は11月末までの予定。その後、7年間は世界を回る。



Courtesy of Liberty Science Center

■会場: Liberty Science Center
(Liberty State Park, 222 Jersey City Blvd., Jersey City, NJ) 自由の女神像の近く
■開館時間: 月～金 9am～3pm, 土日 9am～5:30pm
■入場料: 一般19.75ドル、シニア16.75ドル、12歳以下14.75ドル、2歳未満無料
■詳細: 201-200-1000, www.lsc.org beyondrubikscube.com

CAMPAIGN

マイナーリーグ観戦するなら ベストウェスタンでお得な宿泊



アメリカの野球は大リーグだけじゃない。マイナーリーグには、15のリーグ、157チームが存在する。多くの日本人選手もマイナーで頑張っている。そんな彼らを応援に行きたいという人は、ベストウェスタン系のホテルに泊まるとおトク。同ホテルは今年3月、「Minor League Baseball」との提携を発表。ウェブサイト(MiLB.com)からオンラインで予約すると、北米の2200のホテルの宿泊料が10%引きになる。

■詳細: bestwestern.com/mlb

NEWS

ブラジル・サンバの精神 ポストン美術館で開催中

6月開催のサッカーW杯を前にして、世界からブラジルに注目が集まっている。それにふさわしい展示会がボストンで開かれている。20世紀を代表するアフロ・ブラジリアンの美術を集めた「Samba Spirit: Modern Afro Brazilian Art」だ。Heitor dos Prazeresの絵画や、Aginaldo Manoel Dos Santosの彫刻など。アメリカで彼らの作品が公開されるのは珍しい。1888年に奴隷制が廃止されるまで、ブラジルはアメリカから連れて来られた奴隷の人口がアメリカ大陸で最も多い国だった。宗教、音楽、ダンス、カーニバルなどを通して、彼らの文化と影響力を探る。10月19日まで。



Chuva Sobre Sao Paulo (Rain over Sao Paulo). Maria Auxiliadora da Silva (Brazilian, 1935-1974). 1971. The John Axelrod Collection—Frank B. Bemis Fund and Charles H. Bayley Fund. Photograph © Museum of Fine Arts, Boston

■会場: Museum of Fine Arts, Boston (Avenue of the Arts, 465 Huntington Avenue, Boston, MA)
■開館時間: 月火土日 10am～4:45pm, 水木金 10am～9:45pm
■入場料: 一般25ドル、シニア & 学生 23ドル、17歳以下10ドル、6歳以下無料。水曜 3pm以降と週末は17歳以下無料。水曜 4pm以降は任意寄付。
■詳細: 617-267-9300, www.mfa.org

NEWS

AAJUWが奨学金の申し込み受付 カリフォルニアの女子大・院生対象

女子教育の向上と日米文化交流、地域社会への文化的貢献を目指して活動する「AAJUW」(American Association of Japanese University Women)が、2014年度の奨学金申し込みを受け付けている。応募資格は、カリフォルニア州の大学に在籍する女子学生で、学校の2014～15年度はじめての大学3年または4年、もしくは大学院在籍であること。1人につき2000ドルを授与する。申し込み締切は9月30日。

■詳細: www.aajuw.org

NEWS

ビバリーヒルズ100歳記念 有名店のシェフたちがレシピ本

有名人レストランが並ぶビバリーヒルズ。「Lawry's Prime Rib」のリブ、「Brown Derby」のコブサラダ、「Sprinkles」のカップケーキ。自分でも作りたいのにな...。そんな人におすすめなのが「The Beverly Hills Centennial Cookbook」だ。ビバリーヒルズの市制100周年を記念して、ゴージャスな装丁で出版された。Spago、Scarpetta、Il Pastaio、Stinking Rose、Matsuhisa、Bouchonなど、市内39のレストランが秘伝のレシピを紹介している。ウォルフガング・パック、トーマス・ケラーなどのシェフも参加。これさえあれば自宅で作りたいメニューが体験できるかも。1冊39.95ドル。



■詳細: <http://mkt.com/beverly-hills>

NEWS

原爆、空襲、ホロコースト... 「破壊」テーマ、DCで26日まで

戦争、原爆投下、空襲、ホロコースト、核武装など、第2次世界大戦以降エスカレートしてきた、人間の「破壊」行為。これらがいかに今日の世界と人間の暮らしを覆っているかを鋭く探る展覧会が、「Damage Control: Art and Destruction Since 1950」だ。ワシントンDCのスミソニアン系列美術館で開かれている。40人以上のアーティストによる写真や絵画、彫刻など約90点。広島・長崎への原爆投下を扱った作品が多く、奈良美智のアートもある。5月26日まで。入場無料。



Yoshitomo Nara, No Nukes (in the floating world), 1999. Courtesy of Eileen Harris Norton.

■会場: Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington, DC (ナショナルモール内)
■開館時間: 10am～5:30pm ■詳細: hirshhorn.si.edu

NEWS

シカゴ・オヘア国際空港の養蜂場 特製のハチミツやソーブを販売

シカゴのオヘア国際空港では、なんと養蜂が行われている。今年のシカゴの冬は歴史上年に見るほど寒く厳しかったが、ハチの巣の半分が生き延びた。同空港の施設内での養蜂は、2011年5月に28の巣と100万匹のハチでスタートした。今では50の巣があり、年間生産量は1200ポンド。全米の空港にある養蜂場としては最大だ。とれた蜜を使って、食用ハチミツや関連食品、キャンデル、ソーブ、ローションなどをつくり、オヘアミッドウェーの両空港で販売している。ブランド名「beelove」のロゴが印付だ。



オヘアには、ターミナル3の中階にガーデンもある。ここで栽培した野菜は、有名シェフ、リック・ペイレスの「Tortas Frontera」など、空港内のレストランで使われている。ターミナル1、3、5のヨカールームも人気だ。ターミナル2に隣接する「Hilton Chicago O'Hare Athletic Club」では、1日20ドルのバスを買えば、ジムやプール、サウナ、ジャクージなどが使える。

NEWS

シカゴ・ブルースの祭典 6月13～15日、グラントパークで

シカゴの夏の始まりを告げる「Chicago Blues Festival」が開かれる。ダウンタウンのグラント・パークで。本場のシカゴ・ブルースを奏でる大御所たち。今年ではBettye LaVetteやAaron Neville、Dr. Johnも出演する。入場無料。また5月はシカゴのブルース月間で、各地でさまざまな関連イベントもある。



© City of Chicago

■日時: 6月13日(金)～15日(日) 11am～9:30pm
■詳細: www.cityofchicago.org

NEWS

映画監督・溝口健二、回顧上映 NY、ボストン、バークレーで

日本を代表する映画監督、溝口健二を回顧する特別上映シリーズが、ニューヨーク、ボストン、カリフォルニア・バークレーの3都市で開催される。「Kenji Mizoguchi Retrospective」アメリカでここまで大規模な溝口作品の回顧上映が行われるのは数十年ぶりだという。「雨月物語」(京マチ子主演)、「噂の女」(田中絹代主演)、「山椒大夫」(同)、「お遊さま」(同)、「祇園の姉妹」(山田五十鈴主演)などが上映される。



The Woman of the Rumor / 1954 Kadokawa Pictures

●ニューヨーク Kenji Mizoguchi Retrospective
■期間: 5月2日(金)～6月8日(日)
■会場: Museum of Moving Image (36-01 35 Avenue, Astoria, NY)
■入場料: 一般12ドル、シニア & 学生 9ドル、12歳以下6ドル、2歳以下無料
■詳細: 718-777-6888, www.movingimage.us

●ボストン The Tales and Tragedies of Kenji Mizoguchi
■期間: 5月16日(金)～6月23日(月)
■会場: Harvard Film Archive (Carpenter Center, 24 Quincy Street, Cambridge, MA)
■入場料: 一般9ドル、外部学生およびハーバード大関係者7ドル、ハーバード大学生は無料、特別イベントは全員12ドル
■詳細: 617-495-4700, hcl.harvard.edu/hfa/

●バークレー
■期間: 6月19日(木)～8月22日(金)
■会場: Pacific Film Archive (2575 Bancroft Way, Berkeley, CA)
■入場料: 一般9.50ドル、外部学生およびUCバークレー関係者 & シニア6.50ドル、UCバークレー学生5.50ドル
■詳細: 510-642-0808, www.bampfa.berkeley.edu

NEWS

日系文学の名作「NO-NO BOY」 オフブロードウェイで14~18日

日系アメリカ作家ジョン・オカダの名作「NO-NO BOY」を、劇作家ケン・ナラサキが舞台化した話題の作品が、ニューヨークのオフブロードウェイで上演される。第2次大戦終了後のシナトラを舞台にしたストーリー。人種差別によって強制的に収容所に送られた日系人たちは、人権を奪われた状況下で、アメリカ政府から2つの質問を突きつけられた。「国の命令があれば従軍してアメリカのために戦うか」「アメリカへの絶対的忠誠を誓い、敵国日本と天皇への一切の忠誠を捨てるか」。両方に「No」と答えた人々は、「ノーノーボーイ」と呼ばれ、刑務所に収容され、日系社会からも冷たくされた。主人公のイチロー・ヤマダもその一人。刑務所を出てコミュニティに戻ったイチローは、家族や友人との関係を内省し、自分の選択を振り返って苦悶する。Pan Asian Repertory Theatreの公演。監督はロン・ナカハラ。



Photo Emily Kuroda

- 期間：5月14日(水)~18日(日)
- 会場：Studio Theatre at Theatre Row (410 W. 42nd Street, NYC)
- チケット：37ドル(各種割引あり)
- 詳細：www.panasianrep.org

NEWS

岡田利規の作品、アメリカ初上演 「ソウガメのソニックライフ」

日本の劇作家でチェルフィッチュを主宰する岡田利規(としき)が作・演出した「ソウガメのソニックライフ」が、アメリカで初めて上演される。ニューヨークの劇団「The Play Company」による公演。英題は「The Sonic Life of a Giant Tortoise」。6月22日(日)の上演後には、岡田と観客との対話も予定されている。



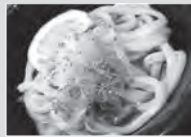
- 期間：5月24日(土)~6月29日(日)
- 会場：Jack (505 1/2 Waverly Avenue, between Fulton Street & Atlantic Avenue, Brooklyn, NY)
- チケット：25~35ドル(学割あり)
- 詳細：playco.org, 866-811-4111

NEWS

うどん、着物、日本語チャット… NY日系コミュニティ各種イベント

- 花粉症対策氣功療術コース**
5月14日、21日、28日、6月4日の全4回、各10~11:30am。氣功による花粉症療法と、梁隆全による遠隔療術。4回で120ドル。要予約
■会場：777 Eighth Avenue, 2nd Floor between 47th and 48th Aves. NYC
■問い合わせ：917-957-1165、201-588-3808 梁隆全氣功事務所USA代表・周美慧(みえ)
■詳細：www.ryankikou.org www.kikougakuin.com

ら製造方法までを語る。うどん打ちの実演と試食会も。一般16ドル、会員&学生&シニア12ドル。ジャパン・ソサエティーで開催。
■予約&詳細：212-715-1258 www.japansociety.org



- 女性のためのネットワーク・イベント**
5月14日(水)6pm、日本クラブで開催。米国大和証券会長兼CEOの田代桂子と、国連ビジネスカウンセラーとして活躍するアリス・マウイクロンが講演。英語。女性のみ。会員30ドル、一般50ドル(ワインつき)。
■予約&問い合わせ：info@jcciny.org 212-246-8001
■詳細：www.jcciny.org

- サマーキャンプ参加者募集**
ニュージャーニー日本語キリスト教会が8月11~15日、「ジョイジョイキャンプ」を開催。対象は2002年10月1日から2009年9月30日に生まれた男女。定員50人で、参加費120ドル(ランチ、Tシャツ含む)。申し込み締切は5月24日。
■問い合わせ：201-712-9833 hisho@jccofnj.org

- 「王朝の煌」着物展**
5月15日(木)~21日(水)、日本クラブ日本ギャラリーで。京友禅作家・野村直樹のオリジナル着物を展示。京都の成り立ち、文化、情景などを表現した着物15点、帯3点を展示。会期中、野村と、着付けアドバイザー・景山昭子のレクチャーも予定。入場無料。
■詳細：212-581-2223、www.nipponclub.org

- 「発見! 讃岐うどんをもっと知ろう」**
5月21日(水)6:30pm。弾力のあるモチモチした食感と綿のようなノド越しが魅力の讃岐うどん。発祥の地・香川県「日の出製麺所」の三好修社長が講演し、うどんの歴史か

- 「にほんごチャット」**
ジャパン・ソサエティーのトヨタ語学センター主催。日本語を学ぶ生徒と、ニューヨーク在住の日本人が会話し交流するイベント。5月30日(金)スタートで、月1回6pmから開く。6月24日(火)、7月28日(月)にも予定。参加費は飲み物と菓子つきで5ドル。
■予約&問い合わせ：language_inquiries@japansociety.org 212-715-1293

- 公立小で春祭り&ボランティア**
5月30日(金)5~9pm、非営利法人「NY de Volunteer」(NYdV)が春祭り「Garden Tea Party」を開催。アッパーウエストの公立小学校PS199 Jessie Isador Strausで。日本の茶道をアメリカの子供たちに紹介。てるてる坊主やかぶとの作り方を教える。一般参加可。ボランティア募集。
■詳細：www.nydevolunteer.org

NEWS

メトロポリタン美術館分館「The Cloisters」が開館75周年



View of the gardens and cloister from the Benedictine monastery of Saint-Michel-de-Cuxa (San Miguel de Cuixà), near Perpignan, France, ca. 1130-40 Marble. The Metropolitan Museum of Art, The Cloisters Collection, 1925. © The Metropolitan Museum of Art, New York

ニューヨークのメトロポリタン美術館の分館「The Cloisters Museum and Gardens」が、今年開館から75周年を迎えた。中世ヨーロッパの建築と美術に関する2000点のコレクションが有名。マンハッタン北部のFort Tryon Parkにあり、その名の通り、回廊に囲まれた中庭と建物が美しい。

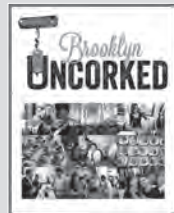
- 所在地：99 Margaret Corbin Drive, Fort Tryon Park, New York, NY 10040
- 開館時間：毎日10am~5:15pm
- 入場料(任意)：一般25ドル、シニア17ドル、学生12ドル、12歳以下無料
- 問い合わせ：212-923-3700
- 詳細：www.metmuseum.org/visit/visit-the-cloisters

NEWS

花火、食、オズ、映画祭… ニューヨーク周辺、初夏のイベント

●**World's Fair Anniversary Festival**
5月18日(日)1~8:30pm
Flushing Meadows Corona Parkで開催。ニューヨークで1939年と1964年に世界万博が開かれてから今年でそれぞれ50年目と75年目にあたるのを記念するイベント。50セントで乗れるメリーゴーラウンド、万博で紹介されたベルギーワッフルの販売、人形劇、フェイスペインティングなど。万博会場の跡地(公園の一部)のツアーや、メモリアの展示も。5:30pmからUnisphereで、クイーンズ交響楽団のコンサート。8:15pmから花火が上がる。入場無料。

●**Brooklyn Uncorked**
5月29日(木)6~9pm
Skylight One Hansonで開催。雑誌「edible Manhattan」が主催するグルメイベント。ニューヨーク産ワイン、ブルックリンを代表するレストランの味を楽しむ。21歳以上限定。チケット65ドル。
www.ediblemanhattan.com



●**Carousel in Prospect Park**
5月26日(月)12~5pm
1912年に、ブルックリンの同公園につくられたメリーゴーラウンドが復活し、オープンする。51の馬やライオン、キリンなどが回る。チケットは1回2ドル。5回乗り回数券9ドル。

●**Brooklyn Film Festival**
5月30日(金)~6月8日(日)
「Windmill Studios NYC」と「IndieScreen」で、100本以上の映画をプレミア上映。コンペティションも開催する。
www.brooklynfilmfestival.org

●**NY International Short Film Festival**
5月27日(火)~29日(木)
マンハッタン・ローワーイーストの「Landmark Sunshine Cinema」で開催。世界各国から参加、話題の短編映画がプレミア上映される。
nyshortsfest.com



●**Oz-Stravaganza**
6月5日(木)~8日(日)
MGM映画「オズの魔法使い」の公開から今年で75年。記念するイベントが各地で開かれている。ニューヨーク州中部マディソン郡の街Chittenangoは、オズの原作者L. Frank Baumの生誕地。毎年恒例のフェスティバルはオズ一色で、仮装パレードや映画上映、博物館「All Things Oz」などを楽しめる。
www.oz-stravaganza.com

NEWS

ニューヨーク日本商工会議所 新会頭に竹内一弘が就任

ニューヨーク日本商工会議所の新会頭に、竹内一弘・米州住友商事会社社長が就任した。同会議所は1932年創設。竹内新会頭は「世界各地で様々な変化が見られる中、日米関係も従来にも増して協力の幅を広げていく必要があるかと思う。商工会議所としても、皆様と共に知恵を出し合ってビジネス・文化両面に亘る活発な活動を展開し、日米の相互理解と協力の強化に貢献していきたい」とコメントを発表した。副会頭には、尾尾勝巳(三菱東京UFJ銀行)、定運洋六(キャンノンUSA)、八丁地隆(日亚アメリカ)、杉浦康之(北米三菱商事会社)、高橋規(米国三井物産株式会社)、長谷川俊也(野村ホールディングアメリカ)が選ばれた。



NEWS

春奈るな、AnimeNEXT出演 6月6~8日、サマセットで

NY & NJエリア最大のアニメのコンベンション「AnimeNEXT 2014」に、春奈るなが出演する。アメリカ東海岸での公演は初めて。

- 期間：6月6日(金)~8日(日)
- 会場：Garden State Exhibit Center (Somerset, NJ)
- 詳細：www.animenext.org、www.harunaluna.jp



耳より

イベントやフェスティバルのお知らせ

MIMI YORI

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。 ◆

メモリアルデーセール!

HABA

HEALTH AID BEAUTY AID

無添加で大人気のハーバー商品どれでも
\$60以上お買い上げで
\$18相当のHerb Treatment
Beauty Maskをプレゼント

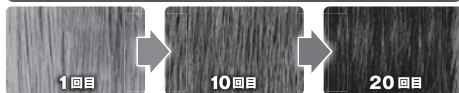


B Valueにて好評発売中!

シャンプーでカンタン! 髪・頭皮にやさしい! 臭わない! **無添加** アツリコ

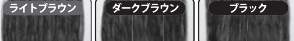
新発売!
シャンプーで白髪染め

シャンプーで簡単に白髪を染める!!



巨髪用 利尻カラーシャンプー使用例 **ダークブラウン** ※1 仕上げは馴染んで常用した方が◎です。髪質などによって仕上がりに個人差がございます。

色は選べる**3色!** ※色見本はイメージです。100回使用分



面倒くさくない! “洗う・染める”が一緒にできてとっても楽!



シャンプーで染まるなんて**本当にビックリ!** 水2杯様(40pt) シャンプーで染まるなんて半信半疑でしたが、使い続ける程に本当に白髪が染まるんです! 「利尻カラーケアコンディショナー」も一緒に使っています。髪がツツツやにならず、色持ちもいい!

一緒に使って色持ちUP!
 巨髪用 利尻カラーシャンプー用コンディショナー 内容量/200ml **\$39.80**



白髪用 利尻カラーシャンプー 内容量/200ml 全3色 (ライトブラウン・ダークブラウン・ブラック)

\$39.80

※1: 染毛剤の化学的反応を利用していない商品です。 ※2: 色見本はあくまでも目安としてご参考下さい。 ※容器は変更する場合がございます。 ◎この商品は髪表面に着色する髪にも使えてニュータイプです。 ※使用感・効果には個人差がございます。効果を保証するものではありません。 ※全ての方にしつこくやけど刺激が認められないことではございません。ご使用の際は、必ず48時間間のパッチテストを行ってください。

..... 日本の化粧品、豊富に取り揃えております!

HABA
 HEALTH AID BEAUTY AID

- Gローション (180ml) \$29
- フェアレディー (30ml) \$59
- ホワイトニング・スクワラン (30ml) \$45



Dr.Ci:Labo

- エンリッチリフト モイスチャーローション (150ml) \$62
- アクアコラーゲンゲル スーパーモイスチャー (50g) \$52



DHC

- マイルドソープ (90g) \$15.50
- ディーブ クレンジングオイル (200ml) \$26
- 口もとパック (2枚入りx6包) \$10.50

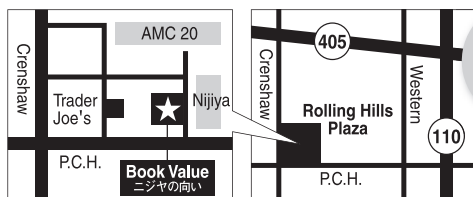


KOSÉ

- 化粧水 (360ml) \$68
- リカバリー エッセンス エクセレント (50ml) \$105



2573 Pacific Coast Hwy.,
 Torrance, CA 90505
 Tel: 310-530-5343
 Fax: 310-530-6356
 ●営業時間
 月~金 10:30am~7pm
 土・日 11:30am~6:30pm



OPEN 7DAYS

地方発送承ります!

遠方にお住まいの方へ!
 便利な発送サービスをぜひご利用下さい。
 ご注文は下記までお電話でお気軽にご。 (送料9ドル)

Tel: 310-530-5343

NEWS

新星振付家ジェシカ・ラング
坂本龍一の音楽で踊るダンス

振付界の新星として話題のジェシカ・ラングが率いるダンスカンパニー「Jessica Lang Dance」が、西海岸初の公演を行う。2011年創立、ニューヨークを拠点に活動している。レパートリーから「Lines Cubed」「The Calling」など、そして坂本龍一の音楽に乗せて踊る「Among the Stars」を披露する。ラングの作品は今シーズン、日本の新国立劇場バレエでも上演された。



Among the Stars. Photo Todd Burnsed

- 日時：5月30日(金) 8 pm & 31日(土) 3 pm & 8 pm
- 会場：Bram Goldsmith, Wallis Annenberg Center for the Performing Arts (9390 N. Santa Monica Boulevard, Beverly Hills, CA 90210)
- チケット：79~129ドル
- 詳細：310-746-4000、www.thewallis.org



The Calling. Photo by Takao Komaru

NEWS

タップダンスの競演、24日まで
達人ハインズ、天才11歳も



Photo by Teresa Wood

タップの王様グレゴリー・ハインズ(1946~2003)の兄、モーリス・ハインズが魅せるショー「Maurice Hines Is Tappin' Thru Life」が5月24日まで上演中。11歳の天才ルーク・スプリング、ワシントンDCで大人気の若手デュオ、ジョン&レオ・マンザリ兄弟も出演する。演奏は、女性9人編成の「The DIVA Jazz Orchestra」だ。ハインズが影響を受けた歌手リナ・ホーンやジュディ・ガーランド、ナット・キング・コール、フランク・シナトラ、そして弟グレゴリーに捧げる内容になっている。



Photo by Teresa Wood

- スケジュール：土3 pm & 8 pm、日2 pm & 7 pm、火水木金8 pm
- 会場：Bram Goldsmith, Wallis Annenberg Center for the Performing Arts (9390 N. Santa Monica Boulevard, Beverly Hills, CA 90210)
- チケット：79~129ドル ■詳細：310-746-4000、www.thewallis.org

NEWS

ディズニー新作「Maleficent」
エル・キャピタン劇場でイベント

「眠れる森の美女」を下敷きにしたディズニーの新作映画「Maleficent」が、5月30日から公開される。7月6日までハリウッドのエル・キャピタン劇場では、特別にマジシャンのGreg Wilsonが毎回上映前にショーを行う。館内では、アンジェリーナ・ジョリー演じる悪役マレフィセントが映画で着たガウンや、オーロラの寝室、ディズニーランドの「Sleeping Beauty Castle」のモデルなども展示される。オープニングの5月29日(夜)は、8pmと0amに特別上映があり、仮装コンテストや抽選会が行われる。



Photo by: Frank Connor. © 2014 Disney Enterprises, Inc. All Rights Reserved.

- 会場：El Capitan Theatre (6838 Hollywood Blvd.)
- チケット購入：www.elcapitantheatre.com、800-DISNEY6

NEWS

ベーコン、ベーコン、ベーコンだ！
31日、サンディエゴで食べまくり

ベーコン大好きな人にはたまらないフェスティバル「Bacon and Barrels」が5月31日(土)、サンディエゴで開かれる。地元のレストランや有名シェフがつくる、ベーコンを使ったグルメフードが食べ放題。



地ビールやワインもそろそろ。11歳以上限定。チケットは30ドル~。早めの入場など特典付きのVIPチケット、前日の特別ディナー込みのチケットもある。

- 会場：Embarcadero Marina Park South ■詳細：baconandbarrels.com

NEWS

南加日系商工会議所基金
チャリティーゴルフ、8月25日

南加日系商工会議所基金(JCCF)の「第16回チャリティーゴルフトーナメント」が8月25日(月)に開催される。場所はLos Verdes Golf Course、11amチェックイン開始、1pmショットガンスタート。アワードディナーも。寄付やスポンサーシップなどの受付は8月1日まで。ゴルフプレーの申し込みは8月15日まで。

- 問い合わせ：213-626-3067 ■詳細：www.jccsc.com

NEWS

ジェイコブ・ハシモト展
6月8日まで、MOCAで

アーティストのジェイコブ・ハシモトが、カリフォルニアで初めての個展「Jacob Hashimoto's Gas Giant」を開催中。何千枚もの薄い紙、手作りの麻やグラスファイバー、大理石などを素材に、光を巧みに使ったインスタレーションで、空間を劇的に変えてしまう。コロラド生まれ。6月8日まで。入場無料。



Jacob Hashimoto (b. 1973, Greeley, Colorado). Gas Giant. 2012. Installation at Rhona Hoffman Gallery, Chicago. Courtesy of the artist. Photo by Cesar Arredondo.

- 会場：MOCA Pacific Design Center (8687 Melrose Avenue, West Hollywood, CA 90069)
- 開館時間：火~金11am~5 pm、土日11am~6 pm、月休
- 詳細：www.moca.org

NEWS

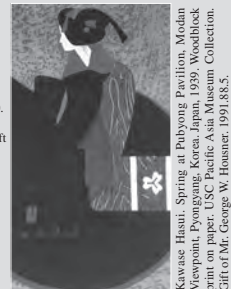
20世紀の日本の版画展
バサデナで開催中

Ito Shinsui. Rouge, Japan, 1922. Woodblock print on paper. USC Pacific Asia Museum Collection. Gift of Margaret Moore, 2008.9.4



Kiyoshi Saito. Maiko, Japan, c.1960. Woodblock print on paper. USC Pacific Asia Museum Collection. Gift of Isabel T. Pulvers, 2002.42.3.

日本の新版画、創作版画を集めた展覧会「A New Way Forward: Japanese Hanga of the 20th Century」が、ロサンゼルス郊外バサデナで開かれている。来年4月19日まで。



Kawase Hasui. Spring at Puhyang, Pashigon, Mordan Viewpoint, Pyongyang, Korea, Japan, 1939. Woodblock print on paper. USC Pacific Asia Museum Collection. Gift of Mr. George W. Houser, 1991.88.5.

- 会場：USC Pacific Asia Museum (6 North Los Robles Avenue, Pasadena, CA 91101)
- 開館時間：水~日10am~6 pm
- 入場料：一般10ドル、シニア&学生7ドル、11歳以下無料。毎月第4金曜は無料
- 詳細：pacificasiamuseum.org

NEWS

メモリアルデーは、サルサを踊ろう
26日、LAグランドパークで

メモリアルデーは、サルサを踊りまくろう。ロサンゼルス・ダウンタウンのグランドパークで5月26日(月) 2~6pm。「Grand Park's Got Moves: The Salsa Session」が開かれる。芝生の上で、年齢やレベルを問わず楽しめる、無料のイベント。グラミー受賞バンド「スパニッシュ・ハーレム・オーケストラ」と、Ricardo Lemvo & Makina Locaが特別出演する。



- 所在地：227 North Spring Street, Los Angeles CA
- 詳細：www.grandparkla.org

NEWS

ドジャース、1万勝を祝う
6月4日、10ドル記念チケット

大リーグ(MLB)のロサンゼルス・ドジャースが、4月30日の対インディアーズ戦で、球団通算1万勝を達成した。ブルックリン時代に5214勝、ロサンゼルスに移って4786勝を挙げたことになる。大リーグで1万勝を挙げたチームは、ジャイアンツ、カブス、ブレーブスのみ。これを祝って、6月4日(水)に本拠地ドジャーススタジアムで行われる対カブス戦(7:10pm試合開始)で、1万勝記念チケットを10ドルで売り出し中(数量限定、外野左翼バليون席、売り切れ次第終了)。先着4万人のファンは、記念のピンバッジ(写真)をもらえる。試合開始前にセレモニーも行う。



- チケット購入：www.dodgers.com/10k、866-DODGERS

NEWS

サンタバーバラ、初夏の散策
5月は「ガーデン月間」

南カリフォルニアのビーチタウン、サンタバーバラには多くの公共のガーデンがある。5月いっぱい「Santa Barbara Public Gardens Appreciation Month」として、各庭園では、入園料を無料にしたり特別ツアーを行ったりしている。「Casa del Herrero」「Lotusland」などユニークなガーデンばかり。サンタバーバラ植物園では、盆栽のワークショップも。



Photo by Jay Sinclair

- 詳細：www.sbpublicgardens.org

耳より
ジヨ
ホ

イベントやプレゼントのお知らせ

MIMI YORI JOHO

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。 ◆

雑誌価格表

Price List

価格表以外の雑誌も定期購読可能!
お問い合わせ下さい!
※一部を除く

雑誌本体の値段です。1誌ごとに右ページの送料がかかります。

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
1463	AERA with Baby	隔月	680	\$53.04	\$102.00	3779	こどものとも	月刊	410	\$63.96	\$123.00	6617	灯台	月刊	390	\$60.84	\$117.00
18021	Baby-MO	月刊	630	\$98.28	\$189.00	3803	こどものとも 012	月刊	410	\$63.96	\$123.00	3457	ニュースがわかる(中学~高専)	月刊	330	\$51.48	\$99.00
16583	Disney Fan	月刊	780	\$121.68	\$234.00	3731	こどものとも年少版	月刊	410	\$63.96	\$123.00	310002	はなまるきっず 3~4才	月刊	1,650	\$257.40	\$495.00
6709	DreamNavi	月刊	840	\$131.04	\$252.00	3733	こどものとも年中向き	月刊	410	\$63.96	\$123.00	310003	はなまるきっず 4~5才	月刊	1,650	\$257.40	\$495.00
12007	NHKのおかあさんといっしょ	月刊	600	\$93.60	\$180.00	3877	コミックボンボン	月刊	480	\$74.88	\$144.00	310004	はなまるきっず 5~6才	月刊	1,650	\$257.40	\$495.00
7627	PHP	月刊	200	\$31.20	\$60.00	3809	コロコロコミック	月刊	480	\$74.88	\$144.00	7511	母の友	月刊	530	\$82.68	\$159.00
2035	Edu (エデュ)	月刊	680	\$106.08	\$204.00	15335	ジュニアエラ	月刊	480	\$74.88	\$144.00	17701	ひよこクラブ	月刊	600	\$93.60	\$180.00
1035	おともだち	月刊	600	\$93.60	\$180.00		小学1年生~4年生	月刊	560	\$87.36	\$168.00	7725	プレジデントFamily	月刊	680	\$106.08	\$204.00
12111	おひさま	隔月	590	\$46.02	\$88.50	15923	たくさんのふしぎ	月刊	700	\$109.20	\$210.00	7909	PHPのびのび子育て	月刊	380	\$59.28	\$114.00
2377	かがくのとも	月刊	410	\$63.96	\$123.00	1013	たのしい幼稚園	月刊	600	\$93.60	\$180.00	1011	ベビーブック	月刊	580	\$90.48	\$174.00
1047	学習幼稚園	年4回	980	N/A	\$98.00	15901	たまごクラブ	月刊	600	\$93.60	\$180.00	1057	めばえ	月刊	550	\$85.80	\$165.00
3225	月刊クーヨン	月刊	980	\$152.88	\$294.00	6105	ちいさなかがくのとも	月刊	410	\$63.96	\$123.00	1009	幼稚園	月刊	600	\$93.60	\$180.00
1155	げんき	月刊	630	\$98.28	\$189.00	1017	てれびくん	月刊	500	\$78.00	\$150.00						
3703	こどもの科学	月刊	680	\$106.08	\$204.00	6575	テレビマガジン	月刊	500	\$78.00	\$150.00						

児童・学習・育児

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
1573	anemone (アネモネ)	月刊	870	\$135.72	\$261.00	11813	ウルトラジャンプ	月刊	480	\$74.88	\$144.00	7187	日経ヘルス	月刊	580	\$90.48	\$174.00
11555	ASKA	月刊	420	\$65.52	\$126.00	1923	栄養と料理	月刊	680	\$106.08	\$204.00	7199	日経ヘルスプレミアム	月刊	650	\$101.40	\$195.00
2997	CAPA	月刊	680	\$106.08	\$204.00	1699	月刊 飲食店経営	月刊	1,120	\$174.72	\$336.00	17479	花時間	隔月	1,450	\$113.10	\$217.50
3267	Cookie	月刊	420	\$65.52	\$126.00	4777	月刊 少年マガジン	月刊	440	\$68.64	\$132.00	21231	花とゆめ	隔週	300	\$93.60	\$180.00
13823	COTTON TIME	隔月	880	\$68.64	\$132.00	16491	きょうの健康	月刊	530	\$82.68	\$159.00	7691	ピチレモン	月刊	450	\$70.20	\$135.00
1317	JUNON	月刊	480	\$74.88	\$144.00	6461	きょうの料理	月刊	530	\$82.68	\$159.00	29671	ビッグコミック	隔週	280	\$87.36	\$168.00
22921	KISS	隔週	400	\$124.80	\$240.00	13495	栗原はるみ haru-mi	年4回	980	N/A	\$98.00	26001	ビッグコミックスベリオール	隔週	290	\$90.48	\$174.00
9205	LALA	月刊	420	\$65.52	\$126.00	3847	コマニナルフォト	月刊	1,400	\$218.40	\$420.00	27471	ビッグコミックオリジナル	隔週	280	\$87.36	\$168.00
8401	Myojo	月刊	560	\$87.36	\$168.00	13775	コーラス	月刊	450	\$70.20	\$135.00	7791	プチコミック	月刊	460	\$71.76	\$138.00
7009	NEW TYPE	月刊	620	\$96.72	\$186.00	14149	ザ・マーガレット	隔月	580	\$45.24	\$87.00	24241	ベストカー	隔週	340	\$106.08	\$204.00
17117	Nicola	月刊	450	\$70.20	\$135.00	4085	3分クッキング	月刊	380	\$59.28	\$114.00	8349	別冊マーガレット	月刊	390	\$60.84	\$117.00
2221	OPTION	月刊	580	\$90.48	\$174.00	5151	ジャンプSQ	月刊	500	\$78.00	\$150.00	610761	ホビーザパン	月刊	840	\$131.04	\$252.00
18075	POTATO	月刊	400	\$62.40	\$120.00	9467	すてきにハンドメイド	月刊	600	\$93.60	\$180.00	20421	マーガレット	隔週	300	\$93.60	\$180.00
14021	Saita	月刊	450	\$70.20	\$135.00	5625	セブンティーン	月刊	500	\$78.00	\$150.00	1039	りぼん	月刊	420	\$65.52	\$126.00
1857	wink up	月刊	420	\$65.52	\$126.00	5865	壮快	月刊	590	\$92.04	\$177.00	19441	料理王国	月刊	970	\$151.32	\$291.00
1577	アニメージュ	月刊	680	\$106.08	\$204.00	6139	ちゃお	月刊	420	\$65.52	\$126.00	9801	わかさ	月刊	550	\$85.80	\$165.00
13871	アフタヌーン	月刊	630	\$98.28	\$189.00	8351	デラックスマーガレット	隔月	400	\$31.20	\$60.00	9845	和楽	月刊	1,300	\$202.80	\$390.00
1413	安心	月刊	590	\$92.04	\$177.00	1033	なかよし	月刊	440	\$68.64	\$132.00	8945	ゆうゆう	月刊	690	\$107.64	\$207.00
1679	イラストレーション	隔月	1,600	\$124.80	\$240.00	7183	日経エンターテインメント	月刊	500	\$78.00	\$150.00	8955	ゆほびか	月刊	590	\$92.04	\$177.00

趣味・コミック

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
1481	IPI	月刊	800	\$124.80	\$240.00	18037	411 (フォー・ダブワン)	月刊	690	\$107.64	\$207.00	14135	SAFARI	月刊	780	\$121.68	\$234.00
18415	MAC FAN	月刊	730	\$113.88	\$219.00	7697	Begin	月刊	650	\$101.40	\$195.00	15521	SMART	月刊	620	\$96.72	\$186.00
2031	MDN	月刊	1470	\$229.32	\$441.00	7903	BEJEAN	月刊	650	\$101.40	\$195.00	15501	Street Jack	月刊	520	\$81.12	\$156.00
17629	PC FAN	月刊	670	\$104.52	\$201.00	17621	BIG TOMORROW	月刊	650	\$101.40	\$195.00	29181	SUPER JUMP	隔週	320	\$99.84	\$192.00
11591	アスキーPC	月刊	600	\$93.60	\$180.00	27751	BRUTUS	隔週	550	\$171.60	\$330.00	24031	TARZAN	隔週	480	\$149.76	\$288.00
7175	日経PC21	月刊	630	\$98.28	\$189.00	13203	COOL TRANS	月刊	450	\$70.20	\$135.00	4055	THE COVER for STARS	月刊	680	\$106.08	\$204.00
7169	日経PCビギナーズ	月刊	680	\$106.08	\$204.00	3299	Cream	隔月	1000	\$78.00	\$150.00	11881	UOMO	月刊	650	\$101.40	\$195.00
7071	日経Win PC	月刊	980	\$152.88	\$294.00	6005	dancyu	月刊	860	\$134.16	\$258.00	2053	エンタメ!	月刊	550	\$85.80	\$165.00
						17857	Free & Easy	月刊	880	\$137.28	\$264.00	12233	おとなの週末	月刊	680	\$106.08	\$204.00
						13555	Gainer	月刊	680	\$106.08	\$204.00	14003	ザ・ベストマガジン	月刊	780	\$121.68	\$234.00
						13263	Goods Press	月刊	590	\$92.04	\$177.00	4111	サイゾー	月刊	790	\$123.24	\$237.00
						17591	HUGe	月刊	780	\$121.68	\$234.00	14211	サライ	月刊	650	\$101.40	\$195.00
						19619	LEON	月刊	820	\$127.92	\$246.00	6065	宝島	月刊	580	\$90.48	\$174.00
						19145	Lightning (ライトニング)	月刊	680	\$106.08	\$204.00	7117	日経おとなのOFF	月刊	680	\$106.08	\$204.00
						8683	MEN'S BRAND	月刊	580	\$90.48	\$174.00	17815	プラチナサライ	隔月	680	\$106.08	\$204.00
						18607	MEN'S JOKER	月刊	650	\$101.40	\$195.00	18029	ポパイ	月刊	620	\$96.72	\$186.00
						18627	MEN'S NON・NO	月刊	610	\$95.16	\$183.00						

コンピューター

スポーツ

男性

3誌以上の購読で、雑誌の送料半額!

家庭で、会社で、学校で、まとめて購読すれば本当にオトクです!

雑誌購読送料 (1冊分)

		隔月誌	月刊誌	隔週刊誌	週刊誌
半年	通常	15.00	30.00	49.00	99.00
	3誌以上 該当外		15.00	24.50	49.50
1年	通常	30.00	60.00	98.00	198.00
	3誌以上 該当外		30.00	49.00	99.00

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
21011	AERA	週刊	360	\$234.00	\$450.00	23881	週刊 サッカーマガジン	週刊	420	\$273.00	\$525.00	25001	週刊 バーゴルフ	週刊	350	\$227.50	\$437.50
20481	an an	週刊	370	\$240.50	\$462.50	20661	週刊 少年サンデー	週刊	260	\$194.00	\$375.00	26451	週刊 ファミ通	週刊	370	\$240.50	\$462.50
27721	FLASH	週刊	360	\$234.00	\$450.00	29931	週刊 少年ジャンプ	週刊	240	\$181.00	\$350.00	20671	週刊 ブレイボーイ	週刊	340	\$221.00	\$425.00
22211	FRIDAY	週刊	380	\$247.00	\$475.00	29691	週刊 少年チャンピオン	週刊	250	\$187.50	\$362.50	29681	週刊 プロレス	週刊	450	\$292.50	\$562.50
23451	SPA!	週刊	380	\$247.00	\$475.00	20651	週刊 少年マガジン	週刊	260	\$194.00	\$375.00	20401	週刊 文春	週刊	350	\$227.50	\$437.50
21961	Oricon Style	週刊	320	\$208.00	\$400.00	20321	週刊 実話	週刊	320	\$208.00	\$400.00	20441	週刊 ベースボール	週刊	380	\$247.00	\$475.00
20071	サンデー毎日	週刊	350	\$227.50	\$437.50	20361	週刊 女性	週刊	340	\$221.00	\$425.00	20051	週刊 ポスト	週刊	350	\$227.50	\$437.50
20081	週刊 朝日	週刊	320	\$208.00	\$400.00	20301	週刊 女性自身	週刊	350	\$227.50	\$437.50	20831	漫画サンデー	週刊	300	\$195.00	\$375.00
20011	週刊 アサヒ芸能	週刊	320	\$208.00	\$400.00	20921	週刊 女性セブン	週刊	350	\$227.50	\$437.50	23301	ステラ	週刊	250	\$162.50	\$312.50
21101	週刊 アスキー	週刊	360	\$234.00	\$450.00	20311	週刊 新潮	週刊	340	\$221.00	\$425.00	27761	ビッグコミックスピリッツ	週刊	300	\$195.00	\$375.00
20031	週刊 エコノミスト	週刊	600	\$390.00	\$750.00	20431	週刊 大衆	週刊	290	\$188.50	\$362.50	22221	モーニング	週刊	320	\$208.00	\$400.00
20641	週刊 現代	週刊	390	\$253.50	\$487.50	20241	週刊 ダイヤモンド	週刊	690	\$448.50	\$862.50	28171	ヤングジャンプ	週刊	290	\$188.50	\$362.50
22751	週刊 ゴルフダイジェスト	週刊	350	\$227.50	\$437.50	20131	週刊 東洋経済	週刊	690	\$448.50	\$862.50	28881	ヤングマガジン	週刊	320	\$208.00	\$400.00

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)	コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
1453	amarena (アマレーナ)	月刊	700	\$109.20	\$210.00	3303	GLOW	月刊	680	\$106.08	\$204.00	7951	VERY	月刊	700	\$127.20	\$246.00
1447	Ane Can	月刊	620	\$114.72	\$222.00	3989	GOSSIPS	月刊	380	\$59.28	\$114.00	1379	VIVI	月刊	650	\$119.40	\$231.00
11431	ar (アール)	月刊	480	\$74.88	\$144.00	13233	Grazia	月刊	780	\$121.68	\$234.00	18151	VOCE (ヴォーチェ)	月刊	550	\$91.80	\$177.00
17377	BAILA	月刊	650	\$101.40	\$195.00	7577	HERS (ハース)	月刊	820	\$127.92	\$246.00	7895	VOGUE NIPPON	月刊	680	\$112.08	\$216.00
17805	BLEENDA	月刊	500	\$78.00	\$150.00	1763	In Red	月刊	650	\$101.40	\$195.00	1377	WITH	月刊	600	\$93.60	\$180.00
2901	CAN CAM	月刊	620	\$114.72	\$222.00	7969	J J	月刊	650	\$101.40	\$231.00	4389	ZIPPER	月刊	450	\$70.20	\$135.00
13255	CLASSY	月刊	730	\$113.88	\$219.00	13405	KERA	月刊	480	\$74.88	\$144.00	1391	ヴァンサンカン (25ANS)	月刊	780	\$139.68	\$270.00
13801	COMO	月刊	680	\$106.08	\$204.00	1381	LEE	月刊	630	\$98.28	\$189.00	2243	おはよう奥さん	月刊	480	\$74.88	\$144.00
13251	CREA (クレア)	月刊	630	\$98.28	\$189.00	8261	Marisol (マリソル)	月刊	780	\$121.68	\$234.00	21021	オレンジページ	隔週	290	\$102.48	\$198.00
12909	cutie (キューティ)	月刊	420	\$65.52	\$126.00	8221	MART	月刊	620	\$96.72	\$186.00	2433	家庭画報	月刊	1,100	\$171.60	\$330.00
16715	DOMANI	月刊	700	\$109.20	\$210.00	18437	Mina (ミーナ)	月刊	550	\$85.80	\$165.00	3203	暮らしの手帖	隔週	900	\$124.20	\$270.00
11911	eclat	月刊	840	\$131.04	\$252.00	8777	MORE	月刊	600	\$93.60	\$180.00	20681	クワッサン	隔週	400	\$124.80	\$240.00
11931	ELLE JAPON	月刊	630	\$98.28	\$189.00	8255	MAQUIA (マキア)	月刊	550	\$85.80	\$165.00	4173	サンキュ!	月刊	390	\$60.84	\$117.00
12071	ESSE	月刊	500	\$78.00	\$150.00	7283	Non-no	月刊	600	\$93.60	\$180.00	4687	シュプール (SPUR)	月刊	660	\$108.96	\$210.00
17827	FIGARO JAPON	月刊	650	\$101.40	\$195.00	17199	Numero Tokyo	月刊	700	\$109.20	\$210.00	5431	すてきな奥さん	月刊	580	\$90.48	\$174.00
7713	FRAU	月刊	600	\$93.60	\$180.00	6859	NYLON JAPAN	月刊	580	\$90.48	\$174.00	1335	装苑	月刊	580	\$90.48	\$174.00
17723	FRUITS	月刊	540	\$84.24	\$162.00	12201	OGGI	月刊	670	\$122.52	\$237.00	17103	日経woman	月刊	550	\$85.80	\$165.00
17833	FUDGE (ファッジ)	月刊	580	\$90.48	\$174.00	7853	Precious	月刊	740	\$115.44	\$222.00	17699	美STORY	月刊	800	\$124.80	\$240.00
17717	FYTTE (フィッテ)	月刊	540	\$84.24	\$162.00	13417	pumpkin	月刊	510	\$79.56	\$153.00	7443	美的	月刊	500	\$78.00	\$150.00
5253	GINGER	月刊	620	\$96.72	\$186.00	9695	RAY (レイ)	月刊	650	\$119.40	\$231.00	1315	婦人画報	月刊	1,100	\$171.60	\$330.00
12803	GINZA	月刊	630	\$98.28	\$189.00	1903	S Cawaii!	月刊	600	\$93.60	\$180.00	26101	婦人公論	隔週	550	\$171.60	\$330.00
15221	GISELe	月刊	720	\$112.32	\$216.00	5327	Spring	月刊	580	\$90.48	\$174.00	1311	婦人之友	月刊	710	\$110.76	\$213.00
13303	GLAMOROUS	月刊	690	\$107.64	\$207.00	5483	STORY	月刊	800	\$124.80	\$240.00	1375	ミセス	月刊	1,000	\$156.00	\$300.00
13267	GLITTER	月刊	620	\$96.72	\$186.00	15441	Sweet	月刊	650	\$101.40	\$195.00	21871	レタスクラブ	隔週	290	\$102.48	\$198.00

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
1633	CNN English Express	月刊	1,400	\$218.40	\$420.00
1625	ENGLISH JOURNAL	月刊	1470	\$229.32	\$441.00
9485	NHKニュースで英会話	月刊	1000	\$156.00	\$300.00
9105	ラジオ英語5分トレーニング	月刊	380	\$59.28	\$114.00
72075	ラジオ英語5分トレーニング(CD)	月刊	1,580	\$246.48	\$474.00
9145	ラジオまいにちスペイン語講座	月刊	380	\$59.28	\$114.00
9101	ラジオまいにち中国語講座	月刊	380	\$59.28	\$114.00
16177	中学への算数	月刊	1,100	\$171.60	\$330.00
13371	月刊 日本語	月刊	740	\$115.44	\$222.00
3997	高校への数学	月刊	1,000	\$156.00	\$300.00
6355	通訳翻訳ジャーナル	季刊	1,000	N/A	\$100.00
5143	児童心理	月刊	720	\$112.32	\$216.00
7731	ふらんす	月刊	670	\$104.52	\$201.00

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
4045	CIRCUS (サーカス)	月刊	580	\$90.48	\$174.00
24051	DIME (ダイム)	隔週	400	\$124.80	\$240.00
23001	SAPIO	隔週	480	\$149.76	\$288.00
8059	VOICE	月刊	680	\$106.08	\$204.00
22781	オール投資	隔週	680	\$212.16	\$408.00
2103	オール読物	月刊	950	\$148.20	\$285.00
3767	コンビニ	月刊	1,100	\$171.60	\$330.00
4429	商業界	月刊	1,070	\$166.92	\$321.00
4757	小説現代	月刊	940	\$146.64	\$282.00
4701	小説新潮	月刊	900	\$140.40	\$270.00
4711	小説推理	月刊	800	\$124.80	\$240.00
14747	小説すばる	月刊	880	\$137.28	\$264.00
8025	小説宝石	月刊	860	\$134.16	\$258.00

コード	雑誌名	発行回数	定価 (¥)	半年 (\$)	1年 (\$)
4937	新潮45	月刊	760	\$118.56	\$228.00
5599	正論	月刊	740	\$115.44	\$222.00
5947	ダヴィンチ	月刊	490	\$76.44	\$147.00
6101	中央公論	月刊	800	\$124.80	\$240.00
7501	俳句	月刊	890	\$138.84	\$267.00
610662	日経NETWORK	月刊	1,200	\$187.20	\$360.00
27091	日経ビジネスAssocie	隔週	590	\$184.08	\$354.00
17077	日経マネー	月刊	650	\$101.40	\$195.00
17101	日経トレンディ	月刊	550	\$85.80	\$165.00
27651	プレジデント	隔週	690	\$215.28	\$414.00
7707	文学界	月刊	950	\$148.20	\$285.00
7701	文芸春秋	月刊	750	\$117.00	\$225.00
7705	別冊文芸春秋	隔月	1500	\$117.00	\$225.00

名波はるかのおうちごはん

の
おいしい
簡単

タレント・グラビアアイドル・女優として日本でTV、雑誌、ラジオなどに出演。代表作に人気漫画の実写化作品の主人公を演じた「まいっちんぐマチコ先生」。現在は日本とロサンゼルスを行き来しながら、料理研究家として活動中。また、株に詳しいアイドル「株ドル」としても活躍。アメリカで手軽に調達できる食材で作る和食を紹介。「おいしい・簡単」をコンセプトに、季節感あふれる家庭料理レシピをお届けします。

卵の黄色、アスパラの緑、プチトマトの赤が、見た目にも色鮮やか！ オイスターソースを少し入れることにより、コクのある味付けになりました。色合いによって本当に大事。味算の半分以上が視覚からくるものだという説もありますが、見た目がきれいなことは食欲に大きく関係するのは確かです。

副菜は疲れに効く、ネバネバ食材に、梅干しのクエン酸をプラスした、疲労回復レシピ。サッパリとしているので、暑い日の副菜にピッタリです。ナガイモは火を入れればほっこり、すりおろせばトロトロに、切ればシャキッとした食感が楽しめます。今回はシャキシャキ感を生かした爽やかな和え物をご紹介します。どんな和食にも合う、万能副菜です。

今日の主菜 牛肉・アスパラ・卵のオイスターソース炒め



【材料】(4人分)
 牛切り落とし肉.....10oz
 アスパラガス.....8本
 卵.....4個
 ミントマト.....8個
 牛乳.....1oz
 サラダ油.....大さじ3
<調味料>
 オイスターソース...大さじ2
 酢.....大さじ1.5
 みりん.....大さじ1.5
 しょうゆ.....小さじ2

【作り方】
 ①アスパラガスは根元から1~2cmを切り落とし、さらに皮がかたい下の部分をピーラーでそぐようにむく、「ハカマ」と呼ばれる、褐色の三角形の部分をすべて取り除く。牛肉は一口大に切り、ビニール袋にサラダ油大さじ2と牛肉を入れ、もみ込んだら、冷蔵庫で約1時間寝かす。ミントマトはヘタを取っておく。卵をボウルに割り入れ、溶きほぐす。調味料はあらかじめ、混ぜ合わせておく。

今日の副菜 ナガイモの梅肉和え

【材料】(4人分)
 ナガイモ.....15oz
 カイワレ大根.....1パック
 梅干し.....大2個
 しょうゆ.....大さじ2
 酢.....小さじ1
 みりん.....小さじ2
 ワサビ.....お好みで

【作り方】
 ①ナガイモは皮をむき、約5cmの長さに切り、さらに縦に4等分に切って酢水(分量外)に5~10分つける。水を切り、サッと洗って水気を拭き取り、約5mmの細切りにする。
 ②カイワレ大根は根元を切り落とし、半分の長さに切る。梅干しは種を取り除き、包丁で薄皮が細くなるように叩く。
 ③ナガイモ、カイワレ大根、叩いた梅をボウルに入れ、しょうゆと酢、みりんを加え、ナガイモが折れないようにやさしく和える。お好みでワサビを添える。



今回は6月5日号に掲載予定

日本食料品店



One World MARKET

ミシガンでの
快適生活は、

ワンワールドマーケット

から始まります。

Tel: 248-374-0844

42705-B Grand River Ave.
Novi, MI 48375

営業時間
月~土: 9am~8pm
日: 10am~8pm

野菜・鮮魚・刺身・寿司

oneworldmarketinc.com





本はまち

American Masters of Taste

金賞

ホテル・レストラン・スーパーでの
取り扱い店も増えてきています。

鮮度を良く見せる為の一酸化炭素
冷薫による着色や唐辛子による着色
はされておりませんの安心してお
選び頂けます。

美味しさが決め手

健康な魚つりの為、類をみない国内最大、通常の50倍の生質で育成。出来るだけ自然環境で育てる。業界初、養殖から加工まで一貫した生産とHACCP管理・50年の養殖実績を誇り一企業として最大の生産量と蓄積されたノウハウが最高の品質と美味しさを提供できる。一酸化炭素等で着色をしない消費者優先の精神・はまち本来の美味しさにこだわる。身の締り、鮮度保持が良い

お客様優先

一酸化炭素着色をしません(鮮度の判断が出来ずどんな物を食べているのかわからない。色は鮮度のバロメーター)

美味しさ、品質を維持するために
鮮魚で流通

私達は健康で美味しく・安心・安心の
はまちをお届けするために真剣に
取り組んでいます。

食安監発0404第2号(厚生労働省医薬食品局食品安全部監視安全課長からの通達)平成25年4月4日
着色防止の目的で、鮮魚に対し一酸化炭素を使用することは、食品衛生法第10条に違反するものであること。
食品衛生法第10条に違反するとされたものについては、回収、廃棄、積み戻し等の措置を適切に講じること。

 COSMOS GRACE, INC. TEL. 626-292-1701

HON HAMACHI®

SUPERIOR TASTE
PREMIUM YELLOWTAIL



韓国ドラマ スペシャリスト

在庫全米 **No.1**

その他日本の連ドラ・ドラマ・時代劇・邦画等も在庫多数ございます

カタログ無料進呈中!

詳しくはこちらまで

US Evolution

Tel: 1-877-879-0196

OHANA HEALING INSTITUTE



School of Natural Therapeutics

国際アロマ資格 取得コース開催

オンラインのクラスはいつでも開始できます

ハワイアンヒーリングアロマセラピーコース

- ハワイアンヒーリングロミロミマッリッジ
- NYスタイルリフレクソロジー
- フランチャイズ、ティーチャーズ
- 一日完結各レッスン

オンラインはハワイ校、LA校で短期間からでも受講可。州外の方でもパッケージングにお立ち寄りの際はお気軽にご連絡ください。

◆ご予約の上、お気軽にご参加下さい◆

Tel: 323-345-7188 Tel: 808-772-2516
1225 W. 190th St., #225 27 Oneawa St.
Gardena, CA 90248 Kailua, HI 96734
http://ohanahealing-inst.org info@ohanahealing-inst.org

サンダース・ペリー 自然派化粧品

添加物を一切含まない100%自然の植物のみ使用 (日本製)
ファンデーションの要らない素肌美人を目指す方へ

サンダース・ペリー基礎化粧品は1947年に、イギリスの植物学者ロナルド・ハリントンによって開発され、1974年に日本に紹介されて以来のロングセラーです。



51-600-sdpe0001
ディープクレンジング
クリーム レモン

150ml \$52.00

クレンジングだけでお肌がかわる！主成分のレモン油が肌の古い角質を取り除き、肌に潤いを与えながら毛穴の汚れを落とします。



51-600-sdpe0017
カレンデュラローション

120ml \$52.00

炎症を和らげ、傷を癒し、自然治癒力を高めるエキスを配合。敏感で弱った肌にやさしく働きかけ、潤いを与えて癒し整えます。



51-600-sdpe0005
マシュマロスキントニック

120ml \$52.00

ゼニアオイと蜂蜜が肌に十分な水分を与え、ジャスミン油が肌の皮脂のバランスを整え、華やかな香りを加えます。



51-600-sdpe0003
サンフラワー
ティッシュオイル

120ml \$68.00

天然成分100%の万能マッサージオイル。ハイブリッドのひまわり油を使用したオイルは、くすみをとり除き、肌を明るく清らかにします。

お申し込み・お問い合わせは

BARGAIN JAPAN

Tel: 310-218-1021 (LA)

www.fujisan.com

おしゃれ足元ファンの皆様
楽しくて買い物が止められなくなる
かもしれません。
— 覚悟してサイトへお越しください —

600種類以上の
厳選レッグウェア

www.artisansocks.com

抜け毛・脱毛・薄毛 父の日 スペシャル!

今なら
プレゼント付き!



ヨシダソースでお馴染みの
ヨシダグループ会長
吉田潤喜さん

私も愛用
しています。



父の目に感謝を込めて。

いつも頑張っているお父さんに元気で若々しくいてもらう為に
敏感肌にも安心、自然の原料で作った、髪を育てる
「SAIZEN」がお手伝いをします。

自然派頭皮ケアシャンプー1本 (\$60) と
自然派頭皮トリートメントスプレー1本 (\$60) を
セットで購入すると

\$120
\$100

Happy Father's Day



プレゼント

さらに サイゼン スタイリングワックス
(\$25 相当) を 1 個 プレゼント

キャンペーン締切日: 6月30日(月)

GHG Inc. www.ghgamerica.com



(800) 399-2241

西海岸時間: 9 am ~ 5 pm
月曜日 ~ 金曜日 (祝日は除く)

季節の変わり目 大掃除スペシャル

メモリアルデーが過ぎると、本格的に夏を迎えます。季節が変わる前に、しっかりお掃除と、整理整頓を実行してみましょう。

帝美人

びじんていこく

キレイ磨きは
女子の嗜み
そして楽しみ。
美の高みに向かって
前進しつづける
女子たちに贈る
美しくなるための
お役立ち情報。

重曹(ベーキングソーダ)
が大活躍



トイレのお掃除に！

トイレの便器は強い洗剤を使いすぎたり、ゴシゴシと強くこすったりすると傷がついてコーティングがはがれ、汚れが付きやすくなることにもなりかねません。トイレの汚れはすぐに取り除けば、洗剤などを付けないでも水だけで十分きれいになります。使った本人がその場ですぐにきれいにするという習慣を、家族みんなで付けましょう。エチケットとしても大切なマナーです。

また就寝前に、トイレタンクに重曹を1カップ入れ、水受け部分にも重曹を振り掛けておきます。水受け部分の汚れが気になるような朝、翌朝軽くこすります。朝、さっと流すだけで簡単な掃除になります。(共同)

消臭効果も抜群！

掃除で重宝する重曹には消臭力があります。空き瓶や切った牛乳パックなどに重曹を入れ、台所シンクの下や冷蔵庫の中に置きましょう。消臭効果が続くのは3



Kyodo



イコー

カ月ほど。しかしその後も捨てずに掃除に使うことができます。魚焼きグリルを使った後も、すぐに重曹をたつぷり振りかけます。熱いお湯を上からかけて、たわしやスポンジですれば、においやめりもすっきりとれます。漬物やカレーなどにおいのつく物が入っていた保存容器はさっと洗ってから、重曹を溶かしたお湯に30分ほど漬けて置きます。その後スポンジですり洗いすれば、においもすっきり落ちます。家に漂うさまざまなにおい。けた箱など空気がこもりやすい所には、重曹などにおいを吸着してくれる物を置きましょう。ゴミ箱には乾燥させた茶殻や新聞紙を、灰皿にはコーヒークラスを入れてにおいを吸収させます。キッチンで出た生ごみは、すぐに新聞紙などでくるんでごみ箱へ。換気扇フィルターはこまめに掃除します。汚れたままでは吸引力が落ち、部屋のおいが抜けにくくなってしまいます。カーテンやマットなどにおいをため込みやすい布類も要注意。消臭効果がある物を選ぶか、こまめな洗濯を。部屋のおいを軽減するには、酢水を張ったボウルや観葉植物を置くのも良いでしょう。(共同)

FAIRLUCENT
フェアルーセント

MENARD

美意識の高いあなたへ
スペシャル美白

美白にこだわったフルアイテム使用で、
手ごたえのある上質な白い肌を
手に入れましょう！

薬用ホワイトナーエッセンス



メナード化粧品総合代理店 Hi-Mate International Corp.
2531 W.237th St., Unit 123 Torrance, CA 90505
Tel: 310-891-6878 / 310-891-6898 Fax: 310-891-6878
E-mail: himateone@yahoo.com http://www.menard.co.jp/english
75ドル以上お買い上げの方には全国どこでも無料で郵送いたします

(左から)
クリアローション EX
薬用ホワイトナーエッセンス*
薬用パックホワイト AD*
薬用デイクリームホワイト AD*
*は(医薬部外品)

古着はおしゃれに お金に換えて

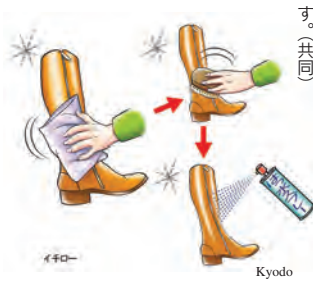
アメリカでは近年、ファッションに熱心な女性の間で、「クローゼット・シェアリング」と呼んで不要になったブランド品などを売買する人が多く、関連サイトが増えている。

サンフランシスコ・クロニクルによると、中古ファッションの売買サイトは現在、36件以上を数え、普通のイーコマース(e-commerce)に対して「リコマース(re-commerce)」と呼ばれている。背景には、何でも自分でやろうとする「DIY感覚」の広がり、儉約志向、環境意識の高まりなど、いくつかの要因が考えられる。

2011年末にスタートしたポッシュマーク(Poshmark)は、競売サイトの「イーベイ」、ピンボード型交流サイトの「ビントレスト」、画像共有アプリケーション「インスタグラム」を合わせたような中古ファッション売買サイト。売り手はスマートフォン・アプリで売りたい品物の写真を簡単に掲載できる。

販売手数料(コミッション)は1件当たり20%で、商品の送料は一律4.99ドル。決済はポッシュマークが処理し、売り手には最大重量5ポンドのパッケージまで使える料金別納ラベルが郵送される。

同社には、メイフィールド・ファンドやメンロ・ベンチャーズなどが2000万ドルを支援しており、俳優のアシュトン・クッチャー、有名スタイリストのレイチェル・ゾーイ、歌手マドンナのマネージャー、ガイ・オシーリーといった有名人も支援している。



Kyodo

フリースとは本来、羊1頭分の羊毛をそのまままとめた物を指しますが、近年は刈り取った羊毛のよう

何度でも使える！

階段の上には置けば、隅にたまりがちなほこりを拭きながら下り、最後にそのまま捨てられます。台所のシンク下に置けば、油污れのフライパンや食器もさっと拭き、幼児の食べこぼした床も、ぬらした布で拭けば後始末が楽です。フリース地なら、パソコンやテレビの画面に効果的です。(共同)

に起毛しては立たせたポリエステル繊維を使うため、暖かく軽量で保温性にすぐれた上に安価な衣類が手に入るようになりました。

でも日常着として手放せずに毎日着ていると、毛玉が出て尊相になりがち。そのまま処分する前に、雑巾を作るのもおためです。ポリエステル素材のフリースは静電気が起こりやすい特性を利用し、雑巾に。ぬらさずから拭きをすれば、ほこりからめ捕ることができ、汚れは簡単に振り払うことができます。洗えば何回でも使えます。共同



Kyodo

拭き掃除に

着古したフリースを活用

家の中のほこりが目についても、掃除機を引っ張り出すのが面倒ついそのままにしまっとう。そんな時、手近な場所に拭く物があれば、さっと掃除ができます。

着古したTシャツや下着などの木綿地がお薦め。約30センチ四方に切って、目につかないよう引き出しや箱に入れて家のあちこちに置きま

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティ・人気アニメ・ドキュメンタリー・最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・NYでNo.1の品揃えDVD・無修正DVD

●DVD通販のお問い合わせは●
HIGH QUALITY VIDEO INC.
 21 W. 45th St. 2F. New York, NY 10036
 Tel: (800) 343-9869 Fax: (212) 686-9158
 E-mail: support@hqvideo.net

●カリフォルニア2店●お店でも是非お立ち寄りください。
 HQビデオ Costa Mesa店 ミツワマーケットプレイス内 (714) 556-1601
 HQビデオ Santa Monica店 ミツワマーケットプレイス内 (310) 398-2000

www.HQvideo.net

アメリカで販売を開始して早一年半、多くのお客様から
 「肌のきめが細かくなった！」と喜びの声をいただいています!

美人「참(チャム)美人」

…참(チャム)とは韓国語で「本当の、真の」と言う意味。

「チャム美人」は自然治癒力を引き出し、肌本来の働きを取り戻します
肌がキレイになる秘訣
 …それは肌の老廃物や余分な皮脂を排出すること。
 『チャム美人』は韓国土で古くから肌にいいとされ美容に用いられてきた白土と、薬草を10年以上漬け込み発酵させた薬酒を使用し、肌の老廃物の排出を助けます。

●『チャム美人』から……
Revitalizing Bio Cellulose Mask 30g
 13種類の天然ミネラル(光学反応鉱物)を独自の方法で練り込んだ新繊維からできた高機能シートマスクです。手軽にお肌プルプル、リフトアップ、保湿を是非お試しください!

日本のTVや雑誌で多数紹介された韓国の「伝統韓方薬酒皮膚研究所」。「チャム美人」はこのオーナー、韓方美容の権威「イ・ビョンソン」が独自に開発した基礎化粧品です。

商品に関するお問い合わせ Hiroki Marketing International, LLC. TEL: 310-365-7373
www.hirokimarketing.com E-mail: info@hirokimarketing.com

販売店募集中

素肌感覚のオカモトコンドーム



薄い! 柔らか! 丈夫!



Okamoto USA, Inc.
 3130 West Monroe Street • Sandusky, OH 44870
 E-mail: OKAMOTOUSA@OKAMOTOUSA.COM
 Website: 004Condoms.com, BeyondSevenCondoms.com

ANAGiFT

日本向け・アメリカ国内向け アメリカンチェリー



チェリー賞賛
30周年
キャンペーン

第二弾 5月31日まで **早割**
UP TO **15% オフ!!**

第三弾 5月1日から **10週間**
ANAグッズ または ANAGiFT限定バッグを
総勢300名様へプレゼント!!

ただいま実施中! 詳細は www.anagift.com をご覧ください。

お問い合わせ お申し込み: **ANAGiFT** www.anagift.com

【西部地域】 (Mon-Fri, 9am-5pm Pacific Time)
Toll Free : **1-800-222-4147**
FAX: 310-542-2700 e-mail: anagift@anatu.com
3625 Del Amo Blvd., Suite 300, Torrance, CA 90503

【東部地域】 (Mon-Fri, 9am-5pm Eastern Time)
Toll Free : **1-888-262-4147**
FAX: 917-332-4065 e-mail: anagiftny@anatu.com
630 3rd Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017

BRAIN SUPPORT

予防医学の研究から生まれた
脳と体のサプリメント。
将来、危険な病気にならないように
30歳から気をつけよう!

●重要天然成分24種類を1カプセルに配合

- L-Tryptophan** ヲツ、パニック症候群、不眠、セロトニン分泌促進
- Vitamin B complex (B群)** 脳の栄養、抗老化、ストレス、美肌
- Inositol** コレステロール、肝硬変、パニック症候群
- DHA** 脳心臓疾患、アルツハイマー、コレステロール、血流
- CoQ10** 抗酸化、心臓病、癌
- RNA** 記憶力、高血圧、コレステロール
- Gotu Kola** 脳活性、脳梗塞予防、記憶力、肝硬変
- Essential amino acid (必須アミノ酸)** 脳活性、ウツ、筋力、脳の栄養
- Pantothenic acid** 脳神経活性、HDL(善玉)増やす、テックス
- Bilberry** 視力、美白 (Cの500倍)、抗酸化
- DMAE** 記憶集中力、ウツ、頭脳明晰、炎症予防、小脳、美肌
- Ginkgo Biloba** 記憶力、血流、精力
- Folic Acid** 心臓病、癌、老化予防
- Niacine** 脳活性、ウツ、心筋梗塞予防
- Resveratrol** 長寿遺伝子の活性化、抗酸化作用、免疫力、美肌、脳活性
- Phosphatidyl choline (レシチン)** 血液浄化、脳活性、コレステロール、ボウ

ブレインサポート
60カプセル/
1か月分 **\$48**

お得なセット価格
●2箱 \$78
●4箱 \$148
●6箱 \$240
(+1箱プレゼント)

※妊娠中の方、癌などの治療中の方は、ご使用をお控え下さい。

●ご注文・お問い合わせ 代表: **949-760-0110** www.hbamtl.com (米国)
●発送元: HBA International, LLC 3334 East Coast Hwy, Suite 336, Corona Del Mar, CA 92625
CA以外にお住まいの方は送料がかかります。日本をはじめ海外にも発送も承ります。

\$100以上お買い上げで送料無料

誕生、美白の1滴。

WHITENING SQUALANE

高純度 99.9%スクワランに、美白有効成分をプラス。
ハーバーの美白ケアが、進化します。

お申し込みは habaus.com 1-888-770-HABA

ギフトの王様 オーリツギフトがお届けする厳選 アメリカンチェリー

6月20日まで全商品早割
10%OFF
10% OFF until June 20th!!

当社では一農園にこだわらず、その年の最高品質のチェリーを採れた農園から全商品25mm以上でしかも粒ぞろいのチェリーを皆様にお届けしております。今シーズンベストのチェリーをお届けする為に、最も適した農園を選んでいるからこそ品質が安定しているのです。

ワシントン州産 最高級ロイヤルチェリー

超大粒ロイヤルピング Washington Royal Bing

W14	500g/1.1lbs	\$49	\$55
W15	1Kg/2.2 lbs	\$68	\$76
W16	3Kg/6.6 lbs	\$130	\$145

28mm

大きさ、甘さ、見た目の全てにおいて最高級・超大粒の絶賛ロイヤルピング。
申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

超大粒ロイヤルレーニア Washington Royal Rainier

W18	500g/1.1lbs	\$66	\$74
W19	1Kg/2.2 lbs	\$77	\$86
W20	3Kg/6.6 lbs	\$161	\$179

26mm

日本の佐藤錦に匹敵する味わいのみずみずしさ弾ける濃厚な甘さのロイヤルレーニア。
申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

超大粒ロイヤルピング&レーニア Royal Bing & Rainier

W22	各500g (計1Kg) 1.1lbs each (Total 2.2lbs)	\$83	\$93
W23	各1kg (計2Kg) 2.2lbs each (Total 4.4lbs)	\$111	\$123

28mm 26mm

申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

ワシントン州産 特撰チェリー

特撰ピング Washington Premium Bing

W01	500g/1.1lbs	\$29.50	\$33
W02	1Kg/2.2lbs	\$45.50	\$51
W03	2Kg/4.4lbs	\$61.50	\$69

25mm

アメリカンチェリーを代表する特撰ピングは、濃厚な甘さと弾ける歯ごたえが人気です。
申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

特撰レーニア Washington Premium Rainier

W06	500g/1.1lbs	\$39.50	\$44
W07	1Kg/2.2lbs	\$59.50	\$67
W08	2Kg/4.4lbs	\$89.50	\$100

25mm

繊細で、飽きの来ない上品な甘さと深い味わいが特徴の特撰レーニア
申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

特撰ピング&レーニア Washington Premium Bing & Rainier

W11	各500g (計1Kg) 1.1lbs each (Total 2.2lbs)	\$67	\$75
W12	各1Kg (計2Kg) 2.2lbs each (Total 4.4lbs)	\$92	\$103

25mm

申込締切: 7月7日
配達予定: 7月下旬まで

ご注文は **www.oritzgift.com**

ORITZ GIFT SERVICE
P.O. Box 4646 Burlingame, CA 94011
Fax: 650-692-4109
E-mail: gift@oritzgift.com

カタログ無料配布中!
お気軽に電話ください。
TOLL FREE: **1-800-692-0008**

センカプレミアムアメリカンチェリー

最高級チェリーの産地 ワシントン州産

品質の良さと、心を込めたサービスで皆様から信頼をいただいている
センカの大粒アメリカンチェリー。贈る方の気持ちを大切に
センカが誇りをもって厳選し、出荷いたします。

日本向け

大粒ピング種 PREMIUM BING CHERRY

アメリカンチェリーといえばピング種と言われるほど人気の真紅色をしたチェリー。豊かな香りと甘みが一杯。

D21	2.6lbs.(1.2kg.)	\$54	→\$51.30	5/31まで
D02	4lbs.(1.8kg.)	\$67	→\$63.65	
D03	6.6lbs.(3kg.)	\$90	→\$85.50	
D04	11lbs.(5kg.)	\$119	→\$113.05	

大粒レイニア種 PREMIUM RAINIER CHERRY

日本のさくらんぼに似た、赤黄色の果皮が特長。その粒の大きさと甘さが人気の上品なチェリーです。

D51	2.6lbs.(1.2kg.)	\$66	→\$62.70	5/31まで
D05	3.3lbs.(1.5kg.)	\$79	→\$75.05	
D06	5.7lbs.(2.6kg.)	\$120	→\$114.00	



大粒レイニアと大粒ピング

PREMIUM RAINIER & PREMIUM BING CHERRY

比較的皮が薄く、上品な味わいが魅力のレイニアチェリーと酸味が少なく肉も濃い、食べ応えのあるピングチェリーの食べ比べをお楽しみ下さい。

D10	3lbs.(1.4kg.)	\$79	→\$75.05	5/31まで
------------	---------------	------	----------	--------

5/31まで
チェリー早割り
5%OFF

5月31日までにチェリーの御注文に適用されます。(オービル農園チェリーは対象外) 他の特典との併用は出来ません。

お楽しみポイント

6月1日からのチェリーご注文(オービル農園チェリーも含む)にはその他の商品と同じくお買い上げ\$25毎に1ポイント進呈
後1ポイント\$1としてご使用頂けます。
40ポイント貯めると、ボーナス\$10が加算され\$50としてご使用でき、大変お得です。
*ポイントは申込書のページ毎に清算計上されます。
*日本送料とアメリカ国内送料は別々の計上となります。
*早割り5%OFFをご利用の際、ポイントは加算されません。また、ポイントのご利用は出来ません。早割り5%OFFよりポイント加算、またはポイントご利用を希望される方は5%OFFの対象となりません。

晩生品種大粒 スイートハート・チェリー

PREMIUM SWEET HEART CHERRY
7月後半に収穫されるチェリーで身がしっかりとしたマホカニ色でハートの形をした可愛いチェリーです。



D22 4lbs.(1.8kg.)
\$80 →\$76.00 5/31まで

申込締切日:7月17日(木)
配達開始予定:7月中旬頃~下旬頃

アメリカンチェリーの最高峰、名門農園 オービル農園超特選チェリー

日本向け

超大粒 ダークチェリー

PREMIUM DARK CHERRY

名門オービル農園で生産された自慢のチェリー。大きさ、形、味を徹底的にチェックして合格したものだけを空輸でお届けします。ずっしりとした濃い甘みにバリバリとした絶妙な歯ごたえを。

D00	2.2lbs.(1kg.)	\$72
D01	4.4lbs.(2kg.)	\$105
D11	8.8lbs.(4kg.)	\$182

超大粒レイニア種

PREMIUM RAINIER CHERRY

その大きさと甘さは感動ものです。

D17	2.2lbs.(1kg.)	\$82
D18	4.4lbs.(2kg.)	\$125
D19	8.8lbs.(4kg.)	\$199



最高級
超大粒
感動の限定品

詰め合わせ

超大粒レイニアと 超大粒ダークチェリー

PREMIUM RAINIER & PREMIUM DARK CHERRY

名門オービル農園を代表する2種類のチェリーの食べ比べ!繊細で上品な味わい、酸味が少なく甘さの強いレイニア種とサクサクとした歯ごたえのダークチェリーの味の違いをお楽しみください。

D26	4.4lbs.(2kg., 1kg.+1kg.)	\$130
D20	8.8lbs.(4kg., 2kg.+2kg.)	\$198

申込締切日:6月20日(木)
配達開始予定:7月中旬頃~下旬頃

アメリカ国内向け

オービル農園のチェリーをアメリカ国内の皆様にもお届けします。



超大粒
ダークチェリー種
CHB
4.4lbs.(2kg.) \$99



超大粒
レイニア種
CHL
4.4lbs.(2kg.) \$119



詰め合わせ
超大粒レイニアと
超大粒ダークチェリー
CHM
4.4lbs.(2kg, 1kg.+1kg.)
\$119

超生鮮品の為、保冷剤を入れ翌日配達致します。
ハワイのオフ島・アラスカ州には\$15の追加送料がかかります。



TOLL FREE 1-877-801-3828
BUSINESS HOUR : MON~FRI 9:00AM~6:00PM (PACIFIC STANDARD TIME)
*センカのホームページもご覧下さい。www.senka.com

138 ASTRONAUT ES ONIZUKA ST., L.A., CA 90012
TEL (213) 680-1350 FAX (213) 621-4087
e-mail : senkala@senka.com



百
百
川

Momokawa
157 East 28th Street
(bet. 3rd & Lex.)
New York, NY
212-684-7830
www.momokawanyc.com
営業時間 12pm-11:30pm (7days)

百百川コース \$60

え?!

日本の商品が
アメリカで買える!?

しかも特典いっぱい! マイルもたまる!

富士山,コム FUJISAN.COM

▶ <http://www.fujisan.com>

イ
ン
デ
ィ
ア
ナ
、
う
わ
し
い
海
の
幸



Sushi Bar & Seafood
Mon-Sat: 11:30am-2pm
Mon-Thur: 5pm-9pm
Fri & Sat: 5pm-10pm
Sun: 4pm-9pm

Ocean World
Tel: 317.848.8901
1206 West 86th Street
Indianapolis, IN 46260
(Behind Boston Market) 58th & Clitch
www.oceanworldsushi.com

一統寿司

中西部に位置しながら新鮮な魚を手に入れるため、仕入れは毎日航空便で行っている。マグロ・トロなどの定番の他に、アトランティック産のサケの寿司も人気。昼の定食にはサケや季節の鮮魚の塩焼・照焼がおすすめです。夜は食事の後に、近くのジャズバーへ。



Itto Sushi
2616 North Halsted
Chicago, IL 60614
773-871-1800

【営業時間】 月～土 12時～14時、17時30分～0時
<定休日> 日曜日

一統寿司

い
づ
み
や

ジャパントウン
キノクニヤビルの2階
関西風お好み焼き、寿司、和食
洋食などメニューも豊富です。
気の合った仲間とゆっくりでき
料金もリーズナブルなお店です。



1581 Webster Street San Francisco, CA 94115
415-441-6867 月曜定休日

キッチンシェフ募集!

5年以上の経験要。自分の腕で勝負したい、試したい方、活躍の場が欲しい料理人募集。



サンティエゴに来られた際には是非お立寄り下さい。
最高の景色とその日に仕入れた食材を活かした料理でおもてなし致します。

1555 Camino Del Mar, Suite 201, Del Mar, CA 92014
Tel: 858-523-0479 www.shimbashiizakaya.com

海を眺める居酒屋



SHIMBASHI
Izakaya

Seasonal Japanese Tapas & Sake Bar

FIND THE FUTURE

tokyo summer careerforum[®] produced by DISCO

osaka summer careerforum[®] produced by DISCO

日本最大級の
日英バイリンガル就職イベント

関西で開催される唯一の
日英バイリンガルキャリアフォーラム

TOKYO OSAKA SUMMER CAREER FORUM 2014

6・28 Sat 29 Sun

6・25 Wed

10:00 ▶ 17:00 (両日)

12:00 ▶ 18:00

東京ビッグサイト
東展示ホール 5-6 (入場無料・入退場自由)

梅田スカイビルタワーウェスト 10F
アウラホール (入場無料・入退場自由)

【出展予定企業リスト】

アイシン・エイ・ダブリュ、アウトドアテクノロジー、あおぞら銀行、穴吹興産、ABERCROMBIE & FITCH、アビーム コンサルティング、EY JAPAN GROUP、五十鈴、出光興産、インテリジェンス、イントリックス、インフィニオンテクノロジーズジャパン、ウォルマート・ジャパン/西友、エスケー化研、NTTデータ グローバルソリューションズ、鷗州コーポレーション、OSIsoft ジャパン、オークローンマーケティング、大塚商会グループ、岡三証券、沖縄科学技術大学院大学、オシキリ、オムロン、カインズ、カンター・ジャパン (WPPグループ)、クラクソ・スミスクライン、ケン・コーポレーション、コストコホールセールジャパン、サクラインターナショナル、サノファイ、GEジャパン、CDMインフラ環境、シービーアールイー、JSP、シチズンマシナリーミヤノ、シミック、昭和シェル石油、新日鐵住金、杉孝、スリーイー、ZS アソシエイツ、ソフトバンクグループ、SOLIZE GROUP、第一生命保険、大正製薬グループ、太陽工業、竹中工務店、タタコンサルタンシーサービシズジャパン、チェリオ グループ、中央出版、ディスコ、テルモ、東芝ロジスティクス、トウモロランド、東陽、トムソン・ロイター・マーケティング、豊田合成、トヨタ自動車、トヨタテクニカルディベロップメント (TTDC)、トライデント・シーフード・アジア・インク 日本支社、トライバルメディアハウス、ドン・キホーテ、新倉工業、ニールセン、ニッター・ハース、日本シグマックス、ニデック、ニトリ、日本NCR、日本電産、日本ナショナルインスツルメンツ、ヴァレオグループ、バレスホテル、ビー・ビー・ディー・ジャパン、光通信、日立製作所、FIDELITY WORLDWIDE INVESTMENT、富士エンヂニアリング、ブルームバーグ L. P.、フレックスステイ・ホテルマネジメント、プロティビティ、ヘイズ・スペシャリスト・リクルートメント・ジャパン、ベネッセコーポレーション、三木ブーリ、マイクロソフトウエア、みずほフィナンシャルグループ、三井住友銀行、三井物産、ミツバ、三菱電機、三菱東京UFJ銀行、三菱UFJリース、マルチウォーターグループ、物語コーポレーション、MORESCO、安川電機、ヤマハ発動機、ラウンドワン、楽天、リード エグジビション ジャパン、練成会グループ (2014年5月1日現在、50音順)

DISCO

Global Career & Educationグループ
お問い合わせ : global-service@disc.co.jp
www.disc.co.jp

本フォーラムは **事前予約制** です。

参加申込 www.careerforum.net